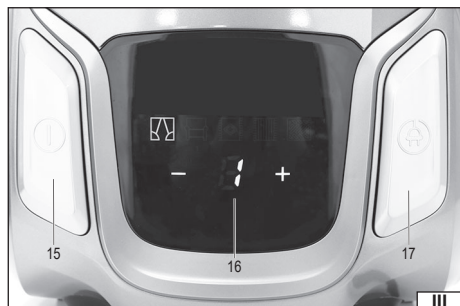
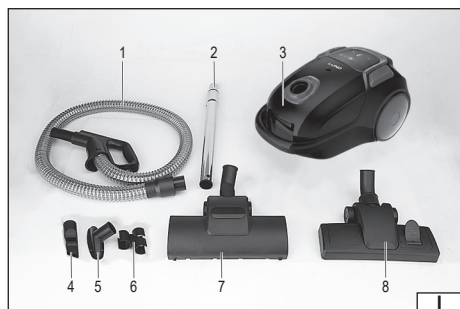


LUND

PL ODKURZACZ WORKOWY
EN BAGGED VACUUM CLEANER
DE STAUBSAUGER MIT BEUTEL
RU ПЫЛЕСОС С МЕШКОМ ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ
UA ПИЛОСОС ІЗ МІШКОМ
LT DULKIŲ SIURBLYS SU MAIŠELIU
LV PUTEKĻU SŪCĒJS AR MAISU
CZ SÁČKOVÝ VYSAVAČ
SK VRECKOVÝ VYSÁVAČ
HU PORZSÁKOS PORSZÍVÓ
RO ASPIRATOR CU SAC
ES ASPIRADOR CON BOLSA
FR ASPIRATEUR À SAC
IT ASPIRAPOLVERE CON SACCO
NL STOFZUIGER MET STOFZAK
GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΫΠΑ ΜΕ ΣΑΚΟΫΛΑ
BG ПРАХОСМУКАЧКА С ТОРБИЧКА
PT ASPIRADOR COM SACO
HR VREĆASTI USISAVAČ
AR مكنسة كهربائية بكيس

67130





PL

1. wąż elastyczny
2. rura teleskopowa
3. odkurzacz
4. szczotka szczelinowa
5. szczotka mała
6. uchwyt na ssawki
7. turbo szczotka duża
8. szczotka duża
9. zatrzask pokryw
10. przyłącze węża
11. panel sterujący
12. uchwyt
13. pokrywa komory na worek
14. koło
15. włącznik
16. regulacja mocy ssania
17. przycisk zwijania przewodu
18. filtr zewnętrzny

EN

1. flexible hose
2. telescopic tube
3. vacuum cleaner
4. crevice brush
5. small brush
6. nozzle holder
7. large turbo brush
8. large brush
9. cover latch
10. hose connection
11. control panel
12. handle
13. dust bag compartment cover
14. wheel
15. power switch
16. suction power control
17. cord rewind button
18. external filter

DE

1. Flexibler Schlauch
2. Teleskoprohr
3. Staubsauger
4. Fugendüse
5. Kleine Bürste
6. Düsenhalter
7. Große Turbobürste
8. Große Bürste
9. Deckelverschluss
10. Schlauchanschluss
11. Bedienfeld
12. Griff
13. Staubbeutelfachdeckel
14. Rad
15. Ein-/Ausschalter
16. Saugkraftregler
17. Kabelaufrollknopf
18. Außenfilter

RU

1. гибкий шланг
2. телескопическая трубка
3. пылесос
4. щелевая щетка
5. маленькая щетка
6. держатель насадки
7. большая турбощетка
8. большая щетка
9. защелка крышки
10. подключение шланга
11. панель управления
12. ручка
13. крышка отсека для пылесборника
14. колесо
15. выключатель
16. регулировка мощности всасывания
17. кнопка сматывания шнура
18. внешний фильтр

UA

1. гнучкий шланг
2. телескопічна трубка
3. пилосос
4. щітка для щілин
5. мала щітка
6. тримач насадки
7. велика турбощітка
8. велика щітка
9. засувка кришки
10. з'єднання шланга
11. панель керування
12. ручка
13. кришка відсіку для пилозбірника
14. колесо
15. вимикач увімк./вимк.
16. регулятор потужності всмоктування
17. кнопка змотування шнура
18. зовнішній фільтр

LT

1. lanksti žarna
2. teleskopinis vamzdis
3. dulkių siurblys
4. plyšių šepetys
5. mažas šepetys
6. antgalio laikiklis
7. didelį turbo šepetys
8. didelis šepetys
9. dangtelio sklaidis
10. žarnos jungtis
11. valdymo skydelis
12. rankena
13. dulkių maišelio skyriaus dangtelis
14. ratukas
15. įjungimo/išjungimo jungiklis
16. siurbimo galios reguliatorius
17. laido suvyniojimo mygtukas
18. išorinis filtras

LV

1. elastīga šūtene
2. teleskopiskā caurule
3. puteklsūcējs
4. spraugu birste
5. maza birste
6. uzgala turētājs
7. liela turbo birste
8. liela birste
9. vāka aizbīdnis
10. šļūtenes savienojums
11. vadības panelis
12. rokturis
13. putekļu maiņa nodalījuma vāks
14. ritenis
15. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
16. sūkšanas jaudas regulators
17. vada atīšanas poga
18. ārējais filtrs

CZ

1. flexibilní hadice
2. teleskopická trubice
3. vysavač
4. štěrbinový kartáč
5. malý kartáč
6. držák trysky
7. velký turbokartáč
8. velký kartáč
9. západka krytu
10. připojení hadice
11. ovládací panel
12. rukojeť
13. kryt příhrádky na prachový sáček
14. kolečko
15. vypínač
16. ovládání sacího výkonu
17. tlačítko pro navíjení kabelu
18. externí filtr

SK

1. flexibilná hadica
2. teleskopická trubica
3. vysávač
4. štrbinová kefa
5. malá kefa
6. držiak trysky
7. veľká turbo kefa
8. veľká kefa
9. západka krytu
10. pripojenie hadice
11. ovládaci panel
12. rukoväť
13. kryt priehradky na prachové vrecko
14. koliesko
15. hlavný vypínač
16. ovládač sacieho výkonu
17. tlačidlo na navíjanie kábla
18. externý filter

HU

1. flexibilis tömlő
2. teleszkópos cső
3. porszívó
4. réstisztító kefe
5. kis kefe
6. fűvókátartó
7. nagy turbókefe
8. nagy kefe
9. fedélzár
10. tömlőcsatlakozó
11. kezelőpanel
12. fogantyú
13. porzsáktartó fedele
14. kerék
15. be/ki kapcsoló
16. szívóerő-szabályozó
17. kábelvisszatekerő gomb
18. külső szűrő

RO

1. furtun flexibil
2. tub telescopic
3. aspirator
4. perie pentru spații înguste
5. perie mică
6. suport pentru turto duză
7. perie turbo mare
8. perie mare
9. zăvor capac
10. conexiune furtun
11. panou de control
12. mâner
13. capac compartiment sac de praf
14. roată
15. comutator pornit/oprit
16. control putere de aspirare
17. buton de derulare cablu
18. filtru extern

ES

1. manguera flexible
2. tubo telescópico
3. aspiradora
4. cepillo para ranuras
5. cepillo pequeño
6. soporte para boquillas
7. cepillo turbo grande
8. cepillo grande
9. cierre de la tapa
10. conexión de la manguera
11. panel de control
12. mango
13. tapa del compartimento de la bolsa
14. rueda
15. interruptor de encendido/apagado
16. control de potencia de succión
17. botón para recoger el cable
18. filtro externo

FR	IT	NL	GR
1. tuyau flexible	1. tubo flessibile	1. flexibel slang	1. εύκαμπτος σωλήνας
2. tube télescopique	2. tubo telescopico	2. telescopische buis	2. τηλεσκοπικός σωλήνας
3. aspirateur	3. aspirapolvere	3. stofzuiger	3. ηλεκτρική σκούπα
4. brosse pour les recoins	4. bocchetta per fessure	4. kierenzuigmond	4. βούρσα για σχισμές
5. petite brosse	5. spazzola piccola	5. kleine borstel	5. μικρή βούρσα
6. porte-embout	6. supporto per ugello	6. mondstukhouder	6. βάση ακροφυσίου
7. grande turbobrosse	7. turbospazzola grande	7. grote turboborstel	7. μεγάλη βούρσα turbo
8. grande brosse	8. spazzola grande	8. grote borstel	8. μεγάλη βούρσα
9. loquet du couvercle	9. chiusura del coperchio	9. vergrendeling van de kap	9. ασφάλεια καλύμματος
10. raccord du tuyau	10. attacco del tubo	10. slangaanluiting	10. σύνδεση σωλήνα
11. panneau de commande	11. pannello di controllo	11. bedieningspaneel	11. πίνακας ελέγχου
12. poignée	12. maniglia	12. handgreep	12. λαβή
13. couvercle du compartiment du sac	13. copertura del vano portaoggetti	13. afdekking van het tasvak	13. κάλυμμα θήκης σακούλας σκόνης
14. roue	14. ruota	14. wielen	14. τροχός
15. interrupteur marche/arrêt	15. interruttore di accensione/spengimento	15. aan/uit-schakelaar	15. διακοπή on/off
16. réglage de la puissance d'aspiration	16. regolazione della potenza di aspirazione	16. zuigkrachtregeling	16. έλεγχος ισχύος αναρρόφησης
17. bouton d'enroulement du cordon	17. pulsante di riavvolgimento del cavo	17. knop voor snoeroproller	17. κουμπί επανώστλιξης καλωδίου
18. filtre externe	18. filtro esterno	18. extern filter	18. εξωτερικό φίλτρο

BG

1. гъвкав маркуч
2. телескопична тръба
3. прахосмукачка
4. четка за фуги
5. малка четка
6. държач за дюза
7. голяма турбо четка
8. голяма четка
9. закопчалка на капака
10. връзка за маркуча
11. контролен панел
12. дръжка
13. капак на отделениято за чанта
14. колело
15. превключвател
16. контрол на всмукателната мощност
17. бутон за навиване на кабела
18. външен филтър

PT

1. mangueira flexível
2. tubo telescópico
3. aspirador de pó
4. escova para fendas
5. escova pequena
6. suporte do bocal
7. escova turbo grande
8. escova grande
9. bloqueio da tampa
10. ligação da mangueira
11. painel de controlo
12. alça
13. tampa do compartimento da bolsa
14. roda
15. botão de ligar/desligar
16. controlo de potência de sucção
17. botão de recolha do cabo
18. filtro externo

HR

1. fleksibilno crijevo
2. teleskopska cijev
3. usisavač
4. četka za uske prostore
5. mala četka
6. držač mlaznice
7. velika turbo četka
8. velika četka
9. zatvarač poklopca
10. priključak crijeva
11. upravljačka ploča
12. ručka
13. poklopac pretinca za torbu
14. kotačić
15. prekidač
16. regulator usisne snage
17. gumb za namatanje kabela
18. vanjski filter

AR

1. خرطوم مرن
2. أنبوب تلسكوبي
3. مكشاة كهربائية
4. فرشاة الشقوق
5. فرشاة صغيرة
6. حامل الفوهة
7. فرشاة توربو كبيرة
8. فرشاة كبيرة
9. مزاح الغطاء
10. وصلة الخرطوم
11. لوحة التحكم
12. المقبض
13. غطاء حجرة كيس الغبار
14. العجلة
15. مفتاح التشغيل/الإيقاف
16. التحكم في قوة الشفط
17. زر لف السلك
18. فتر خارجي



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukcija
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasă a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
مستلزمة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdavimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Niekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdavimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdavimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizieglumo izmest elektrisko u elektronisko iekartu atriktimus (tostarp baterijas u akumulatorus) kopā ar citiem atriktimiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi u jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atrikumu atreiziņo pārrādī u reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu u samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās u elektroniskajās iekārtās ievēro bīstamo sastāvdaļu nekontrolētu izdalīšanos var radīt cilvēku veselības apdraudējumu u izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreiziņās izmantošanas u reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreiziņās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Niekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladéktól mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevőket ellenőrizetlen kibocsátás veszélyét jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz workowy służy do sprzątania podłóg twardych i dywanów za pomocą zasysanego strumienia powietrza. Odkurzacz zbiera kurz do wymiennego worka. Strumień powietrza zapewnia dużą moc ssania odkurzacza. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń instrukcji obsługi dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Na wyposażeniu produktu znajduje się: wąż elastyczny, rura teleskopowa, uchwyt na ssawki oraz szczotki o różnym przeznaczeniu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.

Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.

Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazda. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazda zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte i/lub zatkane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazda, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego serwisu producenta. Zabronio-

ne jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego. Uszkodzony kabel musi zostać wymieniony na nowy. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia. Przekrój żył przedłużacza powinien być nie mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego urządzenia. Należy to sprawdzić na izolacji kabla zasilającego i przedłużacza lub zwrócić się do producenta urządzenia lub przedłużacza. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego serwisu producenta lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazda sieciowego.

Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazda sieciowego.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

Nie odkurzać ludzi i zwierząt, nie zbliżać wlotu końcówek ssących do oczu oraz uszu.

Nie przejeżdżać odkurzaczem przez kabel zasilający, nie stawać na kablu zasilającym. Grozi to uszkodzeniem kabla i może być przyczyną porażenia elektrycznego.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan filtrów odkurzacza. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza bez filtrów lub z uszkodzonymi filtrami.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić drożność węża, rur i końcówek ssących. Jeżeli w trakcie pracy zostanie zaobserwowany spadek siły ssącej lub zwiększony hałas, należy sprawdzić drożność elementów oraz stan napełnienia zbiornika na kurz.

Nie odkurzać niedopałków papierosów, zapalek, gorącego popiołu. Unikać wciągania ostrych przedmiotów, np. igieł, gwoździ, pinezek czy zszywek.

Nie odkurzać wody ani innej cieczy. Nie odkurzać wilgotnych nieczystości.

Nie odkurzać drobnego pyłu, np. mąki, gipsu, tonera drukarki itp. Nie stosować odkurzacza do sprzątania przemysłowych odpadów, np. trocin, gruzu, opiłków metalowych itp.

Odkurzacze nie może być stosowany w instalacji odciągu pyłu powstającego podczas pracy innymi narzędziami, np. szlifowania, cięcia, polerowania itp.

Podczas odkurzania może wystąpić zjawisko niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to normalne zjawisko, zwłaszcza w przypadku sprzątania w warunkach niskiej wilgotności. W celu zminimalizowania naelektryzowania, należy okresowo dotykać rurą metalowych uziemionych przedmiotów w domu, np. grzejników oraz zadbać o zwiększenie wilgotności w sprzątanym pomieszczeniu.

OBŚLUGA PRODUKTU

Uwaga! Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

Montaż i demontaż odkurzacza

Odkurzacze, worek na kurz oraz akcesoria wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Odkurzacze postawić na podłodze i przystąpić do montażu zbiornika na kurz.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że odkurzacze zawiera wszystkie elementy i jest poprawnie zmontowany.

W tym celu należy sprawdzić elementy odkurzacza. Naciśnięcie przycisk zatrzaśki pokrywki komory na worek, a następnie zdemonstrować filtr wewnętrzny. Wyciągnąć filtr z uchwytów, sprawdzić filtr pod kątem uszkodzeń i zamontować ponownie. Zamontować worek na kurz, wsuwając go w uchwyty. Zamknąć pokrywę komory odkurzacza, zwracając uwagę na dopasowanie otworu worka na kurz i otworu w pokrywie. Upewnić się, że zatrzaśka prawidłowo zablokowała pokrywę.

Wyciągnąć filtr zewnętrzny (V) znajdujący się z tyłu odkurzacza. Otworzyć pokrywę filtra, sprawdzić stan filtra i uszczelki pokrywki pod kątem uszkodzeń i zamontować ponownie.

Montaż akcesoriów

Podłączyć wąż elastyczny do przyłącza węża na wlocie powietrza w pokrywce komory odkurzacza. Złącze węża włożyć w okrągły otwór tak, aby wypustki na złączce wsunęły się w szczeliny w otworze. Złącza prawidłowo zamontowanego węża przylega do krawędzi otworu w pokrywie na całym obwodzie.

Do wolnego końca węża można zamontować rurę teleskopową i wybraną szczotkę lub bezpośrednio wybraną szczotkę.

Przeznaczenie akcesoriów

Wąż elastyczny służy do połączenia rury teleskopowej lub szczotki z odkurzaczem. Rękojeść węża jest wyposażona w mechaniczny regulator siły ssania. Im pokrywa regulatora bardziej otwarta, tym mniejsza siła ssania.

Dodatkowo odkurzacze jest wyposażony w mały panel sterujący umieszczony na rękojeści węża (IV). Za pomocą przycisków można włączyć i wyłączyć urządzenie oraz wyregulować moc ssania.

Rura teleskopowa o regulowanej długości pozwala na wygodne dobranie wysokości pracy. Regulacja długości odbywa się przez przesunięcie i przytrzymanie przycisku blokady, a następnie zmianę długości. Zwolnienie nacisku na przycisk, a następnie lekkie pociągnięcie rury spowoduje zadziałanie blokady i ustalenie długości rury, będzie słyszalny dźwięk mechanizmu zapadkowego.

Szczotka duża to uniwersalna szczotka, która służy do sprzątania podłóg i dywanów. Szczotka została wyposażona w dźwignię umożliwiającą wsunięcie i wysunięcie włosia. Naciśnięcie dźwigni w miejscu symbolu szczotki z włosiem, wysuwa włosie. Naciśnięcie dźwigni w miejscu symbolu szczotki bez włosia, wsuwa włosie.

Szczotka mała służy do sprzątania w wąskich miejscach lub na małej powierzchni.

Szczotka szczelinowa służy do sprzątania w wąskich szczelinach. Szczotka została wyposażona w obrotowy element z włosiem.

Uchwyt na ssawki można zamontować na rurze, a następnie umieścić ssawki w uchwycie.

Turbo szczotka duża służy do dokładniejszego odkurzania na dużych powierzchniach za pomocą obrotowego wałka ze szczotką.

Panel sterujący (III)

Odkurzacze został wyposażony w prosty w obsłudze panel sterujący składający się z włącznika oraz regulacji mocy ssania. Przycisk zwijania przewodu powoduje automatyczne zwinięcie części lub całości przewodu przez mechanizm odkurzacza.

Do regulacji mocy ssania służą dotykowe przyciski oznaczone symbolem plus i minus, aktualna wartość mocy pojawi się na wyświetlaczu cyfrowym.

Włączanie i wyłączanie odkurzacza

Po zamontowaniu worka na kurz, węża i wybranej szczotki, należy podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego. Chwycić wtyczkę i wyciągnąć kabel na taką długość jaka będzie konieczna do sprzątania. Przy końcu kabla znajduje się barwny znacznik. Po ujęciu wskaźnika należy zaprzestać dalszego wyciągania kabla w przeciwnym wypadku kabel lub mechanizm samoczynnego zwijania kabla może zostać uszkodzony.

Zwiniecie nadmiaru kabla zasilającego realizuje się naciskając przycisk zwijania kabla. Podczas zwijania, kabel należy przytrzymać ręką, aby zapobiec jego splątaniu oraz uderzeniu wtyczki o użytkownika lub o obudowę odkurzacza.

Po podłączeniu odkurzacza do gniazda sieciowego należy nacisnąć włącznik i rozpocząć odkurzanie.

Wyłączenie odkurzacza następuje po ponownym naciśnięciu włącznika.

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

Uwaga! Nigdy nie zanurzać odkurzacza w wodzie ani innym płynie. Może to grozić porażeniem elektrycznym.

Uwaga! Po zakończeniu sprzątania należy odkurzacze wyłączyć włącznikiem, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda, zwinąć kabel, odłączyć szczotkę, rurę oraz wąż i przystąpić do konserwacji.

Otworzyć pokrywę komory odkurzacza i wyjąć worek na kurz. Jeżeli worek jest pełny, należy go wymienić na nowy. Zdemonstrować filtr wewnętrzny. Wnętrze komory oczyścić za pomocą wilgotnej, miękkiej szmatki, a następnie osuszyć za pomocą suchej szmatki

lub pozostawić do wyschnięcia.

Filtr wewnętrzny (gąbkowy), należy umyć pod strumieniem bieżącej, letniej wody, wycisnąć nadmiar wody i pozostawić gąbkę do całkowitego wyschnięcia. Należy odczekać co najmniej 24 godziny po umieszczeniu filtra gąbkowego w przewiewnym miejscu w temperaturze pokojowej.

Uwaga! Zabronione jest używanie odkurzacza z mokrym lub wilgotnym filtrem. Grozi to porażeniem elektrycznym.

Zdemontować filtr zewnętrzny. Zabrudzony filtr można umyć pod strumieniem bieżącej, letniej wody lub wymienić na nowy. Po umyciu, filtr dokładnie osuszyć przed ponownym montażem. Należy odczekać co najmniej 24 godziny po umieszczeniu filtra w przewiewnym miejscu w temperaturze pokojowej. Sprawdzić czy uszczelka filtra nie uległa uszkodzeniu. Filtr z uszkodzoną uszczelką należy wymienić na nowy.

Nie myć filtrów w zmywarkach mechanicznych oraz nie suszyć ich strumieniem gorącego powietrza. Może to spowodować odkształcenie tworzywa sztucznego z którego został wykonany filtr. Należy unikać wystawiania filtrów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zaden inny element odkurzacza nie może być narażony na kontakt z wodą. Filtry wykonane z włókny delikatnie ostukać, strząsając większe zanieczyszczenia. W przypadku nadmiernego zabrudzenia wymienić filtr na nowy.

Pozostałe elementy odkurzacza czyścić za pomocą szmatki lekko nasączonej wodą, następnie osuszyć lub pozostawić do wyschnięcia.

Odkurzacz można przechowywać w pozycji pionowej. Odkurzacz od dołu posiada zaczep do zamocowania szczotki do podłóg i dywanów na czas przechowywania. Podczas przechowywania należy zwrócić uwagę na wąż, aby nie był zagięty, zgnieciony lub w inny sposób odkształcony. Wąż w czasie przechowywania może być podłączony lub odłączony od odkurzacza. Odkurzacz należy przechowywać ze zwiniętym kablem zasilającym.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67130
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 - 60
Moc znamionowa	[W]	899
Podciśnienie robocze	[kPa]	17
Klasa ochrony elektrycznej		II
Pojemność worka na kurz	[l]	4,5
Długość kabla zasilającego	[m]	5
Wymiary	[mm]	480 x 325 x 250
Masa	[kg]	5,2

PRODUCT CHARACTERISTICS

Bagged vacuum cleaner used for cleaning floors hardwood and carpets by means of a suction air stream. The vacuum cleaner collects dust into A replaceable bag. The airflow provides the vacuum cleaner with powerful suction. This product is designed for home use only and is not suitable for commercial use. Correct, reliable, and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

Before using the product, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of the operating instructions.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is equipped with: a flexible hose, a telescopic tube, a nozzle holder and brushes for various purposes.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the device in environments with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors.

Do not place the device near heat sources or fire.

The device should only be connected to an electrical network with the voltage and frequency shown on the device's nameplate.

The power cord plug must match the outlet. Do not modify the plug. Do not use any adapter to adapt the plug to the outlet. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

After each use, disconnect the power cord plug from the wall outlet.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

This device is intended for indoor use only. Do not expose the device to precipitation or moisture. Water or moisture entering the device increases the risk of electric shock. Do not immerse the device in water or any other liquid.

Do not cover or obstruct the ventilation openings. Covered and/or blocked ventilation openings can cause the device to overheat. This can damage the device and may result in fire or electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord for carrying, connecting, or disconnecting the plug from the power outlet. Avoid contact between the power cord and heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of electric shock. If the power cord is damaged (e.g., cut, melted insulation), immediately disconnect the plug from the socket and return the product to an authorized manufacturer's service center. Do not use the device with a damaged power cord. Repairing the power cord is prohibited. A damaged cord must be replaced. If extension cords are used, use extension cords with the same power ratings as those indicated on the device's rating plate. The wire gauge

of the extension cord should be no smaller than the wire gauge of the power cord. Check the insulation of the power cord and extension cord, or contact the manufacturer of the device or extension cord.

If any part of the device is damaged, do not continue using it. In such a case, return the device to an authorized manufacturer's service center or replace the part yourself, provided the user manual allows such repair.

Before starting any operations involving replacing parts, cleaning or adjustment, turn off the device and disconnect the power cord from the mains socket.

Before replacing accessories, turn the device off and disconnect the power cord from the mains socket.

This appliance may be used by children aged 8 years and over, by persons with reduced physical or mental capabilities, and by persons lacking experience and knowledge of the appliance, if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the appliance so that the hazards involved are understood. Children should not play with the appliance. Children should not clean or maintain the appliance without supervision.

The device is intended for home use only.

Do not vacuum people or animals, and do not place the suction nozzles close to eyes or ears.

Do not run the vacuum cleaner over the power cord or stand on the power cord. This can damage the cord and may result in electric shock.

Before each use, check the condition of the vacuum cleaner's filters. Never use the vacuum cleaner without filters or with damaged filters.

Before each use, check the hose, tubes, and suction nozzles for obstructions. If you notice a decrease in suction power or increased noise during operation, check the integrity of the components and the fill level of the dust container.

Do not vacuum up cigarette butts, matches, or hot ash. Avoid picking up sharp objects such as needles, nails, tacks, or staples.

Do not vacuum water or other liquids. Do not vacuum wet dirt.

Do not vacuum fine dust, e.g. flour, plaster, printer toner, etc. Do not use the vacuum cleaner to clean up industrial waste, e.g. sawdust, debris, metal filings, etc.

The vacuum cleaner cannot be used in an installation for extracting dust generated when working with other tools, e.g. grinding, cutting, polishing, etc.

A slight buildup of static electricity may occur while vacuuming. This is normal, especially when cleaning in low humidity conditions. To minimize static electricity, periodically touch the tube to grounded metal objects in your home, such as radiators, and increase the humidity in the room being cleaned.

PRODUCT SERVICE

Attention! During all assembly and disassembly activities, turn off the device and disconnect the power cable from the power outlet.

Assembly and disassembly of the vacuum cleaner

Remove the vacuum cleaner, dust bag, and accessories from the box and remove all packaging components. Place the vacuum cleaner on the floor and begin assembling the dust container.

Before first use, make sure that the vacuum cleaner contains all the components and is correctly assembled.

To do this, check the vacuum cleaner's components. Press the dust bag cover latch button, then remove the internal filter. Pull the filter out of the holders, check for damage, and reinstall it. Install the dust bag by sliding it into the holders. Close the vacuum cleaner's dust bag cover, making sure the dust bag opening aligns with the opening in the cover. Make sure the latch securely locks the cover.

Remove the external filter (V) from the rear of the vacuum cleaner. Open the filter cover, check the filter and cover seal for damage, and reinstall.

Accessories installation

Connect the flexible hose to the air inlet hose connector on the vacuum cleaner's chamber lid. Insert the hose connector into the round opening so that the protrusions on the connector slide into the slots in the opening. A properly installed hose connector will fit flush against the edge of the opening in the lid.

You can attach a telescopic tube and the selected brush or the selected brush directly to the free end of the hose.

Purpose of accessories

The flexible hose is used to connect the telescopic tube or brush to the vacuum cleaner. The hose handle is equipped with a mechanical suction power regulator. The more open the regulator cover, the lower the suction power.

Additionally, the vacuum cleaner is equipped with a small control panel located on the hose handle (IV). Using the buttons, you can turn the device on and off and adjust the suction power.

The adjustable telescopic tube allows for convenient adjustment of working height. Adjust the length by sliding and holding the locking button, then adjusting the length. Releasing the button and then gently pulling the tube will engage the lock and fix the tube length. You will hear the ratcheting sound.

The large brush is a versatile brush used for cleaning floors and carpets. The brush is equipped with a lever that allows you to extend and retract the bristles. Pressing the lever where the bristles are displayed extends the bristles. Pressing the lever where the brushes are displayed retracts the bristles.

The small brush is used for cleaning in narrow places or on a small surface.

The crevice brush is designed for cleaning narrow gaps. The brush is equipped with a rotating bristle element.

You can mount the suction cup holder on the pipe and then place the suction cups in the holder.

The large turbo brush is used for more thorough vacuuming of large surfaces using a rotating brush roller.

Control panel (III)

The vacuum cleaner is equipped with an easy-to-use control panel consisting of an on/off switch and suction power adjustment. The cord rewind button automatically rewinds part or all of the cord using the vacuum's mechanism.

To adjust the suction power, use the touch buttons marked with plus and minus symbols, the current power value will appear on the digital display.

Turning the vacuum cleaner on and off

After installing the dust bag, hose, and selected brush attachment, plug the power cord into a power outlet. Grasp the plug and pull out the cable to the length necessary for cleaning. There's a colored indicator at the end of the cable. Once you see the indicator, stop pulling the cable further; otherwise, the cable or the automatic cable rewind mechanism may be damaged.

To rewind excess power cord, press the rewind button. While rewinding, hold the cord with your hand to prevent it from tangling and the plug from hitting the user or the vacuum cleaner housing.

After connecting the vacuum cleaner to the power outlet, press the switch and start vacuuming.

The vacuum cleaner is turned off by pressing the switch again.

MAINTENANCE AND STORAGE

Attention! Never immerse the vacuum cleaner in water or any other liquid. This may result in electric shock.

Attention! After cleaning, turn the vacuum cleaner off using the switch, unplug the power cord from the socket, rewind the cord, disconnect the brush, tube, and hose, and proceed with maintenance.

Open the vacuum cleaner's dust compartment cover and remove the dust bag. If the bag is full, replace it with a new one. Remove the internal filter. Clean the inside of the compartment with a damp, soft cloth, then dry it with a dry cloth or allow it to air dry.

The internal (sponge) filter should be washed under lukewarm running water, excess water squeezed out, and the sponge should be allowed to dry completely. Wait at least 24 hours after placing the sponge filter in a well-ventilated area at room temperature.

Attention! Do not use the vacuum cleaner with a wet or damp filter. This may result in electric shock.

Remove the external filter. A dirty filter can be washed under lukewarm running water or replaced with a new one. After washing, dry the filter thoroughly before reassembling. Wait at least 24 hours after placing the filter in a well-ventilated area at room temperature. Check the filter seal for damage. A filter with a damaged seal should be replaced with a new one.

Do not wash the filters in dishwashers or dry them with hot air. This may deform the plastic from which the filter is made. Avoid exposing the filters to direct sunlight.

No other part of the vacuum cleaner may be exposed to contact with water. The filters are made Tap the fabric gently to remove

any larger impurities. If the filter is excessively dirty, replace it with a new one.

Clean the remaining parts of the vacuum cleaner with a cloth lightly dampened with water, then dry or leave to dry.

The vacuum cleaner can be stored upright. The vacuum cleaner has a hook at the bottom for attaching the floor and carpet brush during storage. During storage, ensure the hose is not kinked, crushed, or otherwise deformed. The hose can be connected or disconnected from the vacuum cleaner during storage. The vacuum cleaner should be stored with the power cord coiled.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		67130
Nominal voltage	[V~]	220 - 240
Nominal frequency	[Hz]	50 - 60
Rated power	[W]	899
Working vacuum	[kPa]	17
Electrical protection class		II
Dust bag capacity	[l]	4,5
Power cable length	[m]	5
Dimensions	[mm]	480 x 325 x 250
Mass	[kg]	5,2

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Staubsauger mit Beutel wird zur Bodenreinigung verwendet Hartholzböden und Teppiche mittels eines Saugluftstroms. Der Staubsauger sammelt Staub auf. Ein austauschbarer Beutel. Der Luftstrom sorgt für die starke Saugkraft des Staubsaugers. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Geräts setzt die sachgemäße Verwendung voraus.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung entstehen.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Zum Produkt gehören: ein flexibler Schlauch, ein Teleskoprohr, ein Düsenhalter und Bürsten für verschiedene Zwecke.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Lesen Sie alle nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder Verletzungen führen.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit erhöhtem Explosionsrisiko, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe vorhanden sind, verwendet werden.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen oder Feuer.

Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Spannung und Frequenz auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.

Der Netzstecker muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keinen Adapter, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Niederschlag noch Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Abgedeckte oder blockierte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Geräts führen. Dies kann das Gerät beschädigen und Brand oder Stromschlag verursachen.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Anschließen oder Trennen des Steckers von der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigungen des Netzkabels erhöhen das Risiko eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist (z. B. durchtrennt oder die Isolierung geschmolzen ist), ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Kundendienst des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Die Reparatur des

Netzkabels ist verboten. Ein beschädigtes Kabel muss ersetzt werden. Verwenden Sie bei Verwendung von Verlängerungskabeln nur solche mit der gleichen Nennleistung wie auf dem Typenschild des Geräts angegeben. Der Querschnitt des Verlängerungskabels sollte mindestens dem Querschnitt des Netzkabels entsprechen. Überprüfen Sie die Isolierung des Netzkabels und des Verlängerungskabels oder wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts oder des Verlängerungskabels.

Sollte ein Teil des Geräts beschädigt sein, verwenden Sie es nicht weiter. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zu einem autorisierten Servicecenter des Herstellers oder tauschen Sie das beschädigte Teil selbst aus, sofern die Bedienungsanleitung dies zulässt.

Vor Beginn jeglicher Arbeiten, die den Austausch von Teilen, die Reinigung oder die Justierung beinhalten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

Vor dem Austauschen von Zubehöerteilen schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, sofern eine Aufsichtsperson anwesend ist oder Anweisungen zur sicheren Benutzung gegeben werden, sodass die damit verbundenen Gefahren verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Bereich bestimmt.

Saugen Sie weder Menschen noch Tiere mit dem Staubsauger ab und halten Sie die Saugdüsen nicht in die Nähe von Augen oder Ohren.

Fahren Sie mit dem Staubsauger nicht über das Netzkabel und stellen Sie sich nicht darauf. Dies kann das Kabel beschädigen und zu einem Stromschlag führen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Filter des Staubsaugers. Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne Filter oder mit beschädigten Filtern.

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Schlauch, Leitungen und Saugdüsen auf Verstopfungen. Sollten Sie während des Betriebs eine verminderte Saugleistung oder erhöhte Geräuschentwicklung feststellen, überprüfen Sie die Bauteile und den Füllstand des Staubbehälters.

Saugen Sie keine Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heiße Asche auf. Vermeiden Sie es, scharfe Gegenstände wie Nadeln, Nägel, Reißzwecken oder Heftklammern aufzuheben.

Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Saugen Sie keinen nassen Schmutz auf.

Feiner Staub wie Mehl, Gips, Druckertoner usw. darf nicht aufgesaugt werden. Industrieabfälle wie Sägemehl, Bauschutt, Metallspäne usw. dürfen nicht mit dem Staubsauger entfernt werden.

Der Staubsauger kann nicht in einer Anlage zur Absaugung von Staub verwendet werden, der bei der Arbeit mit anderen Werkzeugen entsteht, z. B. beim Schleifen, Schneiden, Polieren usw.

Beim Staubsaugen kann es zu einer leichten statischen Aufladung kommen. Dies ist normal, insbesondere bei geringer Luftfeuchtigkeit. Um die statische Aufladung zu minimieren, berühren Sie regelmäßig geerdete Metalgegenstände in Ihrer Wohnung, wie z. B. Heizkörper, und erhöhen Sie die Luftfeuchtigkeit im gereinigten Raum.

PRODUKTSERVICE

Hinweis! Schalten Sie das Gerät während aller Montage- und Demontearbeiten aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

Montage und Demontage des Staubsaugers

Nehmen Sie den Staubsauger, den Staubbeutel und das Zubehör aus dem Karton und entfernen Sie sämtliche Verpackungsteile. Stellen Sie den Staubsauger auf den Boden und beginnen Sie mit der Montage des Staubbehälters.

Vor der ersten Benutzung vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger alle Komponenten enthält und korrekt zusammengebaut ist.

Überprüfen Sie dazu die Bauteile des Staubsaugers. Drücken Sie den Verriegelungsknopf der Staubbeutelabdeckung und entnehmen Sie den Innenfilter. Ziehen Sie den Filter aus den Halterungen, prüfen Sie ihn auf Beschädigungen und setzen Sie ihn wieder ein. Schieben Sie den Staubbeutel in die Halterungen. Schließen Sie die Staubbeutelabdeckung und achten Sie darauf, dass die Öffnung des Staubbeutels mit der Öffnung in der Abdeckung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung die Abdeckung sicher einrastet.

Nehmen Sie den Außenfilter (V) von der Rückseite des Staubsaugers ab. Öffnen Sie die Filterabdeckung, prüfen Sie Filter und Abdeckungsichtung auf Beschädigungen und setzen Sie den Filter wieder ein.

Zubehörinstallation

Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem Lufterlassschlauchanschluss am Deckel des Staubsaugerbehälters. Führen Sie den Schlauchanschluss in die runde Öffnung ein, sodass die Noppen am Anschluss in die Schlitze der Öffnung gleiten. Ein korrekt installierter Schlauchanschluss schließt bündig mit der Kante der Öffnung im Deckel ab.

Sie können ein Teleskoprohr und die ausgewählte Bürste oder die ausgewählte Bürste direkt am freien Ende des Schlauchs befestigen.

Zweck des Zubehörs

Der flexible Schlauch dient zum Anschluss des Teleskoprohrs oder der Bürste an den Staubsauger. Der Schlauchgriff ist mit einem mechanischen Saugkraftregler ausgestattet. Je weiter die Reglerabdeckung geöffnet ist, desto geringer ist die Saugkraft. Zusätzlich ist der Staubsauger mit einem kleinen Bedienfeld am Schlauchgriff (IV) ausgestattet. Mithilfe der Tasten lässt sich das Gerät ein- und ausschalten sowie die Saugkraft regulieren.

Das verstellbare Teleskoprohr ermöglicht eine bequeme Anpassung der Arbeitshöhe. Stellen Sie die Länge ein, indem Sie den Verriegelungsknopf gedrückt halten und das Rohr anschließend verschieben. Lassen Sie den Knopf los und ziehen Sie das Rohr vorsichtig heraus, um die Arretierung zu aktivieren und die Rohrlänge zu fixieren. Sie hören dabei ein hörbares Ratschengeräusch.

Die große Bürste ist eine vielseitige Bürste zur Reinigung von Böden und Teppichen. Sie ist mit einem Hebel ausgestattet, mit dem sich die Borsten aus- und einfahren lassen. Durch Drücken des Hebels, bei dem die Borsten sichtbar sind, werden diese ausgefahren. Durch Drücken des Hebels, bei dem die Bürsten sichtbar sind, werden die Borsten eingefahren.

Die kleine Bürste dient zur Reinigung in engen Bereichen oder auf kleinen Flächen.

Die Fugenbürste ist für die Reinigung schmaler Spalten konzipiert. Die Bürste ist mit einem rotierenden Borstenelement ausgestattet.

Sie können den Saugnapfhalter am Rohr befestigen und dann die Saugnapfe in den Halter einsetzen.

Die große Turbobürste dient zum gründlicheren Staubsaugen großer Flächen mithilfe einer rotierenden Bürstenwalze.

Bedienfeld (III)

Der Staubsauger verfügt über ein benutzerfreundliches Bedienfeld mit Ein-/Ausschalter und Saugkraftregler. Die Kabelaufrolltaste wickelt das Kabel mithilfe des hauseigenen Mechanismus automatisch teilweise oder vollständig auf.

Um die Saugkraft anzupassen, verwenden Sie die mit Plus- und Minuszeichen gekennzeichneten Touch-Tasten. Der aktuelle Leistungswert wird auf dem Digitaldisplay angezeigt.

Ein- und Ausschalten des Staubsaugers

Nachdem Sie den Staubbeutel, den Schlauch und den gewählten Bürstenaufsatz eingesetzt haben, stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie das Kabel auf die zum Reinigen benötigte Länge heraus. Am Kabelende befindet sich eine farbige Markierung. Sobald Sie die Markierung sehen, ziehen Sie das Kabel nicht weiter heraus, da sonst das Kabel oder der automatische Kabelaufrollmechanismus beschädigt werden kann.

Drücken Sie die Aufwickeltaste, um überschüssiges Netzkabel aufzuwickeln. Halten Sie das Kabel beim Aufwickeln fest, damit es sich nicht verheddert und der Stecker nicht gegen den Benutzer oder das Staubsaugergehäuse schlägt.

Nachdem Sie den Staubsauger an die Steckdose angeschlossen haben, drücken Sie den Schalter und beginnen Sie mit dem Staubsaugen.

Der Staubsauger wird durch erneutes Drücken des Schalters ausgeschaltet.

WARTUNG UND LAGERUNG

Hinweis! Tauchen Sie den Staubsauger niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Stromschlag führen. Hinweis! Nach der Reinigung schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wickeln Sie das Kabel auf, trennen Sie Bürste, Rohr und Schlauch und fahren Sie mit der Wartung fort.

Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters und entnehmen Sie den Staubbeutel. Ist der Beutel voll, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Nehmen Sie den Innenfilter heraus. Reinigen Sie das Innere des Behälters mit einem feuchten, weichen Tuch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch oder lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

Der Innenfilter (Schwammfilter) sollte unter lauwarmem, fließendem Wasser ausgespült, überschüssiges Wasser ausgedrückt und der Schwamm vollständig getrocknet werden. Nach dem Einlegen des Schwammfilters in einen gut belüfteten Raum bei Raumtemperatur sollte dieser mindestens 24 Stunden trocknen.

Hinweis! Verwenden Sie den Staubsauger nicht mit einem nassen oder feuchten Filter. Dies kann zu einem Stromschlag führen. Entfernen Sie den Außenfilter. Ein verschmutzter Filter kann unter lauwarmem, fließendem Wasser abgespült oder durch einen neuen ersetzt werden. Trocknen Sie den Filter nach dem Waschen gründlich ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Lassen Sie den Filter nach dem Aufstellen mindestens 24 Stunden an einem gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur auslüften. Prüfen Sie die Filterdichtung auf Beschädigungen. Ein Filter mit beschädigter Dichtung muss ausgetauscht werden.

Waschen Sie die Filter nicht in der Spülmaschine und trocknen Sie sie nicht mit Heißluft. Dadurch kann sich der Kunststoff, aus dem der Filter besteht, verformen. Setzen Sie die Filter nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

Kein anderer Teil des Staubsaugers darf mit Wasser in Berührung kommen. Die Filter sind aus Klopfen Sie den Stoff leicht ab, um größere Verunreinigungen zu entfernen. Ist der Filter stark verschmutzt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

Reinigen Sie die restlichen Teile des Staubsaugers mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und lassen Sie sie anschließend trocknen oder an der Luft trocknen.

Der Staubsauger kann stehend gelagert werden. Er verfügt an der Unterseite über einen Haken zum Befestigen der Boden- und Teppichbürste. Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig verformt wird. Der Schlauch kann während der Lagerung am Staubsauger angeschlossen oder abgenommen werden. Das Netzkabel sollte aufgerollt gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		67130
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 - 60
Nennleistung	[W]	899
Funktionierender Staubsauger	[kPa]	17
Elektrische Schutzklasse		II
Kapazität des Staubbeutels	[l]	4,5
Länge des Stromkabels	[m]	5
Abmessungen	[mm]	480 x 325 x 250
Masse	[kg]	5,2

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Пылесос с мешком для сбора пыли используется для мытья полов паркет и ковры посредством всасывающего воздушного потока. Пылесос собирает пыль в Сменный мешок. Воздушный поток обеспечивает пылесосу мощное всасывание. Данный продукт предназначен только для домашнего использования и не подходит для коммерческого использования. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием изделия, пожалуйста, прочтите инструкцию полностью и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в инструкции по эксплуатации.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие комплектуется: гибким шлангом, телескопической трубкой, держателем насадки и щетками различного назначения.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травмам.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ НИЖЕ

Не используйте устройство в средах с повышенным риском взрыва, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла или огня.

Устройство следует подключать только к электрической сети с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке устройства.

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку. Не используйте адаптеры для подключения вилки к розетке. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

После каждого использования отключайте шнур питания от розетки.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Данное устройство предназначено только для использования в помещении. Не допускайте попадания осадков или влаги внутрь устройства. Попадание воды или влаги внутрь устройства увеличивает риск поражения электрическим током. Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.

Не закрывайте и не перекрывайте вентиляционные отверстия. Закрытые и/или заблокированные вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства. Это может повредить устройство и привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, подключения или отключения вилки от розетки. Избегайте контакта сетевого шнура с источниками тепла, маслом, острыми краями и движущимися частями. Повреждение сетевого шнура увеличивает риск поражения электрическим током. Если сетевой шнур повре-

жден (например, порезан, расплавлена изоляция), немедленно отсоедините вилку от розетки и верните изделие в авторизованный сервисный центр производителя. Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром. Ремонт сетевого шнура запрещен. Поврежденный шнур необходимо заменить. При использовании удлинителей используйте удлинители с той же мощностью, что указана на паспортной табличке устройства. Сечение провода удлинителя не должно быть меньше сечения провода сетевого шнура. Проверьте изоляцию сетевого и удлинительного шнуров или обратитесь к производителю устройства или удлинительного шнура.

Если какая-либо часть устройства повреждена, не продолжайте его использование. В таком случае верните устройство в авторизованный сервисный центр производителя или замените деталь самостоятельно, если это предусмотрено руководством пользователя.

Перед началом любых работ, связанных с заменой деталей, чисткой или регулировкой, выключите устройство и отсоедините шнур питания от розетки.

Перед установкой дополнительных принадлежностей выключите устройство и отсоедините шнур питания от розетки.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об использовании прибора, при условии надзора или инструктажа по безопасному использованию прибора, чтобы они понимали связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны чистить или обслуживать прибор без присмотра.

Данное устройство предназначено исключительно для домашнего использования.

Не пылесосьте людей и животных и не подносите насадки пылесоса близко к глазам или ушам.

Не проводите пылесосом по шнуру питания и не наступайте на него. Это может повредить шнур и привести к поражению электрическим током.

Перед каждым использованием проверяйте состояние фильтров пылесоса. Никогда не используйте пылесос без фильтров или с поврежденными фильтрами.

Перед каждым использованием проверяйте шланг, трубки и всасывающие насадки на наличие засоров. Если вы заметили снижение мощности всасывания или увеличение шума во время работы, проверьте целостность компонентов и уровень заполнения пылесборника.

Не пылесосьте окурки, спички и горячий пепел. Избегайте подбора острых предметов, таких как иглы, гвозди, кнопки или скобы.

Не пылесосьте воду или другие жидкости. Не пылесосьте влажную грязь.

Не пылесосьте мелкую пыль, например, муку, гипс, тонер для принтера и т. д. Не используйте пылесос для уборки промышленных отходов, например, опилок, мусора, металлических опилок и т. д.

Пылесос нельзя использовать в помещении для удаления пыли, образующейся при работе с другими инструментами, например, при шлифовании, резке, полировке и т. д. Во время уборки пылесосом может наблюдаться небольшое накопление статического электричества. Это нормально, особенно при уборке в условиях низкой влажности.

Чтобы свести к минимуму статическое электричество, периодически прикасайтесь трубкой к заземленным металлическим предметам в вашем доме, например, к радиаторам, и повышайте влажность в убираемом помещении.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Примечание! Во время всех работ по сборке и разборке выключайте устройство и отсоединяйте кабель питания от розетки.

Сборка и разборка пылесоса

Извлеките пылесос, пылесборник и аксессуары из коробки и удалите все упаковочные материалы. Поставьте пылесос на пол и начните собирать пылесборник.

Перед первым использованием убедитесь, что пылесос содержит все компоненты и правильно собран.

Для этого проверьте компоненты пылесоса. Нажмите кнопку защелки крышки пылесборника, затем извлеките внутренний фильтр. Вытащите фильтр из держателей, проверьте его на наличие повреждений и установите обратно. Установите пылесборник, вставив его в держатели. Закройте крышку пылесборника пылесоса, убедившись, что отверстие пылесборника совпадает с отверстием в крышке. Убедитесь, что защелка надежно фиксирует крышку.

Снимите внешний фильтр (V) с задней части пылесоса. Откройте крышку фильтра, проверьте фильтр и уплотнение крышки на наличие повреждений и установите их на место.

Установка аксессуаров

Подсоедините гибкий шланг к соединительному патрубку воздухозаборника на крышке отсека пылесоса. Вставьте соединитель шланга в круглое отверстие так, чтобы выступы на соединителе вошли в пазы отверстия. Правильно установленный соединитель шланга должен плотно прилегать к краю отверстия в крышке.

Вы можете присоединить телескопическую трубку и выбранную щетку или же выбранную щетку непосредственно к свободному концу шланга.

Назначение аксессуаров

Гибкий шланг используется для подсоединения телескопической трубки или щетки к пылесосу. Рукоятка шланга оснащена механическим регулятором мощности всасывания. Чем шире открыта крышка регулятора, тем ниже мощность всасывания.

Кроме того, пылесос оснащен небольшой панелью управления, расположенной на рукоятке шланга (IV). С помощью кнопок можно включать и выключать устройство, а также регулировать мощность всасывания.

Регулируемая телескопическая трубка позволяет удобно регулировать рабочую высоту. Для регулировки длины сдвиньте и удерживайте фиксирующую кнопку, затем отрегулируйте длину. Отпустите кнопку и слегка потяните трубку, чтобы зафиксировать ее длину. Вы услышите щелчок храпового механизма.

Большая щетка - это универсальная щетка, используемая для чистки полов и ковров. Щетка оснащена рычагом, позволяющим выдвигать и убирать щетину. Нажатие на рычаг, на котором отображается положение щетины, выдвигает щетину. Нажатие на рычаг, на котором отображается положение щетины, убирает щетину.

Небольшая щетка используется для очистки узких мест или небольших поверхностей.

Щелевая щетка предназначена для очистки узких щелей. Щетка оснащена вращающимся элементом со щетинками.

Вы можете закрепить держатель на присосках на трубе, а затем вставить присоски в держатель.

Большая турбощеточка используется для более тщательной уборки больших поверхностей с помощью вращающегося щеточного валика.

Панель управления (III)

Пылесос оснащен удобной панелью управления, включающей выключатель и регулятор мощности всасывания. Кнопка сматывания шнура автоматически сматывает часть или весь шнур с помощью механизма пылесоса.

Для регулировки мощности всасывания используйте сенсорные кнопки, обозначенные символами «плюс» и «минус»; текущее значение мощности отобразится на цифровом дисплее.

Включение и выключение пылесоса

После установки пылесборника, шланга и выбранной насадки-щеточки подключите шнур питания к розетке. Возьмитесь за вилку и вытяните кабель на необходимую для уборки длину. На конце кабеля есть цветной индикатор. Как только вы увидите индикатор, прекратите вытягивать кабель; в противном случае кабель или механизм автоматической смотки кабеля могут быть повреждены.

Чтобы смотать излишки шнура питания, нажмите кнопку сматывания. Во время сматывания придерживайте шнур рукой, чтобы он не запутался, а вилка не ударила пользователя или корпус пылесоса.

После подключения пылесоса к розетке нажмите кнопку и начните уборку.

Пылесос выключается повторным нажатием выключателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Примечание! Никогда не погружайте пылесос в воду или любую другую жидкость. Это может привести к поражению электрическим током.

Примечание! После уборки выключите пылесос с помощью выключателя, отсоедините шнур питания от розетки, сматывайте шнур обратно, отсоедините щетку, трубку и шланг и приступайте к техническому обслуживанию.

Откройте крышку пылесборника пылесоса и извлеките пылесборник. Если мешок полон, замените его новым. Снимите внутренний фильтр. Протрите внутреннюю часть отсека влажной мягкой тканью, затем вытрите насухо или дайте высохнуть на воздухе.

Внутренний (губчатый) фильтр следует промыть под теплой проточной водой, отжать лишнюю воду и дать губке полностью высохнуть. После помещения губчатого фильтра в хорошо проветриваемое место при комнатной температуре следует подождать не менее 24 часов.

Примечание! Не используйте пылесос с влажным или мокрым фильтром. Это может привести к поражению электрическим током.

Снимите внешний фильтр. Загрязненный фильтр можно промыть под теплой проточной водой или заменить новым. После промывки тщательно высушите фильтр перед установкой. Подождите не менее 24 часов после того, как поместите фильтр в хорошо проветриваемое место при комнатной температуре. Проверьте герметичность фильтра на наличие повреждений. Фильтр с поврежденной герметизацией следует заменить новым.

Не мойте фильтры в посудомоечных машинах и не сушите их горячим воздухом. Это может деформировать пластик, из которого изготовлен фильтр. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей на фильтры.

Никакие другие части пылесоса не должны контактировать с водой. Фильтры изготовлены из. Аккуратно постучите по ткани, чтобы удалить крупные загрязнения. Если фильтр сильно загрязнен, замените его новым.

Протрите оставшиеся части пылесоса слегка влажной тканью, затем высушите или оставьте сохнуть.

Пылесос можно хранить в вертикальном положении. В нижней части пылесоса есть крючок для крепления щетки для пола и ковров во время хранения. Во время хранения убедитесь, что шланг не перекручен, не смят и не деформирован иным образом. Шланг можно подключать или отключать от пылесоса во время хранения. Пылесос следует хранить со свернутым шнуром питания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		67130
Номинальное напряжение	[V~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	899
Рабочий пылесос	[кПа]	17
Класс электрозащиты		II
Вместимость пылесборника	[л]	4,5
Длина силового кабеля	[м]	5
Размеры	[мм]	480 x 325 x 250
Масса	[кг]	5,2

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Пилосос із мішком використовується для миття підлог дерев'яні підлоги та килими за допомогою всмоктувального потоку повітря. Пилосос збирає пил у Змінний мішок. Потік повітря забезпечує пилососу потужне всмоктування. Цей виріб призначений лише для домашнього використання та не підходить для комерційного. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій інструкції з експлуатації.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб оснащений: гнучким шлангом, телескопічною трубкою, тримачем для насадок та щітками різного призначення.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травмування.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Не використовуйте пристрій у середовищах з підвищеним ризиком вибуху, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари.

Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або вогню.

Пристрій слід підключати лише до електричної мережі з напругою та частотою, зазначеними на заводській табличці пристрою.

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку. Не використовуйте адаптери для адаптації вилки до розетки. Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Після кожного використання від'єднуйте вилку шнура живлення від розетки.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Цей пристрій призначений лише для використання в приміщенні. Не піддавайте пристрій впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину пристрою збільшує ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Не закривайте та не блокуйте вентиляційні отвори. Закриті та/або заблоковані вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може пошкодити пристрій та призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, підключення або відключення вилки від розетки. Уникайте контакту шнура живлення з теплом, маслом, гострими краями та рухомими частинами. Пошкодження шнура живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. Якщо шнур живлення пошкоджено (наприклад, порізано, розплавлена ізоляція), негайно від'єднайте вилку від розетки та поверніть виріб до авторизованого сервісного центру виробника. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення. Ремонт шнура живлення

заборонено. Пошкоджений шнур необхідно замінити. Якщо використовуються подовжувачі, використовуйте подовжувачі з такою ж номінальною потужністю, як зазначено на табличці з технічними характеристиками пристрою. Переріз дроту подовжувача повинен бути не меншим за переріз дроту шнура живлення. Перевірте ізоляцію шнура живлення та подовжувача або зверніться до виробника пристрою чи подовжувача.

Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, не продовжуйте його використовувати. У такому випадку поверніть пристрій до авторизованого сервісного центру виробника або замініть деталь самостійно, за умови, що посібник користувача дозволяє такий ремонт.

Перед початком будь-яких операцій, пов'язаних із заміною деталей, очищенням або регулюванням, вимкніть пристрій та від'єднайте шнур живлення від розетки.

Перед заміною аксесуарів вимкніть пристрій та від'єднайте шнур живлення від розетки. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду та знань щодо приладу, за умови нагляду або інструктажу щодо безпечного використання приладу, щоб вони розуміли пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.

Пристрій призначений лише для домашнього використання.

Не пилюйте людей або тварин, а також не розміщуйте всмоктувальні насадки близько до очей або вух.

Не пересувайте пилюсопом шнур живлення та не ставайте на нього. Це може пошкодити шнур і призвести до ураження електричним струмом.

Перед кожним використанням перевіряйте стан фільтрів пилюсосу. Ніколи не використовуйте пилюсос без фільтрів або з пошкодженими фільтрами.

Перед кожним використанням перевіряйте шланг, трубки та всмоктувальні насадки на наявність засмічень. Якщо ви помітили зниження потужності всмоктування або збільшення шуму під час роботи, перевірте цілісність компонентів та рівень заповнення пилюзбірника.

Не пилюйте недопалки, сірники або гарячий попіл. Уникайте збирання гострих предметів, таких як голки, цвяхи, кнопки або скоби.

Не пилюйте воду чи інші рідини. Не пилюйте вологий бруд.

Не пилюйте дрібний пилю, наприклад, борошно, штукатурку, тонер для принтера тощо. Не використовуйте пилюсос для прибирання промислових відходів, наприклад, тирси, сміття, металевих стружок тощо.

Пилюсос не можна використовувати в установці для видалення пилю, що утворюється під час роботи з іншими інструментами, наприклад, шліфування, різання, полірування тощо.

Під час прибирання пилюсопом може виникати незначне накопичення статичної електрики. Це нормально, особливо під час прибирання в умовах низької вологості. Щоб мінімізувати статичну електрику, періодично торкайтеся трубкою заземлених металевих предметів у вашому будинку, таких як радіатори, та підвищуйте вологість у кімнаті, яку ви прибираєте.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Примітка! Під час усіх робіт зі складання та розбирання вимкніть пристрій та від'єднайте кабель живлення від розетки.

Збірка та розбирання пілососа

Вийміть пілосос, пілозбірник та аксесуари з коробки, а також усі компоненти упаковки. Поставте пілосос на підлогу та почніть збирати пілозбірник.

Перед першим використанням переконайтеся, що пілосос містить усі компоненти та правильно зібраний.

Для цього перевірте компоненти пілососа. Натисніть кнопку фіксатора кришки пілозбірника, потім вийміть внутрішній фільтр. Витягніть фільтр з тримачів, перевірте його на наявність пошкоджень та встановіть його назад. Встановіть пілозбірник, засунувши його в тримачі. Закрийте кришку пілозбірника пілососа, переконавшись, що отвір пілозбірника збігається з отвором у кришці. Переконайтеся, що фіксатор надійно фіксує кришку.

Вийміть зовнішній фільтр (V) із задньої частини пілососа. Відкрийте кришку фільтра, перевірте фільтр і ущільнювач кришки на наявність пошкоджень та встановіть його назад.

Встановлення аксесуарів

Під'єднайте гнучкий шланг до роз'єму шланга подачі повітря на кришці камери пілососа. Вставте роз'єм шланга у круглий отвір так, щоб виступи на роз'ємі ковзнули в пази отвору. Правильно встановлений роз'єм шланга буде рівно прилягати до краю отвору в кришці.

Ви можете приєднати телескопічну трубку та обрану щітку або обрану щітку безпосередньо до вільного кінця шланга.

Призначення аксесуарів

Гнучкий шланг використовується для підключення телескопічної трубки або щітки до пілососа. Ручка шланга оснащена механічним регулятором сили всмоктування. Чим більше відкрита кришка регулятора, тим нижча сила всмоктування.

Крім того, пілосос оснащений невеликою панеллю керування, розташованою на ручці шланга (IV). За допомогою кнопок можна вмикати та вимикати пристрій, а також регулювати силу всмоктування.

Регульована телескопічна трубка дозволяє зручно регулювати робочу висоту. Відрегулюйте довжину, посуваючи та утримуючи кнопку блокування, а потім відрегулюйте довжину. Відпускаючи кнопку та обережно потягнувши трубку, ви зафіксуєте довжину трубки. Ви почуєте клацаючий звук.

Велика щітка - це універсальна щітка, яка використовується для чищення підлоги та килимів. Щітка оснащена важелем, який дозволяє висувати та втягувати щетинки. Натискання на важіль, де відображаються щетинки, висуває щетинки. Натискання на важіль, де відображаються щітки, втягує щетинки.

Маленька щітка використовується для очищення у вузьких місцях або на невеликій поверхні.

Щілинна щітка призначена для очищення вузьких щілин. Щітка оснащена обертовим щетинним елементом.

Ви можете встановити тримач присоски на трубу, а потім помістити присоски в тримач.

Велика турбощітка використовується для ретельнішого очищення великих поверхонь за допомогою обертового валика-щітки.

Панель керування (III)

Пілосос оснащений зручною панеллю керування, що складається з вмикача ввімкнення/вимкнення та регулювання потужності всмоктування. Кнопка змотування шнура автоматично змотує його частину або весь за допомогою механізму пілососа.

Щоб налаштувати потужність всмоктування, використовуйте сенсорні кнопки, позначені символами плюс і мінус, поточне значення потужності відобразиться на цифровому дисплеї.

Увімкнення та вимкнення пілососа

Після встановлення пілозбірника, шланга та вибраної щітки-насадки підключіть шнур живлення до розетки. Візьміться за вилку та витягніть кабель до необхідної довжини для очищення. На кінці кабелю є кольоровий індикатор. Щойно ви побачите індикатор, припиніть тягнути кабель далі; інакше кабель або механізм автоматичного змотування кабелю можуть бути пошкоджені.

Щоб змотати зайвий шнур живлення, натисніть кнопку змотування. Під час змотування тримайте шнур рукою, щоб запобігти його заплутуванню та удару вилки об користувача або корпус пілососа.

Після підключення пілососа до розетки натисніть перемикач і почніть пілососити.

Пілосос вимикається повторним натисканням вмикача.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Примітка! Ніколи не занурюйте пілосос у воду або будь-яку іншу рідину. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Примітка! Після прибирання вимкніть пілосос за допомогою вмикача, від'єднайте шнур живлення від розетки, змотайте шнур, від'єднайте щітку, трубку та шланг, а потім продовжуйте технічне обслуговування.

Відкрийте кришку пилозбірника пиłosоса та вийміть пилозбірник. Якщо мішок повний, замініть його новим. Вийміть внутрішній фільтр. Очистіть внутрішню частину відсіку вологою м'якою тканиною, потім висушіть його сухою тканиною або дайте йому висохнути на повітрі.

Внутрішній (губчастий) фільтр слід промити під проточною теплою водою, віджати зайву воду та дати губці повністю висохнути. Зачекайте щонайменше 24 години після розміщення губчастого фільтра в добре провітрованому приміщенні за кімнатної температури.

Примітка! Не використовуйте пиłosос із мокрим або вологим фільтром. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Зніміть зовнішній фільтр. Забруднений фільтр можна промити під проточною теплою водою або замінити новим. Після промивання ретельно висушіть фільтр перед повторним складанням. Зачекайте щонайменше 24 години після розміщення фільтра в добре провітрованому приміщенні за кімнатної температури. Перевірте ущільнювач фільтра на наявність пошкоджень. Фільтр з пошкодженим ущільнювачем слід замінити новим.

Не мийте фільтри в посудомийних машинах і не сушіть їх гарячим повітрям. Це може деформувати пластик, з якого виготовлено фільтр. Уникайте потрапляння на фільтри прямих сонячних променів.

Жодна інша частина пиłosоса не повинна контактувати з водою. Фільтри виготовлені Обережно постукайте по тканині, щоб видалити будь-які більші забруднення. Якщо фільтр надмірно брудний, замініть його новим.

Очистіть решту частин пиłosоса тканиною, злегка змоченою водою, потім висушіть або залиште висихати.

Пилосос можна зберігати вертикально. Пилосос має гачок знизу для кріплення щітки для підлоги та килима під час зберігання. Під час зберігання переконайтеся, що шланг не перегинається, не здавлюється та не деформується іншим чином. Під час зберігання шланг можна підключати до пиłosоса або відключати його. Пилосос слід зберігати зі згорнутим шнуром живлення.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		67130
Номінальна напруга	[V~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 - 60
Номінальна потужність	[В]	899
Робочий вакуум	[кПа]	17
Клас електрозахисту		II
Місткість пилозбірника	[л]	4,5
Довжина кабелю живлення	[м]	5
Розміри	[мм]	480 x 325 x 250
Маса	[кг]	5,2

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Dulkių siurblys su maišeliu naudojamas grindų valymui kietmedžio ir kilimų siurbimo oro srove. Dulkių siurblys surenka dulkes į Keičiamas maišelį. Oro srautas suteikia dulkių siurbliui galingą siurbimo galią. Šis gaminys skirtas naudoti tik namuose ir netinka komerciniam naudojimui. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už žalą, atsiradusią dėl saugos taisyklių ir naudojimo instrukcijoje pateiktų rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO ĮRANGA

Gaminys komplektuojamas su: lanksčia žarna, teleskopiniu vamzdžiu, antgalio laikikliu ir įvairiems tikslams skirtais šepetėliais.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogimo rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų.

Nelaikykite prietaiso šalia šilumos šaltinių ar ugnies.

Įrenginį galima jungti tik prie elektros tinklo, kurio įtampa ir dažnis nurodyti ant įrenginio duomenų plokštelės.

Maitinimo laidų kištukas turi atitikti lizdą. Nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių adapterių, kad pritaikytumėte kištuką prie lizdo. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Po kiekvieno naudojimo atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno žeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Saugokite prietaisą nuo kritulių ar drėgmės. Į prietaisą patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.

Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų. Uždengtos ir (arba) užblokuotos ventiliacijos angos gali perkaisti. Tai gali sugadinti įrenginį ir sukelti gaisrą arba elektros smūgį.

Neperkraukite maitinimo laidu. Nenaudokite maitinimo laidų kištukui nešti, prijungti ar atjungti nuo maitinimo lizdo. Venkite maitinimo laidų sąlyčio su karščiu, alyva, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo laidų pažeidimas padidina elektros smūgio riziką. Jei maitinimo laidas pažeistas (pvz., įpjautas, išsilydžiusi izoliacija), nedelsdami atjunkite kištuką nuo lizdo ir grąžinkite gaminį į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą. Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo laidu. Draudžiama taisyti maitinimo laidą. Pažeistą laidą reikia pakeisti. Jei naudojami ilgintuvai, naudokite ilgintuvus, kurių galios vardinė vertė tokia pati, kaip nurodyta įrenginio duomenų lentelėje. Ilgintuvo laidų skerspjūvis neturėtų būti mažesnis už maitinimo laidų skerspjūvį. Patikrinkite maitinimo laidų ir ilgintuvo izoliaciją arba susisiekię su įrenginio ar ilgintuvo gamintoju.

Jei kuri nors įrenginio dalis yra pažeista, nebenaudokite jos. Tokiu atveju grąžinkite įrenginį

į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą arba pakeiskite dalį patys, jei naudotojo vadovas leidžia tokį remontą.

Prieš pradėdami bet kokius veiksmus, susijusius su dalių keitimu, valymu ar reguliavimu, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.

Prieš keisdami priedus, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais ir asmenys, neturintys pakankamai patirties bei žinių apie prietaisą, jei jiems užtikrinama priežiūra arba instruktuojama, kaip saugiai naudoti prietaisą, kad būtų suprasti galimi pavojai. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros.

Įrenginys skirtas naudoti tik namuose.

Nesiurbkite žmonių ar gyvūnų ir nelaikykite siurbimo antgalių arti akių ar ausų.

Nevažiuokite dulkių siurbliu per maitinimo laidą ir nestovėkite ant jo. Tai gali pažeisti laidą ir sukelti elektros smūgį.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite dulkių siurblio filtrų būklę. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtrų arba su pažeistais filtrais.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar žarna, vamzdžiai ir siurbimo antgaliai neužsikimšę. Jei veikimo metu pastebite sumažėjusį siurbimo galią arba padidėjusį triukšmą, patikrinkite komponentų vientisumą ir dulkių surinktuvo užpildymo lygį.

Nesiurbkite cigarečių nuorūkų, degtukų ar karštų pelenų. Venkite siurbti aštrių daiktų, tokių kaip adatos, vinys, smeigtukai ar sąvaržėlės.

Nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Nesiurbkite šlapių nešvarumų.

Nesiurbkite smulkių dulkių, pvz., miltų, gipso, spausdintuvo tonerio ir kt. Nenaudokite dulkių siurblio pramoninėms atliekoms, pvz., pjuvenoms, šiukšlėms, metalo drožlėms ir kt., valyti.

Dulkių siurblio negalima naudoti įrenginyje, skirtame dulkių, susidarantių dirbant su kitais įrankiais, pvz., šlifuojant, pjaustant, poliruojant ir pan., išsiurbimui.

Siurbiant gali šiek tiek susikaupti statinės elektros. Tai normalu, ypač valant esant žemai drėgmei. Norėdami sumažinti statinės elektros krūvį, periodiškai palieskite vamzdelį prie žemintų metalinių daiktų namuose, pavyzdžiui, radiatorių, ir padidinkite drėgnumą valomoje patalpoje.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Pastaba! Atlikdami visus surinkimo ir išardymo darbus, išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.

Dulkių siurblio surinkimas ir išardymas

Išimkite dulkių siurblių, dulkių maišelį ir priedus iš dėžės ir nuimkite visas pakuotės dalis. Padėkite dulkių siurblių ant grindų ir pradėkite surinkti dulkių talpyklą.

Prieš pirmą kartą naudodami, įsitikinkite, kad dulkių siurblyje yra visos dalys ir jis tinkamai surinktas.

Norėdami tai padaryti, patikrinkite dulkių siurblio komponentus. Paspauskite dulkių maišelio dangtelio fiksatoriaus mygtuką, tada išimkite vidinį filtrą. Ištraukite filtrą iš laikiklio, patikrinkite, ar jis nepažeistas, ir įstatykite jį atgal. Įstatykite dulkių maišelį įstumdami jį į laikiklius. Uždarykite dulkių siurblio dulkių maišelio dangtelį, įsitikindami, kad dulkių maišelio anga sutampa su dangtelio anga. Įsitikinkite, kad fiksatorius tvirtai užfiksuoja dangtelį.

Nuimkite išorinį filtrą (V) nuo dulkių siurblio galo. Atidarykite filtro dangtelį, patikrinkite, ar filtras ir dangtelio sandariklis nepažeisti, ir vėl įstatykite.

Priedų montavimas

Prijunkite lanksčią žarną prie dulkių siurblio kameros dangtelio oro įleidimo žarnos jungties. Įkiškite žarnos jungtį į apvalią angą taip, kad jungties iškyšos įslystų į angos plyšius. Tinkamai sumontuota žarnos jungtis glaudžiai priglis prie dangtelio angos krašto. Teleskopinį vamzdį ir pasirinktą šepetį arba pasirinktą šepetį galite pritvirtinti tiesiai prie laisvo žarnos galo.

Priedų paskirtis

Lanksti žarna naudojama teleskopiniam vamzdiui arba šepėčiui prijungti prie dulkių siurblio. Žarnos rankena turi mechaninį siurbimo galios reguliatorių. Kuo labiau atidarytas reguliatoriaus dangtelis, tuo mažesnė siurbimo galia.

Be to, dulkių siurblys turi nedidelį valdymo skydelį, esantį ant žarnos rankenos (IV). Mygtukais galite įjungti ir išjungti įrenginį bei reguliuoti siurbimo galią.

Reguliuojamas teleskopinis vamzdis leidžia patogiai reguliuoti darbinį aukštį. Ilgi reguliuokite stumdami ir laikydami fiksavimo mygtuką, tada sureguliuokite ilgį. Atleidus mygtuką ir švelniai patraukus vamzdį, fiksatorius užsifiksuos ir vamzdžio ilgis bus fiksuotas. Išgirsite spragtelėjimo garsą.

Didelis šepetys yra universalus šepetys, naudojamas grindims ir kilimams valyti. Šepetys turi svirtį, kuria galima ištiesti ir įtraukti šerelius. Paspaudus svirtelę, kurioje matyti šepėčiai, šereliai ištiesiami. Paspaudus svirtelę, kurioje matyti šepėčiai, šereliai įtraukiami.

Mažas šepetys naudojamas valyti siaurose vietose arba ant mažo paviršiaus.

Plyšių šepetys skirtas siauriems tarpams valyti. Šepetys turi besisukantį šerelių elementą.

Siurbtuko laikiklį galite pritvirtinti prie vamzdžio, o tada į laikiklį įdėti siurbtukus.

Didelis turbo šepetys naudojamas kruopštesniam didelių paviršių siurbimui naudojant besisukantį šepėčio volelį.

Valdymo pultas (III)

Dulkių siurblys turi lengvai naudojamą valdymo skydelį, kurį sudaro įjungimo / išjungimo jungiklis ir siurbimo galios reguliavimas. Laido suvyniojimo mygtukas automatiškai suvynioja dalį arba visą laidą, naudojamas siurblio mechanizmą.

Norėdami reguliuoti siurbimo galią, naudokite jutiklinius mygtukus, pažymėtus pliuso ir minuso simboliais; dabartinė galios vertė bus rodoma skaitmeniniame ekrane.

Dulkių siurblio įjungimas ir išjungimas

Įdėję dulkių maišelį, žarną ir pasirinktą šepėčio antgalį, prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo. Suimkite kištuką ir ištraukite laidą iki reikiamo ilgio valymui. Laido gale yra spalvotas indikatorius. Pamatę indikatorius, nustokite traukti laidą; kitaip galite pažeisti laidą arba automatinį laido suvyniojimo mechanizmą.

Norėdami pervynioti nereikalingą maitinimo laidą, paspauskite pervyniojimo mygtuką. Pervyniodami laikykite laidą ranka, kad jis nesusipainiotų ir kištukas nekludytų naudotojo ar dulkių siurblio korpuso.

Prijungę dulkių siurbį prie elektros lizdo, paspauskite jungiklį ir pradėkite siurbti.

Dulkių siurblys išjungiamas dar kartą paspaudus jungiklį.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Pastaba! Niekada nemerkite dulkių siurblio į vandenį ar kitą skystį. Tai gali sukelti elektros smūgį.

Pastaba! Po valymo išjunkite dulkių siurbį jungikliu, atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo, suvyniokite laidą atgal, atjunkite šepetį, vamzdį ir žarną ir tęskite techninę priežiūrą.

Atidarykite dulkių siurblio dulkių skyriaus dangtelį ir išimkite dulkių maišelį. Jei maišelis pilnas, pakeiskite jį nauju. Išimkite vidinį filtrą. Išvalykite skyriaus vidų drėgnu, minkštu skudurėliu, tada nusauskite sausu skudurėliu arba leiskite jam išdžiūti ore.

Vidinį (kempinės) filtrą reikia nuplauti drungnu tekančiu vandeniu, nuspausti vandens perteklių ir leisti kempinei visiškai išdžiūti.

Pastatę kempinės filtrą gerai vėdinamoje patalpoje kambario temperatūroje, palaukite bent 24 valandas.

Pastaba! Nenaudokite dulkių siurblio su šlapiu ar drėgnu filtru. Tai gali sukelti elektros smūgį.

Nuimkite išorinį filtrą. Nešvarų filtrą galima išplauti drungnu tekančiu vandeniu arba pakeisti nauju. Po plovimo filtrą kruopščiai išdžiovinkite prieš vėl surinkdami. Palaukite bent 24 valandas po filtro pastatymo gerai vėdinamoje patalpoje kambario temperatūroje. Patikrinkite, ar filtro tarpinė nepažeista. Filtrą su pažeista tarpine reikia pakeisti nauju.

Neplaukite filtro indaplovėje ir nedžiovinkite jį karštu oru. Tai gali deformuoti plastiką, iš kurio pagamintas filtras. Saugokite filtrus nuo tiesioginių saulės spindulių.

Jokia kita dulkių siurblio dalis negali liestis su vandeniu. Filtrai pagaminti švelniai pastuksenkite į audinį, kad pašalintumėte didesnius nešvarumus. Jei filtras labai nešvarus, pakeiskite jį nauju.

Likusias dulkių siurblio dalis nuvalykite vandeniu lengvai sudrėkinta šluoste, tada nusauskite arba palikite išdžiūti.

Dulkių siurbį galima laikyti vertikaliai. Dulkių siurblio apačioje yra kabliukas, skirtas grindų ir kilimų šepėčiams pritvirtinti sandėliavimo metu. Sandėliavimo metu įsitinkinkite, kad žarna nėra sulenкта, sutraiškyta ar kitaip deformuota. Sandėliavimo metu žarną galima prijungti arba atjungti nuo dulkių siurblio. Dulkių siurbį reikia laikyti suvyniotą maitinimo laidą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		67130
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 - 60
Nominali galia	[W]	899
Darbinis vakuumas	[kPa]	17
Elektros apsaugos klasė		II
Dulkių maišelio talpa	[l]	4,5
Maitinimo kabelio ilgis	[m]	5
Matmenys	[mm]	480 x 325 x 250
Mišios	[kg]	5,2

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Maisiņā ievietots putekļsūcējs izmanto grīdu tīrīšanai cietkoksne un paklāji ar iesūkšanas gaisa plūsmas palīdzību. Putekļsūcējs savāc putekļus Nomaināms maisiņš. Gaisa plūsma nodrošina putekļsūcējam spēcīgu sūkšanas jaudu. Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās apstākļos un nav piemērots komerciālai lietošanai. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies drošības noteikumu un lietošanas instrukcijā sniegto ieteikumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts ir aprīkots ar: elastīgu šļūteni, teleskopisku cauruli, uzgaļa turētāju un sukām dažādiem mērķiem.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus.

IZPILDIET TĀLĀK REDZAMOS NORĀDĪJUMUS

Nelietojiet ierīci vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai tvaiki.

Nenovietojiet ierīci siltuma avotu vai uguns tuvumā.

Ierīci drīkst pieslēgt tikai elektrotīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz ierīces datu plāksnītes.

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontaktligzdai. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās. Nepakļaujiet ierīci nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana ierīcē palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.

Neaizsedziet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Aizsegta un/vai bloķēta ventilācijas atveres var izraisīt ierīces pārkaršanu. Tas var sabojāt ierīci un izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu ierīces pārmēsāšanai, pievienošanai vai atvienošanai no strāvas kontaktligzdas. Izvairieties no strāvas vada saskares ar karstumu, eļļu, asām malām un kustīgām daļām. Strāvas vada bojājumi palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Ja strāvas vads ir bojāts (piemēram, pārgriezts, izkususi izolācija), nekavējoties atvienojiet to no kontaktligzdas un nogādājiet ierīci pilnvarotā ražotāja servisa centrā. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu. Strāvas vada remonts ir aizliegts. Bojāts vads ir jānomaina. Ja tiek izmantoti pagarinātāji, izmantojiet pagarinātājus ar tādu pašu jaudu, kā norādīts ierīces datu plāksnītē. Pagarinātāja vada vada izmēram jābūt ne mazākam par

strāvas vada diametru. Pārbaudiet strāvas vada un pagarinātāja izolāciju vai sazinieties ar ierīces vai pagarinātāja ražotāju.

Ja kāda ierīces daļa ir bojāta, neturpiniet to lietot. Šādā gadījumā atgrieziet ierīci pilnvarotā ražotāja servisa centrā vai nomainiet daļu pats, ja vien lietotāja rokasgrāmata atļauj šādu remontu.

Pirms jebkādu darbību uzsākšanas, kas saistītas ar detaļu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktlīdzas.

Pirms piederumu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktlīdzas.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīces lietošanu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par ierīces drošu lietošanu, lai bērni izprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos.

Nesūciet ar putekļu sūcēju cilvēkus vai dzīvniekus un nenovietojiet sūkšanas uzgaļus acu vai ausu tuvumā.

Nebrauciet ar putekļsūcēju pāri strāvas vadam un nestāviet uz tā. Tas var sabojāt vadu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet putekļsūcēja filtru stāvokli. Nekad nelietojiet putekļsūcēju bez filtriem vai ar bojātiem filtriem.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai šļūtene, caurules un sūkšanas uzgaļi nav aizsprostoti. Ja darbības laikā pamanāt sūkšanas jaudas samazināšanos vai palielinātu troksni, pārbaudiet detaļu integritāti un putekļu tvertnes uzpildes līmeni.

Nesūciet ar putekļu sūcēju cigarešu izsmēkus, sērskociņus vai karstus pelnus. Izvairieties no asu priekšmetu, piemēram, adatu, naglu, kniepadatu vai skavu, savākšanas.

Nesūciet ūdeni vai citus šķidrumus. Nesūciet slapjus netīrumus.

Nesūciet smalkus putekļus, piemēram, miltus, apmetumu, printera toneri utt. Neizmantojiet putekļsūcēju rūpnieciskā atkritumu, piemēram, zāģu skaidu, gružu, metāla skaidu utt., savākšanai.

Putekļsūcēju nedrīkst izmantot iekārtās, kas paredzētas putekļu nosūkšanai, kas rodas, strādājot ar citiem instrumentiem, piemēram, slīpējot, griežot, pulējot utt.

Putekļsūcēja lietošanas laikā var rasties neliela statiskās elektrības uzkrāšanās. Tas ir normāli, īpaši tīrot zemā mitruma apstākļos. Lai samazinātu statiskās elektrības daudzumu, periodiski pieskarieties caurulei iezemētiem metāla priekšmetiem mājās, piemēram, radiatoriem, un palieliniet mitrumu tīrāmajā telpā.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Piezīme! Visu montāžas un demontāžas darbību laikā izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas kabeli no strāvas kontaktlīdzas.

Putekļsūcēja montāža un demontāža

Iznemiet no kastes putekļsūcēju, putekļu maisiņu un piederumus un noņemiet visas iepakojuma sastāvdaļas. Novietojiet putekļsūcēju uz grīdas un sāciet putekļu tvertnes montāžu.

Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties, vai putekļsūcējam ir visas sastāvdaļas un vai tas ir pareizi salikts.

Lai to izdarītu, pārbaudiet putekļsūcēja sastāvdaļas. Nospiediet putekļu maisiņa vāku fiksatoru un pēc tam izņemiet iekšējo filtru. Izvelciet filtru no turētājiem, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, un ievietojiet to atpakaļ. Uzstādiert putekļu maisiņu, iebīdot to turētājos. Aizveriet putekļsūcēja putekļu maisiņa vāku, pārliecinoties, ka putekļu maisiņa atvere sakrīt ar atveri vākā. Pārliecinieties, vai fiksators droši nifiksē vāku.

Noņemiet ārējo filtru (V) no putekļsūcēja aizmugures. Atveriet filtra vāku, pārbaudiet, vai filtrs un vāka blīvējums nav bojāts, un uzstādiert to atpakaļ.

Piederumu uzstādīšana

Pievienojiet elastīgo šļūteni putekļsūcēja nodalījuma vāka gaisa ieplūdes šļūtenes savienotājam. Ievietojiet šļūtenes savienotāju apaļajā atverē tā, lai savienotāja izvirkzījumi iebīdītos atveres spraugās. Pareizi uzstādīts šļūtenes savienotājs cieši piegulēs vāka atveres malai.

Šļūtenes brīvajam galam var piestiprināt teleskopisko cauruli un izvēlēto birsti vai izvēlēto birsti tieši.

Piederumu mērkis

Elastīgā šļūtene tiek izmantota, lai savienotu teleskopisko cauruli vai birsti ar putekļsūcēju. Šļūtenes rokturis ir aprīkots ar mehānisku sūkšanas jaudas regulatoru. Jo vairāk atvērts regulatora vāks, jo mazāka sūkšanas jauda.

Turklāt putekļsūcējs ir aprīkots ar nelielu vadības paneli, kas atrodas uz šļūtenes roktura (IV). Izmantojot pogas, var ieslēgt un izslēgt ierīci, kā arī regulēt sūkšanas jaudu.

Regulējamā teleskopiskā caurule ļauj ērti pielāgot darba augstumu. Noregulējiet garumu, pabīdot un turot fiksācijas pogu, pēc tam noregulējot garumu. Atlaižot pogu un pēc tam viegli pavelkot cauruli, fiksators nifiksēsies un caurules garums būs iestatīts. Jūs dzirdēsiet sprūdrata skaņu.

Lielā birste ir daudzpusīga birste, ko izmanto grīdu un paklāju tīrīšanai. Birste ir aprīkota ar sviru, kas ļauj izstiept un ievilkst sarus.

Nospiežot sviru, kur ir redzami sari, sari izstiepjas. Nospiežot sviru, kur ir redzamas birstes, sari ievelkas.

Mazo birsti izmanto tīrīšanai šaurās vietās vai uz nelielas virsmas.

Spraugu birste ir paredzēta šauru spraugu tīrīšanai. Birste ir aprīkota ar rotējošu saru elementu.

Piesūcekņu turētāju var piestiprināt pie caurules un pēc tam ievietot piesūcekņus turētājā.

Lielo turbo birsti izmanto lielu virsmu rūpīgākai putekļsūcēja tīrīšanai, izmantojot rotējošu birstes rullīti.

Vadības panelis (III)

Putekļsūcējs ir aprīkots ar ērti lietojamu vadības paneli, kas sastāv no ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža un sūkšanas jaudas regulēšanas. Vada attīšanas poga automātiski attīna daļu vai visu vadu, izmantojot putekļsūcēja mehānismu.

Lai regulētu sūkšanas jaudu, izmantojiet skārienpogas, kas apzīmētas ar plusa un mīnusa simboliem; pašreizējā jaudas vērtība parādīsies digitālajā displejā.

Putekļsūcēja ieslēgšana un izslēgšana

Pēc putekļu maisiņa, šļūtenes un izvēlētas birstes uzgaļa uzstādīšanas pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai. Satveriet kontaktdakšu un izvelciet vadu tīrīšanai nepieciešamajā garumā. Vada galā ir krāsains indikators. Kad indikators ir redzams, pātrauciet vada vilkšanu; pretējā gadījumā var tikt bojāts vads vai automātiskais vada attīšanas mehānisms.

Lai attītu lieko strāvas vadu, nospiediet attīšanas pogu. Attīšanas laikā turiet vadu ar roku, lai tas nesapītos un kontaktdakša nesistos pret lietotāju vai putekļsūcēja korpusu.

Pēc putekļsūcēja pievienošanas strāvas kontaktligzdai nospiediet slēdzi un sāciet putekļsūcēju.

Putekļsūcēju izslēdz, vēlreiz nospiežot slēdzi.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Piezīme! Nekad neiegremdējiet putekļsūcēju ūdenī vai citā šķidrumā. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Piezīme! Pēc tīrīšanas izslēdziet putekļsūcēju, izmantojot slēdzi, atvienojiet strāvas vadu no kontaktlīgzdas, satīniet vadu, atvienojiet birsti, cauruli un šļūteni un turpiniet apkopi.

Atveriet putekļsūcēja putekļu nodalījuma vāku un izņemiet putekļu maisiņu. Ja maisiņš ir pilns, nomainiet to ar jaunu. Izņemiet iekšējo filtru. Notīriet nodalījuma iekšpusi ar mitru, mikstu drānu un pēc tam nosusiniet to ar sausu drānu vai ļaujiet tam nožūt dabiski. Iekšējais (sūkļa) filtrs jāmazgā zem remdena tekoša ūdens, jāizspiež liekais ūdens un jāļauj sūklim pilnībā nožūt. Pēc sūkļa filtra novietošanas labi vēdināmā vietā istabas temperatūrā nogaidiet vismaz 24 stundas.

Piezīme! Nelietojiet putekļsūcēju ar mitru vai slapju filtru. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Noņemiet ārējo filtru. Netīru filtru var mazgāt zem remdena tekoša ūdens vai nomainīt pret jaunu. Pēc mazgāšanas filtru rūpīgi nosusiniet, pirms to salikt atpakaļ. Pēc filtra novietošanas labi vēdināmā telpā istabas temperatūrā nogaidiet vismaz 24 stundas.

Pārbaudiet, vai filtra blīvējums nav bojāts. Filtrs ar bojātu blīvējumu jānomaina pret jaunu.

Nemazgājiet filtrus trauku mazgājamajā mašīnā un nežāvējiet tos ar karstu gaisu. Tas var deformēt plastmasu, no kuras filtrs ir izgatavots. Nepakļaujiet filtrus tiešiem saules stariem.

Naviena cita putekļsūcēja daļa nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni. Filtri ir izgatavoti Viegli uzsitiet pa audumu, lai noņemtu lielākus piemaisījumus. Ja filtrs ir pārāk netīrs, nomainiet to ar jaunu.

Notīriet atlikušās putekļsūcēja daļas ar viegli ūdenī samitrinātu drānu, pēc tam nosusiniet vai atstājiet nožūt.

Putekļsūcēju var uzglabāt vertikāli. Putekļsūcēja apakšā ir āķis grīdas un paklāja birstes piestiprināšanai uzglabāšanas laikā. Uzglabāšanas laikā pārliecinieties, ka šļūtene nav samezģojusies, saspiesta vai citādi deformēta. Šļūteni uzglabāšanas laikā var pievienot vai atvienot no putekļsūcēja. Putekļsūcējs jāuzglabā ar satītu strāvas vadu.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67130
Nominālais spriegums	[V~]	220 - 240
Nominālā frekvence	[Hz]	50 - 60
Nominālā jauda	[W]	899
Darba vakuums	[kPa]	17
Elektriskās aizsardzības klase		II
Putekļu maisiņa ietilpība	[l]	4,5
Strāvas kabeļa garums	[m]	5
Izmēri	[mm]	480 x 325 x 250
Masa	[kg]	5,2

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Sáčkový vysavač používá se k čištění podlah tvrdé dřeva a koberce pomocí sacího proudu vzduchu. Vysavač sbírá prach do Vyměnitelný sáček. Proudění vzduchu zajišťuje vysavači silný sací výkon. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití a není vhodný pro komerční využití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v návodu k obsluze.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Výrobek je vybaven: flexibilní hadicí, teleskopickou trubicí, držákem trysek a kartáči pro různé účely.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob.

ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY

Nepoužívejte zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, v prostředí s obsahem hořlavých kapalin, plynů nebo pár.

Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně.

Zařízení by mělo být připojeno pouze k elektrické síti s napětím a frekvencí uvedenou na typovém štítku zařízení.

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry k přizpůsobení zástrčky zástrčce zásuvce. Neupravená zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Po každém použití odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Toto zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Nevystavujte zařízení srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte zařízení do vody ani do žádné jiné kapaliny.

Nezakrývejte ani neblokuje větrací otvory. Zakryté a/nebo blokové větrací otvory mohou způsobit přehřátí zařízení. To může poškodit zařízení a vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, zapojování nebo odpojování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen (např. proříznutý, roztavená izolace), okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky a vraťte výrobek do autorizovaného servisního střediska výrobce. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Oprava napájecího kabelu je zakázána. Poškozený kabel musí být vyměněn. Pokud používáte prodlužovací kabely, používejte prodlužovací kabely se stejným výkonem, jaký je uveden na typovém štítku zařízení. Průřez prodlužovacího kabelu by neměl být menší než průřez napájecího

kabelu. Zkontrolujte izolaci napájecího kabelu a prodlužovacího kabelu nebo se obraťte na výrobce zařízení či prodlužovacího kabelu.

Pokud je jakákoli část zařízení poškozena, dále jej nepoužívejte. V takovém případě vraťte zařízení do autorizovaného servisního střediska výrobce nebo součást vyměňte sami, pokud to uživatelská příručka umožňuje.

Před zahájením jakýchkoli operací zahrnujících výměnu dílů, čištění nebo seřizování zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Před výměnou příslušenství vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud je zajištěn dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče tak, aby pochopily související rizika. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Děti by neměly spotřebič čistit ani udržovat bez dozoru.

Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

Nevsávejte lidi ani zvířata a neumísťujte sací trysky blízko očí nebo uší.

Nepřejíždějte vysavačem přes napájecí kabel ani na něj nestupte. Mohlo by dojít k poškození kabelu a úrazu elektrickým proudem.

Před každým použitím zkontrolujte stav filtrů vysavače. Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů nebo s poškozenými filtry.

Před každým použitím zkontrolujte hadici, trubice a sací trysky, zda nejsou ucpané. Pokud během provozu zaznamenáte snížení sacího výkonu nebo zvýšený hluk, zkontrolujte neporušenost součástí a hladinu naplnění nádoby na prach.

Nevsávejte nedopalky cigaret, zápalky ani horký popel. Nevsávejte ostré předměty, jako jsou jehly, hřebíky, připínáčky nebo sponky.

Nevsávejte vodu ani jiné kapaliny. Nevsávejte mokré nečistoty.

Nevsávejte jemný prach, např. mouku, sádku, toner do tiskárny atd. Nepoužívejte vysavač k čištění průmyslového odpadu, např. pilin, suti, kovových pilin atd.

Vysavač nelze použít v zařízeních pro odsávání prachu vznikajícího při práci s jinými nástroji, např. broušení, řezání, leštění atd.

Během vysávání se může mírně hromadit statická elektřina. To je normální, zejména při čištění v podmínkách s nízkou vlhkostí. Chcete-li minimalizovat statickou elektřinu, pravidelně se dotýkejte trubicí uzemněných kovových předmětů ve vaší domácnosti, jako jsou radiátory, a zvyšte vlhkost v čištěné místnosti.

SERVIS PRODUKTŮ

Poznámka! Během všech montážních a demontážních činností zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Montáž a demontáž vysavače

Vyjměte vysavač, prachový sáček a příslušenství z krabice a odstraňte všechny obalové součásti. Položte vysavač na podlahu a začněte sestavovat nádobu na prach.

Před prvním použitím se ujistěte, že vysavač obsahuje všechny součásti a je správně sestaven.

Chcete-li to provést, zkontrolujte součásti vysavače. Stiskněte západku krytu prachového sáčku a poté vyjměte vnitřní filtr. Vytáhněte filtr z držáků, zkontrolujte, zda není poškozený, a znovu jej nainstalujte. Nainstalujte prachový sáček zasunutím do držáků. Zavřete kryt prachového sáčku vysavače a ujistěte se, že otvor prachového sáčku je zarovnan s otvorem v krytu. Ujistěte se, že západka bezpečně zajistí kryt.

Vyměňte vnější filtr (V) ze zadní strany vysavače. Otevřete kryt filtru, zkontrolujte, zda není filtr a těsnění krytu poškozené, a znovu jej nainstalujte.

Instalace příslušenství

Připojte ohebnou hadici ke konektoru hadice přívodu vzduchu na víku komory vysavače. Vložte konektor hadice do kulatého otvoru tak, aby výstupy na konektoru zasunuly do drážek v otvoru. Správně nainstalovaný konektor hadice bude zarovnaný s okrajem otvoru ve víku.

Na volný konec hadice můžete připevnit teleskopickou trubici a vybraný kartáč nebo vybraný kartáč přímo.

Účel příslušenství

Flexibilní hadice se používá k připojení teleskopické trubice nebo kartáče k vysavači. Rukojeť hadice je vybavena mechanickým regulátorem sacího výkonu. Čím více je kryt regulátoru otevřený, tím nižší je sací výkon.

Vysavač je navíc vybaven malým ovládacím panelem umístěným na rukojeti hadice (IV). Pomocí tlačítek můžete přístroj zapínat a vypínat a upravovat sací výkon.

Nastavitelná teleskopická trubice umožňuje pohodlné nastavení pracovní výšky. Délku upravíte posunutím a podržením zajišťovacího tlačítka a následným nastavením délky. Uvolněním tlačítka a jemným zatažením za trubici se zámek zajistí a délka trubice se zafixuje. Uslyšíte cvakavý zvuk.

Velký kartáč je všestranný kartáč používaný k čištění podlah a koberců. Kartáč je vybaven pákou, která umožňuje vysouvat a zasouvat štětiny. Stisknutím páky, kde jsou štětiny zobrazeny, se štětiny vysunou. Stisknutím páky, kde jsou kartáče zobrazeny, se štětiny zasunou.

Malý kartáč se používá k čištění úzkých míst nebo na malé ploše.

Štěrbínový kartáč je určen k čištění úzkých mezer. Kartáč je vybaven rotujícím štětinnovým prvkem.

Držák přísavky můžete namontovat na trubku a poté do držáku umístit přísavky.

Velký turbokartáč se používá k důkladnějšímu vysávání velkých ploch pomocí rotujícího kartáčového válce.

Ovládací panel (III)

Vysavač je vybaven snadno použitelným ovládacím panelem, který se skládá z vypínače a regulátoru sacího výkonu. Tlačítko navijení kabelu automaticky navijí část nebo celý kabel pomocí mechanismu vysavače.

Pro nastavení sacího výkonu použijte dotyková tlačítka označená symboly plus a minus, aktuální hodnota výkonu se zobrazí na digitálním displeji.

Zapínání a vypínání vysavače

Po instalaci sáčku na prach, hadice a vybraného kartáčového nástavce zapojte napájecí kabel do zásuvky. Uchopte zástrčku a vytáhněte kabel na délku potřebnou k čištění. Na konci kabelu je barevný indikátor. Jakmile uvidíte indikátor, přestaňte kabel dále tahat, jinak by mohlo dojít k poškození kabelu nebo mechanismu automatického navijení kabelu.

Chcete-li přebytečný napájecí kabel namotat, stiskněte tlačítko pro navijení. Během navijení držte kabel rukou, aby se nezamotal a zástrčka nenarazila do uživatele nebo do krytu vysavače.

Po zapojení vysavače do elektrické zásuvky stiskněte spínač a začněte vysávat.

Vysavač se vypne opětovným stisknutím spínače.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Poznámka! Nikdy neponořujte vysavač do vody ani do jiné kapaliny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Poznámka! Po vyčištění vypněte vysavač pomocí vypínače, odpojte napájecí kabel ze zásuvky, navijte kabel, odpojte kartáč, trubici a hadici a pokračujte v údržbě.

Otevřete kryt prachového prostoru vysavače a vyjměte prachový sáček. Pokud je sáček plný, vyměňte jej za nový. Vyjměte vnitřní filtr. Vnitřek prostoru vyčistěte vlhkým, měkkým hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem nebo nechte uschnout na vzduchu.

Vnitřní (houbový) filtr by měl být omýt pod tekoucí vlažnou vodou, přebytečná voda vymačkaná a houba by měla být zcela vyschnutá. Po umístění houbového filtru do dobře větraného prostoru při pokojové teplotě počkejte alespoň 24 hodin.

Poznámka! Nepoužívejte vysavač s mokrým nebo vlhkým filtrem. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Vyjměte vnější filtr. Znečištěný filtr lze omýt pod vlažnou tekoucí vodou nebo jej vyměnit za nový. Po umytí filtr před opětovným sestavením důkladně osušte. Po umístění filtru do dobře větraného prostoru při pokojové teplotě počkejte alespoň 24 hodin. Zkontrolujte, zda není těsnění filtru poškozené. Filtr s poškozeným těsněním by měl být vyměněn za nový.

Nemyjte filtry v myčce nádobí ani je nesaňte horkým vzduchem. Mohlo by dojít k deformaci plastu, ze kterého je filtr vyroben. Nevystavujte filtry přímému slunečnímu záření.

Žádná jiná část vysavače nesmí přijít do styku s vodou. Filtry jsou vyrobeny jemně poklepejte látkou, abyste odstranili větší nečistoty. Pokud je filtr nadměrně znečištěný, vyměňte jej za nový.

Zbývající části vysavače očistěte hadříkem lehce navlženým vodou a poté osušte nebo nechte uschnout.

Vysavač lze skladovat ve svislé poloze. Vysavač má ve spodní části háček pro upevnění podlahového a kobercového kartáče během skladování. Během skladování dbejte na to, aby hadice nebyla ohnutá, zmačkaná ani jinak deformovaná. Hadici lze během

skladování k vysavači připojovat a odpojovat. Vysavač by měl být skladován se srolovaným napájecím kabelem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		67130
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 - 60
Jmenovitý výkon	[W]	899
Pracovní vakuum	[kPa]	17
Třída elektrické ochrany		II
Objem prachového sáčku	[l]	4,5
Délka napájecího kabelu	[m]	5
Rozměry	[mm]	480 x 325 x 250
Mše	[kg]	5,2

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Vreckový vysávač používa sa na čistenie podláh tvrdé drevo a koberce pomocou sacieho prúdu vzduchu. Vysávač zhromažďuje prach do Vymeniteľné vrecko. Prúdenie vzduchu poskytuje vysávaču silný sací výkon. Tento výrobok je určený len na domáce použitie a nie je vhodný na komerčné použitie. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v návode na obsluhu.

VYBAVENIE PRODUKTU

Výrobok je vybavený: flexibilnou hadicou, teleskopickou trubicou, držiakom trysky a kefami na rôzne účely.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb.

POSTUPUJTE PODĽA NIŽŠIE UVEDENÝCH POKYNOV

Nepoužívajte zariadenie v prostrediach so zvýšeným rizikom výbuchu, v prostrediach obsahujúcich horľavé kvapaliny, plyny alebo pary.

Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.

Zariadenie by malo byť pripojené iba k elektrickej sieti s napätím a frekvenciou uvedenou na typovom štítku zariadenia.

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Neupravujte zástrčku. Nepoužívajte žiadny adaptér na prispôsobenie zástrčky zásuvke. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Po každom použití odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Toto zariadenie je určené len na použitie v interiéri. Nevystavujte zariadenie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknutá do zariadenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Neponárajte zariadenie do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.

Nezakrývajte ani neblokujte vetracie otvory. Zakryté a/alebo blokové vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie zariadenia. Môže to poškodiť zariadenie a spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, pripájanie alebo odpájanie zástrčky zo zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený (napr. prerezaný, roztavená izolácia), okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky a vráťte výrobok do autorizovaného servisného strediska výrobcu. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Oprava napájacieho kábla je zakázaná. Poškodený kábel musí byť vymenený. Ak používate predlžovacie káble, použite predlžovacie káble s rovnakým výkonom, aký je uvedený na typovom štítku

zariadenia. Prierez vodiča predlžovacieho kábla by nemal byť menší ako prierez vodiča napájacieho kábla. Skontrolujte izoláciu napájacieho kábla a predlžovacieho kábla alebo sa obráťte na výrobcu zariadenia alebo predlžovacieho kábla.

Ak je ktorákoľvek časť zariadenia poškodená, prestaňte ho ďalej používať. V takom prípade vráťte zariadenie do autorizovaného servisného strediska výrobcu alebo vymeňte súčiastku sami, za predpokladu, že to používateľská príručka umožňuje takúto opravu.

Pred začatím akýchkoľvek operácií zahŕňajúcich výmenu dielov, čistenie alebo nastavovanie vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

Pred výmenou príslušenstva vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami a osoby bez skúseností a znalostí o spotrebiči, ak je zabezpečený dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča tak, aby pochopili súvisiace riziká. Deti by sa nemali so spotrebičom hrať. Deti by nemali spotrebič čistiť ani udržiavať bez dozoru.

Zariadenie je určené len na domáce použitie.

Nevysávajte ľudí ani zvieratá a neumiestňujte sacie trysky blízko očí alebo uší.

Neprechádzajte vysávačom cez napájací kábel ani naň nestúpajte. Môže to poškodiť kábel a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Pred každým použitím skontrolujte stav filtrov vysávača. Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov alebo s poškodenými filtrami.

Pred každým použitím skontrolujte hadicu, trubice a sacie trysky, či nie sú upchaté. Ak počas prevádzky spozorujete pokles sacieho výkonu alebo zvýšený hluk, skontrolujte neporušenosť komponentov a hladinu naplnenia nádoby na prach.

Nevysávajte ohorky cigariet, zápalky ani horúci popol. Vyhnite sa vysávaniu ostrých predmetov, ako sú ihly, kince, pripínáčky alebo spinky.

Nevysávajte vodu ani iné tekutiny. Nevysávajte mokré nečistoty.

Nevysávajte jemný prach, napr. múku, omietku, toner do tlačiarne atď. Nepoužívajte vysávač na čistenie priemyselného odpadu, napr. pilín, úlomkov, kovových pilín atď.

Vysávač sa nesmie používať v inštalácii na odsávanie prachu vznikajúceho pri práci s inými nástrojmi, napr. brúsenie, rezanie, leštenie atď.

Počas vysávania sa môže mierne nahromadiť statická elektrina. Je to normálne, najmä pri čistení v podmienkach s nízkou vlhkosťou. Aby ste minimalizovali statickú elektrinu, pravidelne sa dotýkajte trubicou uzemnených kovových predmetov vo vašej domácnosti, ako sú radiátory, a zvyšujte vlhkosť v čistenej miestnosti.

SERVIS PRODUKTOV

Poznámka! Počas všetkých montážnych a demontážnych činností vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Montáž a demontáž vysávača

Vyberte vysávač, vrečko na prach a príslušenstvo z krabice a odstráňte všetky obalové komponenty. Položte vysávač na podlahu a začnite so zostavovaním nádoby na prach.

Pred prvým použitím sa uistite, že vysávač obsahuje všetky komponenty a je správne zostavený.

Skontrolujte komponenty vysávača. Stlačte západku krytu prachového vrečka a potom vyberte vnútorný filter. Vytiahnite filter z držiakov, skontrolujte, či nie je poškodený, a znova ho nainštalujte. Nasaďte prachové vrečko zasunutím do držiakov. Zatvorte kryt prachového vrečka vysávača a uistite sa, že otvor prachového vrečka je zarovnaný s otvorom v kryte. Uistite sa, že západka

bezpečne zaisťuje kryt.

Vyberte vonkajší filter (V) zo zadnej strany vysávača. Otvorte kryt filtra, skontrolujte filter a tesnenie krytu, či nie sú poškodené, a znova ho nainštalujte.

Instalácia príslušenstva

Pripojte flexibilnú hadicu ku konektoru hadice prívodu vzduchu na veku komory vysávača. Vložte konektor hadice do okrúhleho otvoru tak, aby výstupky na konektore zapadli do štrbín v otvore. Správne nainštalovaný konektor hadice bude zarovnaný s okrajom otvoru vo veku.

Na voľný koniec hadice môžete pripevniť teleskopickú trubicu a vybranú kefu alebo vybranú kefu priamo.

Účel príslušenstva

Flexibilná hadica sa používa na pripojenie teleskopickej trubice alebo kefy k vysávaču. Rukoväť hadice je vybavená mechanickým regulátorom sacieho výkonu. Čím viac je kryt regulátora otvorený, tým nižší je sací výkon.

Vysávač je navyše vybavený malým ovládacím panelom umiestneným na rukoväti hadice (IV). Pomocou tlačidiel môžete zariadenie zapínať a vypínať a nastavovať sací výkon.

Nastaviteľná teleskopická trubicu umožňuje pohodlné nastavenie pracovnej výšky. Dĺžku nastavíte posunutím a podržaním zaistovacieho tlačidla a následným nastavením dĺžky. Uvoľnením tlačidla a jemným potiahnutím trubice sa zámok zaistí a dĺžka trubice sa zafixuje. Budete počuť zvuk rohatky.

Veľká kefa je všestranná kefa používaná na čistenie podláh a kobercov. Kefa je vybavená pákou, ktorá umožňuje vysávať a zasávať štetiny. Stlačením páčky, kde sú štetiny zobrazené, sa štetiny vysunú. Stlačením páčky, kde sú kefy zobrazené, sa štetiny zasunú.

Malá kefa sa používa na čistenie úzkych miest alebo na malej ploche.

Štrbinová kefa je určená na čistenie úzkych medzier. Kefa je vybavená rotačným štetinovým prvkom.

Držiak prísavky môžete namontovať na potrubie a potom do držiaka umiestniť prísavku.

Veľká turbo kefa sa používa na dôkladnejšie vysávanie veľkých plôch pomocou rotujúceho valčeka s kefou.

Ovládací panel (III)

Vysávač je vybavený ľahko použiteľným ovládacím panelom, ktorý pozostáva z vypínača a nastavenia sacieho výkonu. Tlačidlom navijania kábla automaticky navíja časť alebo celý kábel pomocou mechanizmu vysávača.

Na nastavenie sacieho výkonu použite dotykové tlačidlá označené symbolmi plus a mínus, aktuálna hodnota výkonu sa zobrazí na digitálnom displeji.

Zapnutie a vypnutie vysávača

Po nainštalovaní vrečka na prach, hadice a vybraného kefového nástavca zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Uchopte zástrčku a vytiahnite kábel na dĺžku potrebnú na čistenie. Na konci kábla je farebný indikátor. Keď uvidíte indikátor, prestaňte kábel ďalej ťahať, inak sa môže poškodiť kábel alebo mechanizmus automatického navijania kábla.

Ak chcete navinúť prebytočný napájací kábel, stlačte tlačidlo navijania. Počas navijania držte kábel rukou, aby sa nezmotal a zástrčka nenarazila do používateľa alebo do krytu vysávača.

Po zapojení vysávača do elektrickej zásuvky stlačte vypínač a začnite vysávať.

Vysávač sa vypne opätovným stlačením spínača.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Poznámka! Vysávač nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Poznámka! Po uprataní vypnite vysávač pomocou vypínača, odpojte napájací kábel zo zásuvky, navíňte kábel, odpojte kefu, trubicu a hadicu a pokračujte v údržbe.

Otvorte kryt prachového vrečka vysávača a vyberte prachové vrečko. Ak je vrečko plné, vymeňte ho za nové. Vyberte vnútorný filter. Vnútro vrečka vyčistíte vlhkou, mäkkou handričkou a potom ho osušte suchou handričkou alebo ho nechajte uschnúť na vzduchu.

Vnútorný (špongiový) filter by sa mal umyť pod vlahou tečúcou vodou, prebytočnú vodu vyžmýkať a špongia by sa mala nechať úplne vyschnúť. Po umiestnení špongieho filtra do dobre vetraného priestoru pri izbovej teplote počkajte aspoň 24 hodín.

Poznámka! Nepoužívajte vysávač s mokrým alebo vlhkým filtrom. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Vyberte vonkajší filter. Znečistený filter je možné umyť pod vlahou tečúcou vodou alebo ho vymeniť za nový. Po umytí filter pred opätovným zložením dôkladne osušte. Po umiestnení filtra do dobre vetraného priestoru pri izbovej teplote počkajte aspoň 24 hodín. Skontrolujte, či tesnenie filtra nie je poškodené. Filter s poškodeným tesnením by sa mal vymeniť za nový.

Filtre neumývajte v umývačke riadu ani ich nesušte horúcim vzduchom. Mohlo by dôjsť k deformácii plastu, z ktorého je filter vyrobený. Nevystavujte filtre priamemu slnečnému žiareniu.

Žiadna iná časť vysávača nesmie prísť do kontaktu s vodou. Filtre sú vyrobené jemne poklepte látku, aby ste odstránili väčšie nečistoty. Ak je filter nadmerne znečistený, vymeňte ho za nový.

Zvyšné časti vysávača očistíte handričkou jemne navlhčenou vodou a potom osušte alebo nechajte uschnúť.

Vysávač je možné skladovať vo zvislej polohe. Vysávač má v spodnej časti háčik na pripevnenie kefy na podlahu a koberec počas skladovania. Počas skladovania dbajte na to, aby hadica nebola zalomená, stlačená ani inak deformovaná. Hadicu je možné počas skladovania pripojiť alebo odpojiť od vysávača. Vysávač by sa mal skladovať so zvinutým napájacím káblom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		67130
Menovité napätie	[V~]	220 - 240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50 - 60
Menovitý výkon	[W]	899
Pracovný vákuum	[kPa]	17
Trieda elektrickej ochrany		II
Kapacita vrečka na prach	[l]	4,5
Dĺžka napájacieho kábla	[m]	5
Rozmery	[mm]	480 x 325 x 250
Hmotnosť	[kg]	5,2

TERMÉKJELLEMZŐK

Porzsákos porszívó padló tisztítására használják keményfa és szőnyegek szívó légáram segítségével. A porszívó összegyűjti a port Cserélhető porzsák. A légáramlás nagy szívóerőt biztosít a porszívónak. Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetésszerű használatától függ, ezért:

A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és a kezelési utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék fel van szerelve: flexibilis tömlővel, teleszkópos csővel, fűvókataratóval és különféle célokra szolgáló kefékkel.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket fokozott robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök vannak.

Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy tűz közelébe.

A készüléket csak olyan elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adaptert a dugó konnektorhoz való igazításához. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Minden használat után húzza ki a tápkábel csatlakozóját a fali aljzatból.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A készülékbe jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ne takarja le és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Az eltakart és/vagy elzárt szellőzőnyílások a készülék túlmelegedését okozhatják. Ez károsíthatja a készüléket, és tüzet vagy áramütést okozhat.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt hordozásra, csatlakoztatásra vagy a dugó hálózati aljzatból való kihúzására. Kerülje a tápkábel érintkezését hővel, olajjal, éles szélékkel és mozgó alkatrészekkel. A tápkábel sérülése növeli az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült (pl. elvágva, megolvadt szigeteléssel), azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és vigye vissza a terméket egy hivatalos gyártói szervizközpontba. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel. A tápkábel javítása tilos. A sérült kábelt ki kell cserélni. Hosszabbító kábel használata esetén olyan hosszabbító kábelt használjon, amelynek teljesítménye megegyezik a készülék adattábláján feltüntetettekkel. A hosszabbító kábel

keresztmetszete nem lehet kisebb, mint a tápkábel keresztmetszete. Ellenőrizze a tápkábel és a hosszabbító kábel szigetelését, vagy forduljon a készülék vagy a hosszabbító kábel gyártójához.

Ha a készülék bármely része sérült, ne használja tovább. Ilyen esetben vigye vissza a készüléket egy hivatalos gyártói szervizközpontba, vagy cserélje ki az alkatrészt saját maga, feltéve, hogy a felhasználói kézikönyv lehetővé teszi az ilyen javítást.

Mielőtt bármilyen műveletet megkezdene, amely alkatrészek cseréjét, tisztítását vagy beállítását foglalja magában, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól. Tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, valamint a készülék használatához szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó eligazítás biztosítása esetén használhatják, amennyiben a személyek megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.

A készülék kizárólag otthoni használatra készült.

Ne porszívózzon embereket vagy állatokat, és ne helyezze a szívófüvókákat a szem vagy a fül közelébe.

Ne vezesse a porszívót a tápkábel felett, és ne álljon rá. Ez károsíthatja a kábelt, és áramütést okozhat.

Minden használat előtt ellenőrizze a porszívó szűrőinek állapotát. Soha ne használja a porszívót szűrők nélkül vagy sérült szűrőkkel.

Minden használat előtt ellenőrizze a tömlőt, a csöveket és a szívófejeket, hogy nincsenek-e eltömődve. Ha működés közben csökkenő szívóerőt vagy megnövekedett zajt észlel, ellenőrizze az alkatrészek épségét és a porgyűjtő tartályának töltöttségi szintjét.

Ne porszívózzon fel cigarettacsikkot, gyufát vagy forró hamut. Kerülje az éles tárgyak, például tűk, szögek, rajzszögek vagy tűzőkapcsok felszedését.

Ne porszívózzon vizet vagy más folyadékot. Ne porszívózzon nedves szennyeződést.

Ne porszívózzon fel finom port, pl. lisztet, gipszkartont, nyomtatónert stb. Ne használja a porszívót ipari hulladék, pl. fűrészpor, törmelék, fémgorgács stb. felszívására.

A porszívó nem használható olyan berendezésben, amely más szerszámokkal végzett munka, például csiszolás, vágás, polírozás stb. során keletkező por elszívására szolgál.

Porszívózás közben enyhe statikus elektromosság keletkezhet. Ez normális, különösen alacsony páratartalmú körülmények között történő takarítás esetén. A statikus elektromosság minimalizálása érdekében rendszeresen érintse a csövet földelt fémtárgyakhoz otthonában, például radiátorokhoz, és növelje a tisztítandó helyiség páratartalmát.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Megjegyzés! Minden összeszerelési és szétszerelési tevékenység során kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A porszívó összeszerelése és szétszerelése

Vegye ki a porszívót, a porszákot és a tartozékokat a dobozból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Helyezze a porszívót a padlóra, és kezdje el összeszerelni a porgyűjtő tartályt.

Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó minden alkatrészét tartalmazza, és megfelelően van összeszerelve. Ehhez ellenőrizze a porszívó alkatrészeit. Nyomja meg a porzsákfedél reteszének gombját, majd vegye ki a belső szűrőt. Húzza ki a szűrőt a tartókból, ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, majd helyezze vissza. Helyezze be a porzsákot a tartókba csúsztatva. Zárja le a porszívó porzsákfedelet, ügyelve arra, hogy a porzsák nyílása egy vonalban legyen a fedél nyílásával. Győződjön meg arról, hogy a retesz biztonságosan rögzíti a fedelet. Vegye ki a külső szűrőt (V) a porszívó hátuljából. Nyissa ki a szűrő fedelét, ellenőrizze a szűrő és a fedél tömítésének sérülését, majd szerelje vissza.

Tartozékok telepítése

Csatlakoztassa a flexibilis tömlőt a porszívó kamrájának fedelén található levegőbemeneti tömlő csatlakozójához. Helyezze be a tömlőcsatlakozót a kerek nyílásba úgy, hogy a csatlakozó kiálló részei a nyílás réseibe csússzanak. A megfelelően felszerelt tömlőcsatlakozó tökéletesen illeszkedik a fedél nyílásának széléhez.

A tömlő szabad végéhez teleszkópos csövet és a kiválasztott kefét, vagy közvetlenül a kiválasztott kefét is csatlakoztathatja.

A tartozékok célja

A flexibilis tömlő a teleszkópos cső vagy kefe porszívóhoz való csatlakoztatására szolgál. A tömlő fogantyúja mechanikus szívóerő-szabályozóval van felszerelve. Minél nyitottabb a szabályozó fedele, annál alacsonyabb a szívóteljesítmény.

Ezenkívül a porszívó egy kis vezérlőpanellel van felszerelve, amely a tömlő fogantyúján (IV) található. A gombok segítségével be- és kikapcsolhatja a készüléket, valamint beállíthatja a szívóerőt.

Az állítható teleszkópos cső lehetővé teszi a munkamagasság kényelmes beállítását. A hosszúság beállításához csúsztassa el és tartsa lenyomva a rögzítógombot, majd állítsa be a kívánt hosszúságot. A gomb elengedésével és a cső finom meghúzásával a zár bereteszeli és rögzíti a cső hosszát. Kattanó hangot fog hallani.

A nagy kefe egy sokoldalú kefe, amelyet padlók és szőnyegek tisztítására használnak. A kefe egy karral van felszerelve, amellyel a sörték kihúzhatók és visszahúzhatók. A sörtéket ábrázoló kar megnyomásával kihúzhatók a sörték, a keféket ábrázoló kar megnyomásával pedig visszahúzhatók a sörték.

A kis kefék szűk helyeken vagy kis felületeken történő tisztításra használják.

A réstisztító kefe keskeny részek tisztítására szolgál. A kefe forgó sörtéjű elemmel van felszerelve.

A tapadókorongos tartót a csőre szerelheted, majd a tapadókorongokat a tartóba helyezheted.

A nagy turbókefét nagy felületek alaposabb porszívózására használják forgó kefék henger segítségével.

Vezérlőpult (III)

A porszívó könnyen használható kezelőpanellel van felszerelve, amely egy be-/kikapcsolót és szívóerő-szabályozót tartalmaz. A kábelvisszatekercselő gomb a porszívó mechanizmusának segítségével automatikusan feltekeri a kábel egy részét vagy egészét.

A szívóerő beállításához használja a plusz és mínusz szimbólumokkal jelölt érintőgombokat, az aktuális teljesítményérték megjelenik a digitális kijelzőn.

A porszívó be- és kikapcsolása

A porzsák, a tömlő és a kiválasztott kefetartozék felszerelése után csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Fogja meg a csatlakozót, és húzza ki a kábelt a tisztításhoz szükséges hosszúságban. A kábel végén egy színes jelző található. Amint meglátja a jelzőt, hagyja abba a kábel további húzását; különben a kábel vagy az automatikus kábeltekercselő mechanizmus megsérülhet.

A felesleges tápkábel visszatekercseléséhez nyomja meg a visszatekercselő gombot. Visszatekercs közben fogja meg a kábelt a kezével, hogy elkerülje a összegubancolódást, és a csatlakozódugó nekiütődését a felhasználónak vagy a porszívó házának.

Miután csatlakoztatta a porszívót a konnektorhoz, nyomja meg a kapcsolót, és kezdje el a porszívózást.

A porszívó a kapcsoló újbóli megnyomásával kikapcsolható.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Megjegyzés! Soha ne merítse a porszívót vízbe vagy más folyadékba. Ez áramütést okozhat.

Megjegyzés! Tisztítás után csatlakoztassa a porszívót a csatlakozóval, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, tekerje vissza a kábelt, húzza ki a keféket, a csövet és a tömlőt, majd folytassa a karbantartást.

Nyissa ki a porszívó porgyűjtő rekeszének fedelét, és vegye ki a porzsákot. Ha a zsák megtelt, cserélje ki egy újra. Vegye ki a belső szűrőt. Tisztítsa meg a rekesz belsejét egy nedves, puha ruhával, majd szárítsa meg száraz ruhával, vagy hagyja levegőn megszáradni.

A belső (szivacsos) szűrőt langyos folyó víz alatt kell elmosni, a felesleges vizet kicsavarni, és a szivacsot teljesen megszáradni hagyni. A szivacsos szűrő jól szellőző, szobahőmérsékletű helyen történő elhelyezése után várjon legalább 24 órát.

Megjegyzés! Ne használja a porszívót nedves vagy nyirkos szűrővel. Ez áramütést okozhat.

Vegye ki a külső szűrőt. A szennyezett szűrőt langyos folyó víz alatt lehet lemosni, vagy egy újra cserélni. Mosás után alaposan szárítsa meg a szűrőt, mielőtt újra összeszereli. A szűrőt jól szellőző, szobahőmérsékletű helyen tárolja, majd legalább 24 órát várjon.

Ellenőrizze a szűrő tömítésének sérülését. A sérült tömítésű szűrőt egy újra kell cserélni.

Ne mossa a szűrőket mosogatógépben, és ne szárítsa őket forró levegővel. Ez deformálhatja a szűrő műanyagját. Kerülje a szűrők közvetlen napfénynek való kitételét.

A porszívó egyetlen más részét sem szabad vízzel érintkezni. A szűrők úgy készültek, Finoman kocogtassa meg az anyagot a nagyobb szennyeződések eltávolításához. Ha a szűrő túlságosan szennyezett, cserélje ki egy újra.
A porszívó többi részét tisztítsa meg egy enyhén nedves ruhával, majd szárítsa meg, vagy hagyja teljesen megszáradni.

A porszívó függőlegesen tárolható. A porszívó alján egy kampó található a padló- és szőnyegkefe rögzítésére tárolás közben. Tárolás közben ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve, összenyomva vagy más módon deformálva. A tömlő tárolás közben csatlakoztatható és leválasztható a porszívóról. A porszívót feltekercselt tápkábelrel kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67130
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 - 60
Névleges teljesítmény	[W]	899
Munkavákuum	[kPa]	17
Elektromos védelmi osztály		II
Porzsák kapacitása	[l]	4,5
Tápkábel hossza	[m]	5
Méret	[mm]	480 x 325 x 250
Tömeg	[kg]	5,2

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Aspirator cu sac folosit pentru curățarea podelelor lemn de esență tare și covoare prin intermediul unui flux de aer de aspirare. Aspiratorul colectează praful în Un sac înlocuibil. Fluxul de aer oferă aspiratorului o aspirare puternică. Acest produs este conceput exclusiv pentru uz casnic și nu este potrivit pentru uz comercial. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din instrucțiunile de utilizare.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este echipat cu: furtun flexibil, tub telescopic, suport pentru duză și perii pentru diverse scopuri.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale.

URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Nu utilizați dispozitivul în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Nu așezați dispozitivul lângă surse de căldură sau foc.

Dispozitivul trebuie conectat doar la o rețea electrică cu tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța de identificare a dispozitivului.

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați niciun adaptor pentru a adapta ștecherul la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește prizei reduce riscul de electrocutare.

După fiecare utilizare, deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de perete.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderale. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu expuneți dispozitivul la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii în dispozitiv crește riscul de electrocutare.

Nu scufundați dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.

Nu acoperiți și nu obstrucționați orificiile de ventilație. Orificiile de ventilație acoperite și/sau blocate pot cauza supraîncălzirea dispozitivului. Acest lucru poate deteriora dispozitivul și poate provoca incendiu sau electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, conecta sau deconecta ștecherul de la priză. Evitați contactul dintre cablul de alimentare și căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat (de exemplu, izolație tăiată, topită), deconectați imediat ștecherul din priză și returnați produsul la un centru de service autorizat de producător. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat. Repararea cablului de alimentare este interzisă. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit. Dacă se utilizează prelungitoare, utilizați prelungitoare cu aceleași valori de putere ca cele indicate pe

plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Secțiunea cablului prelungitor nu trebuie să fie mai mică decât secțiunea cablului de alimentare. Verificați izolația cablului de alimentare și a prelungitorului sau contactați producătorul dispozitivului sau al prelungitorului.

Dacă vreo piesă a dispozitivului este deteriorată, nu îl mai utilizați. Într-un astfel de caz, returnați dispozitivul la un centru de service autorizat de producător sau înlocuiți piesa singur, cu condiția ca manualul de utilizare să permită o astfel de reparație.

Înainte de a începe orice operațiune care implică înlocuirea pieselor, curățarea sau reglarea, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea.

Înainte de a înlocui accesoriile, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse și de persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, dacă se asigură supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului, astfel încât pericolele implicate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.

Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării casnice.

Nu aspirați persoane sau animale și nu plasați duzele de aspirare aproape de ochi sau urechi.

Nu rulați aspiratorul peste cablul de alimentare și nu stați pe cablul de alimentare. Acest lucru poate deteriora cablul și poate provoca electrocutare.

Înainte de fiecare utilizare, verificați starea filtrelor aspiratorului. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre sau cu filtrele deteriorate.

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă furtunul, tuburile și duzele de aspirare sunt obstrucționate. Dacă observați o scădere a puterii de aspirare sau o creștere a zgomotului în timpul funcționării, verificați integritatea componentelor și nivelul de umplere al recipientului de praf. Nu aspirați mucus de țigară, chibrituri sau scrum fierbinte. Evitați să ridicați obiecte ascuțite, cum ar fi ace, cuie, piuneze sau capse.

Nu aspirați apă sau alte lichide. Nu aspirați murdăria umedă.

Nu aspirați praf fin, de exemplu, făină, ipsos, toner de imprimantă etc. Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța deșeuri industriale, de exemplu, rumeguș, resturi, pilitură metalică etc.

Aspiratorul nu poate fi utilizat într-o instalație pentru aspirarea prafului generat la lucrul cu alte unelte, de exemplu, șlefuire, tăiere, lustruire etc.

În timpul aspirării, poate apărea o ușoară acumulare de electricitate statică. Acest lucru este normal, mai ales atunci când curățați în condiții de umiditate scăzută. Pentru a minimiza electricitatea statică, atingeți periodic tubul de obiecte metalice împământate din casa dvs., cum ar fi caloriferele, și creșteți umiditatea din camera curățată.

SERVICII DE PRODUSE

Atenție! În timpul tuturor activităților de asamblare și dezasamblare, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priză.

Asamblarea și dezasamblarea aspiratorului

Scoateți aspiratorul, sacul de praf și accesoriile din cutie și îndepărtați toate componentele ambalajului. Așezați aspiratorul pe podea și începeți să asamblați recipientul de praf.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că aspiratorul conține toate componentele și este asamblat corect.

Pentru a face acest lucru, verificați componentele aspiratorului. Apăsăți butonul de blocare a capacului sacului de praf, apoi scoateți filtrul intern. Scoateți filtrul din suporturi, verificați dacă este deteriorat și reinstalați-l. Instalați sacul de praf glisându-l în suporturi. Închideți capacul sacului de praf al aspiratorului, asigurându-vă că deschiderea sacului de praf se aliniază cu deschiderea din capac. Asigurați-vă că zăvorul blochează bine capacul. Scoateți filtrul extern (V) din spatele aspiratorului. Deschideți capacul filtrului, verificați dacă filtrul și garnitura capacului sunt deteriorate și reinstalați-le.

Instalarea accesoriilor

Conectați furtunul flexibil la conectorul furtunului de admisie a aerului de pe capacul camerei aspiratorului. Introduceți conectorul furtunului în orificiul rotund astfel încât proeminențele conectorului să alunece în fantele orificiului. Un conector de furtun instalat corect se va potrivi la același nivel cu marginea orificiului din capac.

Puteți atașa un tub telescopic și peria selectată sau direct peria selectată la capătul liber al furtunului.

Scopul accesoriilor

Furtunul flexibil este utilizat pentru a conecta tubul telescopic sau peria la aspirator. Mânerul furtunului este echipat cu un regulator mecanic al puterii de aspirare. Cu cât capacul regulatorului este mai deschis, cu atât puterea de aspirare este mai mică.

În plus, aspiratorul este echipat cu un mic panou de control situat pe mânerul furtunului (IV). Folosind butoanele, puteți porni și opri dispozitivul și puteți regla puterea de aspirare.

Tubul telescopic reglabil permite reglarea convenabilă a înălțimii de lucru. Reglați lungimea prin glisarea și menținerea apăsată a butonului de blocare, apoi reglați lungimea. Eliberarea butonului și apoi tragerea ușoară a tubului va activa blocarea și va fixa lungimea tubului. Veți auzi sunetul de clichet.

Peria mare este o perie versatilă utilizată pentru curățarea podelelor și covoarelor. Peria este echipată cu o pârghie care vă permite să extindeți și să retrageți perii. Apăsarea pârgchiei unde sunt afișate perii extinde perii. Apăsarea pârgchiei unde sunt afișate periele retrage perii.

Peria mică este folosită pentru curățarea în locuri înguste sau pe o suprafață mică.

Peria pentru spații înguste este concepută pentru curățarea spațiilor înguste. Peria este echipată cu un element cu peri rotativi.

Puteți monta suportul pentru ventuză pe țevă și apoi puteți așeza ventuzele în suport.

Peria turbo mare este utilizată pentru aspirarea mai temeinică a suprafețelor mari folosind o rolă rotativă.

Panou de control (III)

Aspiratorul este echipat cu un panou de control ușor de utilizat, format dintr-un comutator pornit/oprit și reglare a puterii de aspira-re. Butonul de derulare a cablului derulează automat o parte sau întregul cablu folosind mecanismul aspiratorului.

Pentru a regla puterea de aspirare, utilizați butoanele tactile marcate cu simbolurile plus și minus; valoarea curentă a puterii va apărea pe afișajul digital.

Pornirea și oprirea aspiratorului

După instalarea sacului de praf, a furtunului și a accesoriului de perie selectat, conectați cablul de alimentare la o priză. Prindeți ștecherul și trageți cablul până la lungimea necesară pentru curățare. Există un indicator colorat la capătul cablului. După ce vedeți indicatorul, nu mai trageți de cablu; în caz contrar, cablul sau mecanismul automat de derulare a cablului se pot deteriora. Pentru a derula cablul de alimentare în exces, apăsați butonul de derulare. În timp ce derulați, țineți cablul cu mâna pentru a preveni încurcarea acestuia și pentru a preveni ca ștecherul să lovească utilizatorul sau carcasa aspiratorului.

După conectarea aspiratorului la priză, apăsați comutatorul și începeți să aspirați.

Aspiratorul se oprește apăsând din nou comutatorul.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Atenție! Nu introduceți niciodată aspiratorul în apă sau în orice alt lichid. Acest lucru poate provoca electrocutare.

Atenție! După curățare, opriți aspiratorul folosind întrerupătorul, deconectați cablul de alimentare din priză, derulați cablul, deconectați peria, tubul și furtunul și continuați cu întreținerea.

Deschideți capacul compartimentului de praf al aspiratorului și scoateți sacul de praf. Dacă sacul este plin, înlocuiți-l cu unul nou. Scoateți filtrul intern. Curățați interiorul compartimentului cu o cârpă umedă și moale, apoi uscați-l cu o cârpă uscată sau lăsați-l să se usuce la aer.

Filtrul intern (burete) trebuie spălat sub jet de apă caldă, excesul de apă trebuie stors, iar buretele trebuie lăsat să se usuce complet. Așteptați cel puțin 24 de ore după ce așezați filtrul burete într-o zonă bine ventilată, la temperatura camerei.

Atenție! Nu utilizați aspiratorul cu un filtru umed sau umed. Acest lucru poate provoca electrocutare.

Scoateți filtrul extern. Un filtru murdar poate fi spălat sub jet de apă caldă sau înlocuit cu unul nou. După spălare, uscați bine filtrul înainte de a-l reasambla. Așteptați cel puțin 24 de ore după ce ați plasat filtrul într-o zonă bine ventilată, la temperatura camerei. Verificați dacă garnitura filtrului este deteriorată. Un filtru cu o garnitură deteriorată trebuie înlocuit cu una nouă.

Nu spălați filtrele în mașina de spălat vase și nu le uscați cu aer fierbinte. Acest lucru poate deforma plasticul din care este fabricat filtrul. Evitați expunerea filtrelor la lumina directă a soarelui.

Nicio altă parte a aspiratorului nu trebuie expusă contactului cu apa. Filtrele sunt fabricate Loviți ușor materialul pentru a îndepărta

orice impurități mai mari. Dacă filtrul este excesiv de murdar, înlocuiți - l cu unul nou.

Curățați restul componentelor aspiratorului cu o lavetă ușor umezită cu apă, apoi uscați-le sau lăsați-le să se usuce.

Aspiratorul poate fi depozitat în poziție verticală. Aspiratorul are un cârlig în partea de jos pentru atașarea periei pentru podea și covor în timpul depozitării. În timpul depozitării, asigurați-vă că furtunul nu este îndoit, strivit sau deformat în alt mod. Furtunul poate fi conectat sau deconectat de la aspirator în timpul depozitării. Aspiratorul trebuie depozitat cu cablul de alimentare înfășurat.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		67130
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 - 60
Putere nominală	[W]	899
Aspirator de lucru	[kPa]	17
Clasa de protecție electrică		II
Capacitatea sacului de praf	[l]	4,5
Lungimea cablului de alimentare	[m]	5
Dimensiuni	[mm]	480 x 325 x 250
Masa	[kg]	5,2

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Aspiradora con bolsa Se utiliza para limpiar suelos, pisos de madera y alfombras mediante una corriente de aire de succión. La aspiradora recoge el polvo en Bolsa reemplazable. El flujo de aire proporciona a la aspiradora una potente succión. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no es apto para uso comercial. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar el producto, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de las instrucciones de funcionamiento.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto incluye: una manguera flexible, un tubo telescópico, un soporte para boquillas y cepillos para diversos usos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. Si no las sigue, podría sufrir una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales.

SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

No utilice el dispositivo en entornos con un mayor riesgo de explosión, que contengan líquidos, gases o vapores inflamables.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor ni del fuego.

El dispositivo solo debe conectarse a una red eléctrica con el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de características del dispositivo.

El enchufe del cable de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice ningún adaptador para conectar el enchufe a la toma de corriente. Un enchufe sin modificar que encaje en la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Después de cada uso, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Este dispositivo está diseñado para uso exclusivo en interiores. No lo exponga a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en el dispositivo aumenta el riesgo de descarga eléctrica. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.

No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si las aberturas están cubiertas o bloqueadas, el dispositivo puede sobrecalentarse. Esto puede dañarlo y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto entre el cable de alimentación y el calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los daños en el cable de alimentación aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado (p. ej., cortado, aislamiento derretido), desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y devuelva el producto a un centro de servicio autorizado

del fabricante. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación. Un cable dañado debe reemplazarse. Si utiliza cables de extensión, utilice cables de extensión con la misma potencia que la indicada en la placa de características del dispositivo. El calibre del cable de extensión no debe ser menor que el del cable de alimentación. Compruebe el aislamiento del cable de alimentación y del cable de extensión, o póngase en contacto con el fabricante del dispositivo o del cable de extensión. Si alguna parte del dispositivo está dañada, no continúe usándolo. En ese caso, devuelva el dispositivo a un centro de servicio autorizado del fabricante o reemplace la pieza usted mismo, siempre que el manual de usuario permita dicha reparación.

Antes de iniciar cualquier operación que implique la sustitución de piezas, la limpieza o el ajuste, apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Antes de reemplazar los accesorios, apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas sin experiencia ni conocimiento sobre el aparato, siempre que se les supervise o se les instruya sobre su uso seguro para que comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.

El dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

No aspire a personas ni a animales, y no coloque las boquillas de succión cerca de los ojos ni de los oídos.

No pase la aspiradora por encima del cable de alimentación ni se pare sobre él. Esto puede dañar el cable y provocar una descarga eléctrica.

Antes de cada uso, compruebe el estado de los filtros de la aspiradora. Nunca utilice la aspiradora sin filtros o con filtros dañados.

Antes de cada uso, compruebe que la manguera, los tubos y las boquillas de succión no estén obstruidos. Si observa una disminución en la potencia de succión o un aumento del ruido durante el funcionamiento, verifique la integridad de los componentes y el nivel de llenado del depósito de polvo.

No aspire colillas de cigarrillos, cerillas ni ceniza caliente. Evite recoger objetos punzantes como agujas, clavos, tachuelas o grapas.

No aspire agua ni otros líquidos. No aspire suciedad húmeda.

No aspire polvo fino, como harina, yeso, tóner de impresora, etc. No utilice la aspiradora para limpiar residuos industriales, como serrín, escombros, limaduras de metal, etc.

La aspiradora no se puede utilizar en una instalación para extraer el polvo generado al trabajar con otras herramientas, por ejemplo, para lijar, cortar, pulir, etc.

Es posible que se genere una ligera acumulación de electricidad estática al aspirar. Esto es normal, especialmente al limpiar en ambientes con baja humedad. Para minimizar la electricidad estática, toque periódicamente el tubo con objetos metálicos conectados a tierra en su hogar, como radiadores, y aumente la humedad en la habitación que está limpiando.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Nota! Durante todas las actividades de montaje y desmontaje, apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Montaje y desmontaje de la aspiradora

Saque la aspiradora, la bolsa para el polvo y los accesorios de la caja y retire todos los componentes del embalaje. Coloque la aspiradora en el suelo y comience a armar el depósito de polvo.

Antes del primer uso, asegúrese de que la aspiradora contenga todos los componentes y esté correctamente ensamblada.

Para ello, revise los componentes de la aspiradora. Presione el botón de cierre de la tapa de la bolsa de polvo y retire el filtro interno. Extraiga el filtro de su soporte, compruebe que no esté dañado y vuelva a instalarlo. Coloque la bolsa de polvo deslizándola en su lugar. Cierre la tapa de la bolsa de polvo de la aspiradora, asegurándose de que la abertura de la bolsa coincida con la abertura de la tapa. Compruebe que el cierre bloquee la tapa correctamente.

Retire el filtro externo (V) de la parte posterior de la aspiradora. Abra la tapa del filtro, compruebe que el filtro y la junta de la tapa no estén dañados y vuelva a instalarlos.

Instalación de accesorios

Conecte la manguera flexible al conector de entrada de aire en la tapa del compartimento de la aspiradora. Inserte el conector en la abertura redonda de manera que las protuberancias del conector encajen en las ranuras de la abertura. Un conector de manguera correctamente instalado quedará al ras del borde de la abertura de la tapa.

Puede acoplar un tubo telescópico y el cepillo seleccionado, o bien el cepillo seleccionado directamente al extremo libre de la manguera.

Finalidad de los accesorios

La manguera flexible se utiliza para conectar el tubo telescópico o el cepillo a la aspiradora. El mango de la manguera está equipado con un regulador mecánico de potencia de succión. Cuanto más abierta esté la tapa del regulador, menor será la potencia de succión.

Además, la aspiradora está equipada con un pequeño panel de control ubicado en el mango de la manguera (IV). Mediante los botones, se puede encender y apagar el aparato y ajustar la potencia de succión.

El tubo telescópico ajustable permite regular cómodamente la altura de trabajo. Para ajustar la longitud, deslice y mantenga presionado el botón de bloqueo. Al soltar el botón y tirar suavemente del tubo, se activará el bloqueo y se fijará la longitud. Oírás un clic.

El cepillo grande es un cepillo versátil que se utiliza para limpiar suelos y alfombras. El cepillo está equipado con una palanca que permite extender y retraer las cerdas. Al presionar la palanca donde se muestran las cerdas, estas se extienden. Al presionar la palanca donde se muestran las cerdas, estas se retraen.

El cepillo pequeño se utiliza para limpiar en lugares estrechos o en superficies pequeñas.

El cepillo para ranuras está diseñado para limpiar espacios estrechos. El cepillo está equipado con un elemento de cerdas giratorias.

Puedes montar el soporte para ventosas en el tubo y luego colocar las ventosas en el soporte.

El cepillo turbo grande se utiliza para una aspiración más completa de grandes superficies mediante un rodillo giratorio.

Panel de control (III)

La aspiradora está equipada con un panel de control fácil de usar que incluye un interruptor de encendido/apagado y un regulador de potencia de succión. El botón de recogida del cable lo enrolla automáticamente, total o parcialmente, mediante el mecanismo de la aspiradora.

Para ajustar la potencia de succión, utilice los botones táctiles marcados con los símbolos de más y menos; el valor de potencia actual aparecerá en la pantalla digital.

Encender y apagar la aspiradora

Tras instalar la bolsa para el polvo, la manguera y el cepillo seleccionado, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. Sujete el enchufe y tire del cable hasta la longitud necesaria para la limpieza. Hay un indicador de color en el extremo del cable. Cuando vea el indicador, deje de tirar del cable; de lo contrario, podría dañar el cable o el mecanismo de recogida automática. Para enrollar el cable de alimentación sobrante, pulse el botón de rebobinado. Mientras lo enrolla, sujételo con la mano para evitar que se enrede y que el enchufe golpee al usuario o la carcasa de la aspiradora.

Tras conectar la aspiradora a la toma de corriente, pulse el interruptor y comience a aspirar.

La aspiradora se apaga pulsando de nuevo el interruptor.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Nota! Nunca sumerja la aspiradora en agua ni en ningún otro líquido. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

Nota! Después de la limpieza, apague la aspiradora con el interruptor, desenchufe el cable de alimentación, enrolle el cable,

desconecte el cepillo, el tubo y la manguera, y proceda con el mantenimiento.

Abra la tapa del compartimento del polvo de la aspiradora y retire la bolsa. Si está llena, reemplácela por una nueva. Retire el filtro interno. Limpie el interior del compartimento con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño seco o déjelo secar al aire.

El filtro interno (de esponja) debe lavarse con agua tibia corriente, escurriendo el exceso de agua, y dejar que se seque por completo. Después de colocar el filtro de esponja en un lugar bien ventilado a temperatura ambiente, espere al menos 24 horas. ¡Advertencia! No utilice la aspiradora con el filtro mojado o húmedo. Podría sufrir una descarga eléctrica.

Retire el filtro externo. Un filtro sucio se puede lavar con agua tibia corriente o reemplazar por uno nuevo. Después de lavarlo, séquelo bien antes de volver a montarlo. Espere al menos 24 horas después de colocar el filtro en un área bien ventilada a temperatura ambiente. Verifique que el sello del filtro no esté dañado. Un filtro con el sello dañado debe reemplazarse por uno nuevo. No lave los filtros en el lavavajillas ni los seque con aire caliente. Esto podría deformar el plástico del que están hechos. Evite exponer los filtros a la luz solar directa.

Ninguna otra parte de la aspiradora puede estar expuesta al contacto con el agua. Los filtros están hechos Golpea suavemente la tela para eliminar las impurezas más grandes. Si el filtro está excesivamente sucio, reemplázalo por uno nuevo.

Limpie las partes restantes de la aspiradora con un paño ligeramente humedecido con agua y luego séquelas o déjelas secar al aire.

La aspiradora se puede guardar en posición vertical. Cuenta con un gancho en la parte inferior para sujetar el cepillo para suelos y alfombras durante el almacenamiento. Asegúrese de que la manguera no esté doblada, aplastada ni deformada. Puede conectar o desconectar la manguera de la aspiradora durante el almacenamiento. El cable de alimentación debe guardarse enrollado.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67130
Voltaje nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 - 60
Potencia nominal	[W]	899
Aspiradora en funcionamiento	[kPa]	17
Clase de protección eléctrica		II
Capacidad de la bolsa de polvo	[l]	4,5
Longitud del cable de alimentación	[m]	5
Dimensiones	[mm]	480 x 325 x 250
Masa	[kg]	5,2

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Aspirateur à sac utilisé pour le nettoyage des sols parquet et moquette par aspiration. L'aspirateur recueille la poussière dans Sac remplaçable. Le flux d'air assure une aspiration puissante. Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations figurant dans le mode d'emploi.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est équipé de: un tuyau flexible, un tube télescopique, un porte-buse et des brosses pour divers usages.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

N'utilisez pas cet appareil dans des environnements présentant un risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables.

Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'une flamme.

L'appareil ne doit être raccordé qu'à un réseau électrique dont la tension et la fréquence sont indiquées sur sa plaque signalétique.

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez pas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Après chaque utilisation, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

Cet appareil est conçu pour un usage intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètrent dans l'appareil augmente le risque d'électrocution. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Des orifices de ventilation obstrués ou recouverts peuvent entraîner une surchauffe de l'appareil, susceptible de l'endommager et de provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter, brancher ou débrancher l'appareil. Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation et la chaleur, l'huile, les arêtes vives et les pièces mobiles. Tout dommage au cordon d'alimentation augmente le risque d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple, coupé, isolation fondue), débranchez immédiatement l'appareil et retournez-le à un centre de service agréé du fabricant. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Toute réparation du cordon d'alimentation est interdite. Un cordon endommagé doit être remplacé. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle ait la même puissance nominale que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La section des conducteurs de la

rallonge ne doit pas être inférieure à celle du cordon d'alimentation. Vérifiez l'isolation du cordon d'alimentation et de la rallonge, ou contactez le fabricant de l'appareil ou de la rallonge. Si une pièce quelconque de l'appareil est endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser. Dans ce cas, retournez l'appareil à un centre de service agréé du fabricant ou remplacez vous-même la pièce, à condition que le manuel d'utilisation autorise cette réparation.

Avant toute opération de remplacement de pièces, de nettoyage ou de réglage, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Avant de remplacer les accessoires, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, et par des personnes n'ayant pas d'expérience ni de connaissances sur l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'on leur fournisse des instructions concernant son utilisation en toute sécurité, afin qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas le nettoyer ni l'entretenir sans surveillance.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

N'aspirez pas les personnes ni les animaux, et ne placez pas les embouts d'aspiration près des yeux ou des oreilles.

Ne passez pas l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et ne marchez pas dessus. Cela pourrait l'endommager et provoquer une électrocution.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état des filtres de l'aspirateur. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtres ou avec des filtres endommagés.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le tuyau, les tubes et les embouts d'aspiration ne sont pas obstrués. Si vous constatez une baisse de la puissance d'aspiration ou une augmentation du bruit pendant le fonctionnement, vérifiez l'intégrité des composants et le niveau de remplissage du réservoir à poussière.

N'aspirez pas les mégots de cigarettes, les allumettes ni les cendres chaudes. Évitez de ramasser les objets pointus tels que les aiguilles, les clous, les punaises ou les agrafes.

N'aspirez pas d'eau ni d'autres liquides. N'aspirez pas de poussière humide.

N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer les poussières fines, par exemple la farine, le plâtre, le toner d'imprimante, etc. N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer les déchets industriels, par exemple la sciure de bois, les débris, la limaille de métal, etc.

L'aspirateur ne peut pas être utilisé dans une installation destinée à extraire la poussière générée lors de l'utilisation d'autres outils, par exemple pour le meulage, la découpe, le polissage, etc.

Une légère accumulation d'électricité statique peut se produire lors du passage de l'aspirateur. Ce phénomène est normal, surtout en milieu sec. Pour minimiser l'électricité statique, touchez régulièrement le tuyau de l'aspirateur avec des objets métalliques reliés à la terre, comme des radiateurs, et augmentez l'humidité de la pièce nettoyée.

SERVICE PRODUIT

Remarque! Lors de toute opération de montage et de démontage, mettez l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

Montage et démontage de l'aspirateur

Sortez l'aspirateur, le sac à poussière et les accessoires de la boîte et retirez tous les éléments d'emballage. Posez l'aspirateur au sol et commencez à assembler le bac à poussière.

Avant la première utilisation, assurez-vous que l'aspirateur contient tous les composants et qu'il est correctement assemblé.

Pour ce faire, vérifiez les composants de l'aspirateur. Appuyez sur le bouton de verrouillage du couvercle du sac à poussière, puis retirez le filtre interne. Sortez le filtre de son logement, vérifiez qu'il n'est pas endommagé, puis remettez-le en place. Installez le sac à poussière en le faisant glisser dans son logement. Fermez le couvercle du sac à poussière de l'aspirateur en vous assurant que l'ouverture du sac est bien alignée avec celle du couvercle. Vérifiez que le loquet est bien verrouillé.

Retirez le filtre externe (V) situé à l'arrière de l'aspirateur. Ouvrez le couvercle du filtre, vérifiez que le filtre et le joint du couvercle ne sont pas endommagés, puis remettez-le en place.

Installation des accessoires

Raccordez le tuyau flexible au connecteur d'entrée d'air situé sur le couvercle du compartiment de l'aspirateur. Insérez le connecteur dans l'ouverture ronde de façon à ce que les ergots du connecteur s'emboîtent dans les fentes prévues à cet effet. Un connecteur correctement installé affleure le bord de l'ouverture du couvercle.

Vous pouvez fixer un tube télescopique et la brosse sélectionnée, ou la brosse sélectionnée directement à l'extrémité libre du tuyau.

Objectif des accessoires

Le tuyau flexible sert à raccorder le tube télescopique ou la brosse à l'aspirateur. La poignée du tuyau est équipée d'un régulateur mécanique de puissance d'aspiration. Plus le couvercle du régulateur est ouvert, plus la puissance d'aspiration est faible.

De plus, l'aspirateur est équipé d'un petit panneau de commande situé sur la poignée du flexible (IV). Les boutons permettent d'allumer et d'éteindre l'appareil et de régler la puissance d'aspiration.

Le tube télescopique réglable permet d'ajuster facilement la hauteur de travail. Pour régler la longueur, faites glisser le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis ajustez la longueur. Relâchez le bouton et tirez doucement sur le tube pour verrouiller la longueur. Vous entendrez un cliquetis.

La grande brosse est une brosse polyvalente conçue pour le nettoyage des sols et des tapis. Elle est équipée d'un levier permettant de déployer et de rétracter les poils. Appuyer sur le levier situé du côté des poils rétractés permet de déployer les poils. Appuyer sur le levier situé du côté des poils rétractés permet de rétracter les poils.

La petite brosse sert à nettoyer les endroits étroits ou les petites surfaces.

La brosse pour les recoins est conçue pour nettoyer les espaces étroits. Elle est équipée d'un élément de brosse rotatif.

Vous pouvez fixer le support à ventouses sur le tuyau, puis placer les ventouses dans le support.

La grande brosse turbo est utilisée pour un nettoyage plus approfondi des grandes surfaces grâce à un rouleau brosse rotatif.

Panneau de commande (III)

L'aspirateur est doté d'un panneau de commande intuitif comprenant un interrupteur marche/arrêt et un réglage de la puissance d'aspiration. Le bouton d'enrouleur de câble permet d'enrouler automatiquement tout ou partie du câble grâce au mécanisme de l'aspirateur.

Pour régler la puissance d'aspiration, utilisez les boutons tactiles marqués des symboles plus et moins ; la valeur de puissance actuelle s'affichera sur l'écran numérique.

Allumer et éteindre l'aspirateur

Après avoir installé le sac à poussière, le tuyau et la brosse choisie, branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique. Saisissez la prise et tirez sur le câble jusqu'à la longueur nécessaire au nettoyage. Un indicateur de couleur se trouve à l'extrémité du câble. Dès que vous voyez cet indicateur, arrêtez de tirer sur le câble ; vous risqueriez sinon d'endommager le câble ou le mécanisme d'enroulement automatique.

Pour enrouler le cordon d'alimentation excédentaire, appuyez sur le bouton d'enroulement. Pendant l'enroulement, maintenez le cordon avec votre main pour éviter qu'il ne s'emmêle et que la prise ne heurte l'utilisateur ou le boîtier de l'aspirateur.

Après avoir branché l'aspirateur sur la prise de courant, appuyez sur l'interrupteur et commencez à aspirer.

L'aspirateur s'éteint en appuyant de nouveau sur l'interrupteur.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Remarque! N'immergez jamais l'aspirateur dans l'eau ou tout autre liquide. Cela pourrait provoquer une électrocution.

Remarque! Après le nettoyage, éteignez l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, enroulez le cordon, débranchez la brosse, le tube et le tuyau, puis procédez à l'entretien.

Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière de l'aspirateur et retirez le sac. S'il est plein, remplacez-le. Retirez le filtre interne. Nettoyez l'intérieur du compartiment avec un chiffon doux et humide, puis séchez-le avec un chiffon sec ou laissez-le sécher à l'air libre.

Le filtre interne (éponge) doit être lavé à l'eau tiède courante, essoré et laissé sécher complètement. Attendez au moins 24 heures après l'avoir placé dans un endroit bien ventilé à température ambiante.

Attention ! N'utilisez pas l'aspirateur avec un filtre humide ou mouillé. Cela pourrait provoquer une électrocution.

Retirez le filtre externe. Un filtre sale peut être lavé à l'eau tiède courante ou remplacé. Après lavage, séchez soigneusement le filtre avant de le remettre en place. Attendez au moins 24 heures après avoir placé le filtre dans un endroit bien ventilé à température ambiante. Vérifiez l'état du joint du filtre. Un filtre dont le joint est endommagé doit être remplacé.

Ne lavez pas les filtres au lave-vaisselle et ne les séchez pas à l'air chaud. Cela pourrait déformer le plastique dont ils sont faits. Évitez d'exposer les filtres à la lumière directe du soleil.

Aucune autre partie de l'aspirateur ne doit être exposée au contact de l'eau. Les filtres sont fabriqués Tapotez délicatement le tissu pour enlever les plus grosses impuretés. Si le filtre est très sale, remplacez-le.

Nettoyez les autres parties de l'aspirateur avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau, puis séchez-les ou laissez-les sécher.

L'aspirateur peut être rangé à la verticale. Il est muni d'un crochet à sa base permettant d'y accrocher la brosse pour sols et tapis pendant le rangement. Lors du rangement, veillez à ce que le tuyau ne soit ni plié, ni écrasé, ni déformé. Le tuyau peut être branché ou débranché de l'aspirateur pendant le rangement. L'aspirateur doit être rangé avec le cordon d'alimentation enroulé.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		67130
Tension nominale	[V~]	220 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 - 60
Puissance nominale	[W]	899
Aspirateur de travail	[kPa]	17
classe de protection électrique		II
Capacité du sac à poussière	[l]	4,5
longueur du câble d'alimentation	[m]	5
Dimensions	[mm]	480 x 325 x 250
Masse	[kg]	5,2

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Aspirapolvere con sacchetto utilizzato per la pulizia dei pavimenti parquet e tappeti mediante un flusso d'aria aspirante. L'aspirapolvere raccoglie la polvere in Sacchetto sostituibile. Il flusso d'aria garantisce una potente aspirazione all'aspirapolvere. Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso domestico e non è adatto all'uso commerciale. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del dispositivo dipende da un uso appropriato, pertanto:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto è dotato di: un tubo flessibile, un tubo telescopico, un supporto per l'ugello e spazzole per vari scopi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di tali istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO

Non utilizzare il dispositivo in ambienti con un elevato rischio di esplosione, contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili.

Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore o fiamme.

Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una rete elettrica con la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta del dispositivo stesso.

La spina del cavo di alimentazione deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. Una spina non modificata che si adatti alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Dopo ogni utilizzo, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Evitate il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, termosifoni e frigoriferi.

Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno. Non esporre il dispositivo a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità nel dispositivo aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Non coprire o ostruire le aperture di ventilazione. Le aperture di ventilazione coperte e/o ostruite possono causare il surriscaldamento del dispositivo. Ciò può danneggiare il dispositivo e provocare incendi o scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa di corrente. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad esempio, tagliato, con isolamento fuso), scollegare immediatamente la spina dalla presa e restituire il prodotto a un centro di assistenza autorizzato del produttore. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato. È vietato riparare il cavo di alimentazione. Un cavo danneggiato deve essere sostituito. Se si utilizzano prolun-

ghe, utilizzare prolunghe con la stessa potenza nominale indicata sulla targhetta dati del dispositivo. La sezione del filo della prolunga non deve essere inferiore alla sezione del filo del cavo di alimentazione. Verificare l'isolamento del cavo di alimentazione e della prolunga oppure contattare il produttore del dispositivo o della prolunga.

Se una qualsiasi parte del dispositivo risulta danneggiata, non continuare a utilizzarlo. In tal caso, restituire il dispositivo a un centro di assistenza autorizzato dal produttore oppure sostituire il pezzo autonomamente, a condizione che il manuale d'uso consenta tale riparazione. Prima di iniziare qualsiasi operazione che preveda la sostituzione di parti, la pulizia o la regolazione, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Prima di sostituire gli accessori, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche o mentali e da persone prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a condizione che sia fornita supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio in modo che siano compresi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Non aspirare persone o animali e non avvicinare le bocchette di aspirazione a occhi o orecchie.

Non passare l'aspirapolvere sopra il cavo di alimentazione e non starci sopra con i piedi. Ciò potrebbe danneggiare il cavo e provocare una scossa elettrica.

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato dei filtri dell'aspirapolvere. Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza filtri o con filtri danneggiati.

Prima di ogni utilizzo, controllare che il tubo flessibile, i condotti e gli ugelli di aspirazione non siano ostruiti. Se si nota una diminuzione della potenza di aspirazione o un aumento della rumorosità durante il funzionamento, verificare l'integrità dei componenti e il livello di riempimento del contenitore della polvere.

Non aspirare mozziconi di sigaretta, fiammiferi o cenere calda. Evita di raccogliere oggetti appuntiti come aghi, chiodi, puntine o graffette.

Non aspirare acqua o altri liquidi. Non aspirare sporco bagnato.

Non aspirare polveri sottili, ad esempio farina, gesso, toner per stampanti, ecc. Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire rifiuti industriali, ad esempio segatura, detriti, limatura di metallo, ecc.

L'aspirapolvere non può essere utilizzato in un impianto per l'aspirazione della polvere generata durante l'utilizzo di altri utensili, ad esempio per la molatura, il taglio, la lucidatura, ecc.

Durante l'aspirazione, potrebbe verificarsi un leggero accumulo di elettricità statica. Questo è normale, soprattutto quando si pulisce in ambienti con bassa umidità. Per ridurre al minimo l'elettricità statica, toccare periodicamente con il tubo oggetti metallici collegati a terra presenti in casa, come i termosifoni, e aumentare l'umidità nella stanza che si sta pulendo.

SERVIZIO PRODOTTI

Attenzione! Durante tutte le operazioni di montaggio e smontaggio, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Montaggio e smontaggio dell'aspirapolvere

Estrarre l'aspirapolvere, il sacchetto raccogli-polvere e gli accessori dalla scatola e rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio. Posizionare l'aspirapolvere sul pavimento e iniziare ad assemblare il contenitore della polvere.

Prima del primo utilizzo, assicurarsi che l'aspirapolvere contenga tutti i componenti e sia correttamente assemblato.

Per fare ciò, controlla i componenti dell'aspirapolvere. Premi il pulsante di blocco del coperchio del sacchetto raccogli-polvere, quindi rimuovi il filtro interno. Estrai il filtro dagli alloggiamenti, verifica che non sia danneggiato e reinstallalo. Installa il sacchetto raccogli-polvere facendolo scorrere negli alloggiamenti. Chiudi il coperchio del sacchetto raccogli-polvere dell'aspirapolvere, assicurandoti che l'apertura del sacchetto sia allineata con l'apertura del coperchio. Assicurati che il fermo blocchi saldamente il coperchio.

Rimuovere il filtro esterno (V) dalla parte posteriore dell'aspirapolvere. Aprire il coperchio del filtro, verificare che il filtro e la guarnizione del coperchio non siano danneggiati e reinstallarli.

Installazione degli accessori

Collega il tubo flessibile al raccordo del tubo di aspirazione dell'aria sul coperchio del vano raccogli-polvere dell'aspirapolvere. Inserisci il raccordo del tubo nell'apertura rotonda in modo che le sporgenze del raccordo scorrano nelle fessure dell'apertura. Un raccordo del tubo installato correttamente aderirà perfettamente al bordo dell'apertura del coperchio.

È possibile collegare un tubo telescopico e la spazzola selezionata, oppure la spazzola selezionata direttamente all'estremità libera del tubo flessibile.

Scopo degli accessori

Il tubo flessibile serve a collegare il tubo telescopico o la spazzola all'aspirapolvere. L'impugnatura del tubo è dotata di un regolatore meccanico della potenza di aspirazione. Più si apre il coperchio del regolatore, minore sarà la potenza di aspirazione.

Inoltre, l'aspirapolvere è dotato di un piccolo pannello di controllo situato sull'impugnatura del tubo (IV). Tramite i pulsanti è possibile accendere e spegnere l'apparecchio e regolare la potenza di aspirazione.

Il tubo telescopico regolabile consente di adattare comodamente l'altezza di lavoro. Regolare la lunghezza facendo scorrere e tenendo premuto il pulsante di bloccaggio, quindi regolare la lunghezza. Rilasciando il pulsante e tirando delicatamente il tubo, il blocco si innesta e la lunghezza del tubo si fissa. Si sentirà un rumore di scatto.

La spazzola grande è una spazzola versatile adatta alla pulizia di pavimenti e tappeti. È dotata di una leva che permette di estendere e ritrarre le setole. Premendo la leva in corrispondenza dell'apertura delle setole, queste si estendono. Premendo la leva in corrispondenza della spazzola, le setole si ritraggono.

La spazzola piccola è utile per pulire in spazi ristretti o su piccole superfici.

La spazzola per fessure è progettata per la pulizia di spazi ristretti. La spazzola è dotata di un elemento a setole rotanti.

È possibile montare il supporto per ventose sul tubo e quindi inserire le ventose nel supporto.

La grande spazzola turbo viene utilizzata per aspirare più accuratamente le grandi superfici tramite un rullo rotante.

Pannello di controllo (III)

L'aspirapolvere è dotato di un pannello di controllo intuitivo con interruttore di accensione/spegnimento e regolazione della potenza di aspirazione. Il pulsante di riavvolgimento del cavo riavvolge automaticamente parte o tutto il cavo utilizzando il meccanismo dell'aspirapolvere.

Per regolare la potenza di aspirazione, utilizzare i pulsanti a sfioramento contrassegnati dai simboli più e meno; il valore attuale della potenza verrà visualizzato sul display digitale.

Accensione e spegnimento dell'aspirapolvere

Dopo aver installato il sacchetto raccogli-polvere, il tubo flessibile e la spazzola selezionata, collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Afferrare la spina ed estrarre il cavo fino alla lunghezza necessaria per la pulizia. All'estremità del cavo è presente un indicatore colorato. Non appena si vede l'indicatore, interrompere l'estrazione del cavo; in caso contrario, il cavo o il meccanismo di riavvolgimento automatico potrebbero danneggiarsi.

Per riavvolgere il cavo di alimentazione in eccesso, premere il pulsante di riavvolgimento. Durante il riavvolgimento, tenere fermo il cavo con una mano per evitare che si aggrovigli e che la spina colpisca l'utente o l'involucro dell'aspirapolvere.

Dopo aver collegato l'aspirapolvere alla presa di corrente, premere l'interruttore e iniziare ad aspirare.

L'aspirapolvere si spegne premendo nuovamente l'interruttore.

MANUTENZIONE E DEPOSITO

Attenzione! Non immergere mai l'aspirapolvere in acqua o in altri liquidi. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.

Attenzione! Dopo la pulizia, spegnere l'aspirapolvere tramite l'interruttore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa, riavvol-

gere il cavo, scollegare la spazzola, il tubo e il flessibile e procedere con la manutenzione.

Apri il coperchio del vano raccogli-polvere dell'aspirapolvere e rimuovi il sacchetto. Se il sacchetto è pieno, sostituisilo con uno nuovo. Rimuovi il filtro interno. Pulisci l'interno del vano con un panno morbido umido, quindi asciugalo con un panno asciutto o lascialo asciugare all'aria.

Il filtro interno (in spugna) deve essere lavato sotto acqua corrente tiepida, strizzato per eliminare l'acqua in eccesso e lasciato asciugare completamente. Dopo aver posizionato il filtro in spugna, attendere almeno 24 ore in un luogo ben ventilato a temperatura ambiente.

Attenzione! Non utilizzare l'aspirapolvere con il filtro bagnato o umido. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.

Rimuovere il filtro esterno. Un filtro sporco può essere lavato sotto acqua corrente tiepida o sostituito con uno nuovo. Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente il filtro prima di rimontarlo. Attendere almeno 24 ore dopo aver posizionato il filtro in un'area ben ventilata a temperatura ambiente. Verificare che la guarnizione del filtro non sia danneggiata. Un filtro con una guarnizione danneggiata deve essere sostituito con uno nuovo.

Non lavare i filtri in lavastoviglie né asciugarli con aria calda. Ciò potrebbe deformare la plastica di cui sono composti. Evitare di esporre i filtri alla luce solare diretta.

Nessun'altra parte dell'aspirapolvere può essere esposta al contatto con l'acqua. I filtri sono realizzati delicatamente in tessuto per rimuovere eventuali impurità più grandi. Se il filtro è eccessivamente sporco, sostituisilo con uno nuovo.

Pulisci le parti rimanenti dell'aspirapolvere con un panno leggermente inumidito con acqua, quindi asciuga o lascia asciugare.

L'aspirapolvere può essere riposto in posizione verticale. È dotato di un gancio nella parte inferiore per agganciare la spazzola per pavimenti e la spazzola per tappeti durante il rimessaggio. Durante il rimessaggio, assicurarsi che il tubo flessibile non sia piegato, schiacciato o deformato in altro modo. Il tubo flessibile può essere collegato o scollegato dall'aspirapolvere durante il rimessaggio. L'aspirapolvere deve essere riposto con il cavo di alimentazione arrotolato.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		67130
Tensione nominale	[V~]	220 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 - 60
Potenza ridotta	[W]	899
Capsula funzionante	[kPa]	17
Classe di protezione elettrica		II
Capacità del sacchetto raccogli-polvere	[l]	4,5
Lunghezza del cavo di alimentazione	[m]	5
Dimensioni	[mm]	480 x 325 x 250
Massa	[kg]	5,2

PRODUCTKENMERKEN

Stofzuiger met stofzak gebruikt voor het reinigen van vloeren hardhouten vloeren en tapijten door middel van een zuigende luchtstroom. De stofzuiger verzamelt stof in Een vervangbare stofzak. De luchtstroom zorgt voor een krachtige zuigkracht van de stofzuiger. Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik. Daarom:

Lees voor gebruik van het product de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing.

PRODUCTUITRUSTING

Het product is uitgerust met: een flexibele slang, een telescopische buis, een sproeierhouder en borstels voor diverse doeleinden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of letsel.

VOLG DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in omgevingen met een verhoogd explosiegevaar, of in omgevingen die brandbare vloeistoffen, gasen of dampen bevatten.

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuur.

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een elektriciteitsnet met de spanning en frequentie die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapter om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Na elk gebruik dient u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in het apparaat terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Bedekte en/of geblokkeerde ventilatieopeningen kunnen oververhitting van het apparaat veroorzaken. Dit kan het apparaat beschadigen en leiden tot brand of een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker in het stopcontact te steken of eruit te halen. Vermijd contact tussen het netsnoer en hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadiging van het netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok. Als het netsnoer beschadigd is (bijv. doorgesneden, gesmolten isolatie), haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en breng het product terug naar een erkend servicecentrum van de fabrikant. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer. Het repareren van het netsnoer is verboden. Een beschadigd snoer moet worden vervangen. Gebruik bij gebruik van verlengsnoeren verlengsnoeren met hetzelfde vermogen als

aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. De draaddikte van het verlengsnoer mag niet dunner zijn dan de draaddikte van het netsnoer. Controleer de isolatie van het netsnoer en het verlengsnoer, of neem contact op met de fabrikant van het apparaat of het verlengsnoer.

Als een onderdeel van het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet verder. Stuur het apparaat in dat geval terug naar een erkend servicecentrum van de fabrikant of vervang het onderdeel zelf, mits de gebruikershandleiding dit toestaat.

Voordat u werkzaamheden uitvoert waarbij onderdelen vervangen, gereinigd of afgesteld moeten worden, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

Voordat u accessoires vervangt, dient u het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met een verminderde fysieke of mentale capaciteit en door personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits er toezicht is of instructies worden gegeven over het veilige gebruik van het apparaat, zodat de risico's duidelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.

Stofzuig geen mensen of dieren en houd de zuigmond niet in de buurt van ogen of oren.

Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer en ga er niet op staan. Dit kan het snoer beschadigen en een elektrische schok veroorzaken.

Controleer vóór elk gebruik de staat van de filters van de stofzuiger. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filters of met beschadigde filters.

Controleer vóór elk gebruik de slang, buizen en zuigmonden op verstoppingen. Als u merkt dat de zuigkracht afneemt of dat het geluid toeneemt tijdens het gebruik, controleer dan de staat van de onderdelen en het vulniveau van de stofcontainer.

Zuig geen sigarettenpeuken, lucifers of hete as op met de stofzuiger. Vermijd het opzuigen van scherpe voorwerpen zoals naalden, spijkers, punaises of nietjes.

Zuig geen water of andere vloeistoffen op met de stofzuiger. Zuig geen nat vuil op.

Stofzuig geen fijnstof, zoals meel, gips, printertoner, enz. Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van industrieel afval, zoals zaagsel, puin, metaalspanen, enz.

De stofzuiger mag niet worden gebruikt in een installatie voor het afzuigen van stof dat ontstaat bij het werken met andere gereedschappen, zoals slijpen, snijden, polijsten, enz.

Tijdens het stofzuigen kan er een lichte opbouw van statische elektriciteit ontstaan. Dit is normaal, vooral bij het schoonmaken in een omgeving met een lage luchtvochtigheid. Om statische elektriciteit te minimaliseren, kunt u de stofzuigerbuis periodiek tegen geaarde metalen voorwerpen in huis houden, zoals radiatoren, en de luchtvochtigheid in de te reinigen ruimte verhogen.

PRODUCTSERVICE

Let op! Schakel het apparaat tijdens alle montage- en demontagewerkzaamheden uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Montage en demontage van de stofzuiger

Haal de stofzuiger, de stofzak en de accessoires uit de doos en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Plaats de stofzuiger op de vloer en begin met het monteren van de stofcontainer.

Controleer vóór het eerste gebruik of de stofzuiger alle onderdelen bevat en correct is gemonteerd.

Controleer hiervoor de onderdelen van de stofzuiger. Druk op de vergrendelingsknop van de stofzakklep en verwijder het binnenfilter. Trek het filter uit de houders, controleer op beschadigingen en plaats het terug. Plaats de stofzak door deze in de houders te schuiven. Sluit de stofzakklep van de stofzuiger en zorg ervoor dat de opening van de stofzak overeenkomt met de opening in de klep. Controleer of de vergrendeling de klep goed sluit.

Verwijder het externe filter (V) aan de achterkant van de stofzuiger. Open het filterdeksel, controleer het filter en de afdichting van het deksel op beschadigingen en plaats het filter terug.

Installatie van accessoires

Sluit de flexibele slang aan op de luchtinlaataansluiting op het deksel van de opvangbak van de stofzuiger. Steek de slangconnector in de ronde opening, zodat de uitsteeksel van de connector in de gleuven van de opening schuiven. Een correct geïnstalleerde slangconnector sluit naadloos aan op de rand van de opening in het deksel.

Je kunt een telescopische buis en de gekozen borstel bevestigen, of de gekozen borstel direct aan het vrije uiteinde van de slang.

Doel van accessoires

De flexibele slang wordt gebruikt om de telescopische buis of borstel met de stofzuiger te verbinden. De handgreep van de slang is voorzien van een mechanische zuigkrachtregelaar. Hoe verder de regelaar open staat, hoe lager de zuigkracht.

Daarnaast is de stofzuiger voorzien van een klein bedieningspaneel op de handgreep van de slang (IV). Met de knoppen kunt u het apparaat in- en uitschakelen en de zuigkracht aanpassen.

De verstelbare telescopische buis maakt een gemakkelijke aanpassing van de werkhogte mogelijk. Stel de lengte in door de vergrendelingsknop te verschuiven en vast te houden, en vervolgens de gewenste lengte in te stellen. Laat de knop los en trek de buis voorzichtig naar achteren om de vergrendeling te activeren en de buislengte vast te zetten. U hoort een ratelend geluid.

De grote borstel is een veelzijdige borstel voor het reinigen van vloeren en tapijten. De borstel is voorzien van een hendel waarmee u de borstelharen kunt uitschuiven en intrekken. Door op de hendel te drukken waar de borstelharen zichtbaar zijn, schuift u de borstelharen uit. Door op de hendel te drukken waar de borstelharen zichtbaar zijn, trekt u ze in.

Het kleine borsteltje wordt gebruikt voor het schoonmaken op smalle plekken of op kleine oppervlakken.

De kierenzuignmond is ontworpen voor het reinigen van smalle spleten. De borstel is voorzien van een roterend borstelelement.

Je kunt de zuignaphouder op de buis monteren en vervolgens de zuignappen in de houder plaatsen.

De grote turboborstel wordt gebruikt voor het grondiger stofzuigen van grote oppervlakken met behulp van een roterende borstelrol.

Bedieningspaneel (III)

De stofzuiger is voorzien van een gebruiksvriendelijk bedieningspaneel met een aan/uit-schakelaar en een knop voor het instellen van de zuigkracht. Met de snoerprolknop wordt het snoer (gedeeltelijk of volledig) automatisch opgerold door het mechanisme van de stofzuiger.

Om de zuigkracht aan te passen, gebruikt u de aanraaktoetsen met plus- en mintekens. De huidige zuigkrachtwaaarde wordt vervolgens op het digitale display weergegeven.

De stofzuiger aan- en uitzetten

Nadat u de stofzak, de slang en het gekozen borstelopzetstuk hebt geïnstalleerd, steekt u het netsnoer in een stopcontact. Pak de stekker vast en trek het snoer uit tot de gewenste lengte voor het schoonmaken. Aan het uiteinde van het snoer bevindt zich een gekleurde indicator. Zodra u de indicator ziet, stop dan met het verder uittrekken van het snoer; anders kan het snoer of het automatische snoeropwikkelmechanisme beschadigd raken.

Om overtollig netsnoer op te rollen, drukt u op de oprolknop. Houd tijdens het oprollen het snoer met uw hand vast om te voorkomen dat het in de knoop raakt en dat de stekker tegen de gebruiker of de behuizing van de stofzuiger stoot.

Nadat u de stofzuiger op het stopcontact hebt aangesloten, drukt u op de schakelaar en begint u met stofzuigen.

De stofzuiger wordt uitgeschakeld door de schakelaar nogmaals in te drukken.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Let op! Dompel de stofzuiger nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Let op! Schakel na het schoonmaken de stofzuiger uit met de schakelaar, haal de stekker uit het stopcontact, rol het snoer op, koppel de borstel, buis en slang los en ga verder met het onderhoud.

Open het deksel van het stofreservoir van de stofzuiger en verwijder de stofzak. Als de zak vol is, vervang deze dan door een

nieuwe. Verwijder het binnenfilter. Reinig de binnenkant van het reservoir met een vochtige, zachte doek en droog het vervolgens af met een droge doek of laat het aan de lucht drogen.

Het interne (spons)filter moet onder lauw stromend water worden afgespoeld, het overtollige water moet eruit worden geknepen en de spons moet volledig drogen. Wacht na het plaatsen van het sponsfilter minimaal 24 uur op een goed geventileerde plaats bij kamertemperatuur.

Waarschuwing! Gebruik de stofzuiger niet met een nat of vochtig filter. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Verwijder het buitenfilter. Een vuil filter kan onder lauw stromend water worden afgespoeld of vervangen door een nieuw filter. Droog het filter na het wassen grondig af voordat u het terugplaatst. Wacht na het plaatsen van het filter minimaal 24 uur op een goed geventileerde plaats bij kamertemperatuur. Controleer de filterafdichting op beschadigingen. Een filter met een beschadigde afdichting moet worden vervangen door een nieuw filter.

Was de filters niet in de vaatwasser en droog ze niet met hete lucht. Dit kan het plastic waarvan de filters zijn gemaakt vervormen. Stel de filters niet bloot aan direct zonlicht.

Geen enkel ander onderdeel van de stofzuiger mag in contact komen met water. De filters zijn gemaakt van. Tik zachtjes op het filter om grotere vuildeeltjes te verwijderen. Als het filter erg vuil is, vervang het dan door een nieuw filter.

Reinig de overige onderdelen van de stofzuiger met een licht bevochtigde doek en droog ze vervolgens af of laat ze drogen.

De stofzuiger kan rechtop worden opgeborgen. Aan de onderkant zit een haak waaraan de vloer- en tapijtborstel kan worden bevestigd tijdens het opbergen. Zorg er tijdens het opbergen voor dat de slang niet geknikt, geplet of anderszins vervormd raakt. De slang kan tijdens het opbergen aan de stofzuiger worden bevestigd of ervan worden losgekoppeld. De stofzuiger moet worden opgeborgen met het netsnoer opgerold.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67130
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 - 60
Nominaal vermogen	[W]	899
Werkende stofzuiger	[kPa]	17
Elektrische beveiligingsklasse		II
Inhoud van de stofzak	[l]	4,5
Lengte van de stroomkabel	[m]	5
Afmetingen	[mm]	480 x 325 x 250
Massa	[kg]	5,2

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ηλεκτρική σκούπα με σακούλα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό δαπέδων σκληρό ξύλο και χαλιά μέσω ρεύματος αέρα αναρρόφησης. Η ηλεκτρική σκούπα συλλέγει σκόνη σε Μια αντικαταστάσιμη σακούλα. Η ροή αέρα παρέχει στην ηλεκτρική σκούπα ισχυρή αναρρόφηση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορική χρήση. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις των οδηγιών λειτουργίας.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με: εύκαμπτο σωλήνα, τηλεσκοπικό σωλήνα, βάση ακροφυσίου και βούρτσες για διάφορες χρήσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή φωτιά.

Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε ηλεκτρικό δίκτυο με την τάση και τη συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως.

Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα για να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η είσοδος νερού ή υγρασίας στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Τα καλυμμένα ή/και φραγμένα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της συσκευής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για τη μεταφορά, τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη.

Η ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο (π.χ. κομμένο, λιωμένη μόνωση), αποσυνδέστε αμέσως το φως από την πρίζα και επιστρέψτε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύεται η επισκευή του καλωδίου τροφοδοσίας. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο πρέ-

παι να αντικατασταθεί. Εάν χρησιμοποιούνται καλώδια επέκτασης, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης με τις ίδιες ονομαστικές τιμές ισχύος με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της συσκευής. Το μέγεθος καλωδίου του καλωδίου επέκτασης δεν πρέπει να είναι μικρότερο από το μέγεθος καλωδίου του καλωδίου τροφοδοσίας. Ελέγξτε τη μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου επέκτασης ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής ή του καλωδίου επέκτασης.

Εάν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, μην συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε. Σε αυτήν την περίπτωση, επιστρέψτε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή ή αντικαταστήστε το εξάρτημα μόνοι σας, εφόσον το εγχειρίδιο χρήστη επιτρέπει τέτοια επισκευή.

Πριν ξεκινήσετε οποιοδήποτε εργασίες που περιλαμβάνουν αντικατάσταση εξαρτημάτων, καθαρισμό ή ρύθμιση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Πριν αντικαταστήσετε τα αξεσουάρ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, από άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής, ώστε να κατανοούνται οι κίνδυνοι που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα ανθρώπους ή ζώα και μην τοποθετείτε τα ακροφύσια αναρρόφησης κοντά στα μάτια ή τα αυτιά.

Μην περνάτε την ηλεκτρική σκούπα πάνω από το καλώδιο ρεύματος ή μην πατάτε πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο και ηλεκτροπληξία.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση των φίλτρων της ηλεκτρικής σκούπας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρα ή με κατεστραμμένα φίλτρα.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα, τους σωλήνες και τα ακροφύσια αναρρόφησης για τυχόν εμπόδια. Εάν παρατηρήσετε μείωση της ισχύος αναρρόφησης ή αυξημένο θόρυβο κατά τη λειτουργία, ελέγξτε την ακεραιότητα των εξαρτημάτων και τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου σκόνης.

Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αποτοσίγαρα, σπύρτα ή καυτή στάχτη. Αποφύγετε να μαζεύετε αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες, καρφιά, καρφίτσες ή συνδετήρες.

Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα νερό ή άλλα υγρά. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα βρεγμένη βρωμιά.

Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα λεπτή σκόνη, π.χ. αλεύρι, γύψο, τόνερ εκτυπωτή κ.λπ. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε βιομηχανικά απόβλητα, π.χ. πριονίδι, υπολείμματα, μεταλλικά ρινίσματα κ.λπ.

Η ηλεκτρική σκούπα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εγκατάσταση για την εξαγωγή σκόνης που παράγεται κατά την εργασία με άλλα εργαλεία, π.χ. λείανση, κοπή, στίλβωση κ.λπ.

Κατά την ηλεκτρική σκούπα, ενδέχεται να παρατηρηθεί μια μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό, ειδικά όταν καθαρίζετε σε συνθήκες χαμηλής υγρασίας.

ας. Για να ελαχιστοποιήσετε τον στατικό ηλεκτρισμό, να αγγίζετε περιοδικά τον σωλήνα σε γειωμένα μεταλλικά αντικείμενα στο σπίτι σας, όπως καλοριφέρ, και να αυξάνετε την υγρασία στο δωμάτιο που καθαρίζεται.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σημείωση! Κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της ηλεκτρικής σκούπας

Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα, τη σακούλα σκόνης και τα αξεσουάρ από το κουτί και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα συσκευασίας. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στο πάτωμα και ξεκινήστε τη συναρμολόγηση του δοχείου σκόνης.

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα περιέχει όλα τα εξαρτήματα και είναι σωστά συναρμολογημένη. Για να το κάνετε αυτό, ελέγξτε τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του καλύμματος της σακούλας σκόνης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το εσωτερικό φίλτρο. Τραβήξτε το φίλτρο έξω από τις θήκες, ελέγξτε για τυχόν ζημιές και τοποθετήστε το ξανά. Τοποθετήστε τη σακούλα σκόνης σύροντάς την στις θήκες. Κλείστε το κάλυμμα της σακούλας σκόνης της ηλεκτρικής σκούπας, φροντίζοντας το άνοιγμα της σακούλας σκόνης να ευθυγραμμίζεται με το άνοιγμα στο κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο ασφαλίζει καλά το κάλυμμα.

Αφαιρέστε το εξωτερικό φίλτρο (V) από το πίσω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου, ελέγξτε το φίλτρο και τη στεγανοποίηση του καλύμματος για τυχόν ζημιές και τοποθετήστε το ξανά.

Εγκατάσταση αξεσουάρ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον σύνδεσμο του σωλήνα εισόδου αέρα στο καπάκι του θαλάμου της ηλεκτρικής σκούπας. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του σωλήνα στο στρογγυλό άνοιγμα έτσι ώστε οι προεξοχές του συνδέσμου να γλιστρήσουν στις υποδοχές του ανοίγματος. Ένας σωστά εγκατεστημένος σύνδεσμος σωλήνα θα εφαρμόζει στην άκρη του ανοίγματος στο καπάκι. Μπορείτε να συνδέσετε έναν τηλεσκοπικό σωλήνα και την επιλεγμένη βούρτσα ή την επιλεγμένη βούρτσα απευθείας στο ελεύθερο άκρο του σωλήνα.

Σκοπός των αξεσουάρ

Ο εύκαμπτος σωλήνας χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του τηλεσκοπικού σωλήνα ή της βούρτσας στην ηλεκτρική σκούπα. Η λαβή του σωλήνα είναι εξοπλισμένη με μηχανικό ρυθμιστή ισχύος αναρρόφησης. Όσο πιο ανοιχτό είναι το κάλυμμα του ρυθμιστή, τόσο χαμηλότερη είναι η ισχύς αναρρόφησης.

Επιπλέον, η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με έναν μικρό πίνακα ελέγχου που βρίσκεται στη λαβή του σωλήνα (IV). Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά, μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης.

Ο ρυθμιζόμενος τηλεσκοπικός σωλήνας επιτρέπει την εύκολη ρύθμιση του ύψους εργασίας. Ρυθμίστε το μήκος σύροντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ασφάλισης και, στη συνέχεια, ρυθμίζοντας το μήκος. Αφήνοντας το κουμπί και τραβώντας απαλά τον σωλήνα, θα ασφαλίσει η ασφάλεια και θα σταθεροποιήσει το μήκος του σωλήνα. Θα ακούσετε τον ήχο καστάνιας.

Η μεγάλη βούρτσα είναι μια ευέλικτη βούρτσα που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό δαπέδων και χαλιών. Η βούρτσα είναι εξοπλισμένη με έναν μοχλό που σας επιτρέπει να επεκτείνετε και να μαζέψετε τις τρίχες. Πατώντας τον μοχλό όπου εμφανίζονται οι τρίχες, οι τρίχες επεκτείνονται. Πατώντας τον μοχλό όπου εμφανίζονται οι βούρτσες, οι τρίχες μαζεύονται.

Η μικρή βούρτσα χρησιμοποιείται για καθαρισμό σε στενά σημεία ή σε μικρή επιφάνεια.

Η βούρτσα για σχισμές έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό στενών κενών. Η βούρτσα είναι εξοπλισμένη με ένα περιστρεφόμενο στοιχείο με τρίχες.

Μπορείτε να τοποθετήσετε τη βάση βεντούζας στον σωλήνα και στη συνέχεια να τοποθετήσετε τις βεντούζες στη βάση.

Η μεγάλη βούρτσα turbo χρησιμοποιείται για πιο σχολαστικό σκούπισμα μεγάλων επιφανειών χρησιμοποιώντας έναν περιστρεφόμενο κύλινδρο βούρτσας.

Πίνακας ελέγχου (III)

Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με έναν εύχρηστο πίνακα ελέγχου που αποτελείται από διακόπτη on/off και ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης. Το κουμπί επανατύλιξης του καλωδίου επανατυλίγεται αυτόματα μέρος ή ολόκληρο το καλώδιο χρησιμοποιώντας τον μηχανισμό της ηλεκτρικής σκούπας.

Για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά αφής που φέρουν τα σύμβολα συν και πλην. Η τρέχουσα τιμή ισχύος θα εμφανιστεί στην ψηφιακή οθόνη.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας

Αφού εγκαταστήσετε τη σακούλα σκόνης, τον εύκαμπτο σωλήνα και το επιλεγμένο εξάρτημα βούρτσας, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα. Πιάστε το φις και τραβήξτε το καλώδιο στο μήκος που απαιτείται για τον καθαρισμό. Υπάρχει μια ένδειξη στο άκρο του καλωδίου. Μόλις δείτε την ένδειξη, σταματήστε να τραβάτε περισσότερο το καλώδιο. Διαφορετικά, το

καλώδιο ή ο μηχανισμός αυτόματης επανατύλιξης του καλωδίου ενδέχεται να υποστεί ζημιά.

Για να τυλίξετε το επιπλέον καλώδιο ρεύματος, πατήστε το κουμπί τυλίγματος. Κατά το τυλίγμα, κρατήστε το καλώδιο με το χέρι σας για να μην υπερδεθεί και το φως να μην χτυπήσει τον χρήστη ή το περίβλημα της ηλεκτρικής σκούπας.

Αφού συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στην πρίζα, πατήστε τον διακόπτη και ξεκινήστε το σκούπισμα.

Η ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιείται πατώντας ξανά τον διακόπτη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σημείωση! Μην βυθίζετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Σημείωση! Μετά τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, τυλίξτε το καλώδιο, αποσυνδέστε τη βούρτσα, τον σωλήνα και τον εύκαμπτο σωλήνα και προχωρήστε στη συντήρηση.

Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης. Εάν η σακούλα είναι γεμάτη, αντικαταστήστε την με μια καινούργια. Αφαιρέστε το εσωτερικό φίλτρο. Καθαρίστε το εσωτερικό του χώρου με ένα υγρό, μαλακό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί ή αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.

Το εσωτερικό (σφουγγάρι) φίλτρο πρέπει να πλυθεί με χλιαρό τρεχούμενο νερό, να στραγγιστεί η περίσσεια νερού και το σφουγγάρι πρέπει να αφαιρεθεί να στεγνώσει εντελώς. Περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες αφού τοποθετήσετε το σφουγγάρι φίλτρο σε καλά αεριζόμενο χώρο σε θερμοκρασία δωματίου.

Σημείωση! Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα με υγρό ή υγροσκοπικό φίλτρο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Αφαιρέστε το εξωτερικό φίλτρο. Ένα βρώμικο φίλτρο μπορεί να πλυθεί με χλιαρό τρεχούμενο νερό ή να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο. Μετά το πλύσιμο, στεγνώστε καλά το φίλτρο πριν το επανασυναρμολογήσετε. Περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες αφού τοποθετήσετε το φίλτρο σε καλά αεριζόμενο χώρο σε θερμοκρασία δωματίου. Ελέγξτε τη στεγανοποίηση του φίλτρου για τυχόν ζημιές.

Ένα φίλτρο με κατεστραμμένη στεγανοποίηση πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο.

Μην πλένετε τα φίλτρα σε πλυντήριο πιάτων και μην τα στεγνώνετε με ζεστό αέρα. Αυτό μπορεί να παραμορφώσει το πλαστικό από το οποίο είναι κατασκευασμένο το φίλτρο. Αποφύγετε την έκθεση των φίλτρων σε άμεσο ηλιακό φως.

Κανένα άλλο μέρος της ηλεκτρικής σκούπας δεν πρέπει να εκτίθεται σε επαφή με νερό. Τα φίλτρα είναι κατασκευασμένα χτυπήστε απαλά το ύφασμα για να αφαιρέσετε τυχόν μεγαλύτερες ακαθαρσίες. Εάν το φίλτρο είναι υπερβολικά βρώμικο, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.

Καθαρίστε τα υπόλοιπα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας με ένα πανί ελαφρά βρεγμένο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το ή αφήστε το να στεγνώσει.

Η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να αποθηκευτεί σε όρθια θέση. Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει ένα γάντζο στο κάτω μέρος για την τοποθέτηση της βούρτσας δαπέδου και χαλιών κατά την αποθήκευση. Κατά την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι τσακισμένος, συνθλιμμένος ή παραμορφωμένος με άλλο τρόπο. Ο σωλήνας μπορεί να συνδεθεί ή να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική σκούπα κατά την αποθήκευση. Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να αποθηκεύεται με το καλώδιο τροφοδοσίας τυλιγμένο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		67130
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 - 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	899
Λειτουργώντας κενό	[kPa]	17
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας		II
Χωρητικότητα σακούλας σκόνης	[l]	4,5
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	[m]	5
Διαστάσεις	[mm]	480 x 325 x 250
Μάζα	[kg]	5,2

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Прахосмукачка с торба използва се за почистване на подове твърда дървесина и килими чрез всмукателен въздушен поток. Прахосмукачката събира прах в Сменяема торбичка. Въздушният поток осигурява на прахосмукачката мощно засмукване. Този продукт е предназначен само за домашна употреба и не е подходящ за търговска употреба. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди употреба на продукта, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на инструкциите за експлоатация.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът е оборудван с: гъвкав маркуч, телескопична тръба, държач за дюзи и четки за различни цели.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или нараняване.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Не използвайте устройството в среди с повишен риск от експлозия, съдържащи запалими течности, газове или пари.

Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина или огън.

Устройството трябва да се свързва само към електрическа мрежа с напрежение и честота, посочени на табелката с данни на устройството.

Щепселът на захранващия кабел трябва да е подходящ за контакта. Не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптер, за да го адаптирате към контакта. Немодифициран щепсел, който пасва на контакта, намалява риска от токов удар.

След всяка употреба, изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Това устройство е предназначено само за употреба на закрито. Не излагайте устройството на валежи или влага. Попадането на вода или влага в устройството увеличава риска от токов удар. Не потапяйте устройството във вода или друга течност.

Не покривайте и не запушвайте вентилационните отвори. Покритите и/или блокирани вентилационни отвори могат да доведат до прегряване на устройството. Това може да повреди устройството и да доведе до пожар или токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, свързване или изключване на щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредата на захранващия кабел увеличава риска от токов удар. Ако захранващият кабел е повреден (напр. срязана, разтопена изолация), незабавно изключете щепсела от контакта и върнете продукта в оторизиран сервизен център на производителя. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел. Ремонтът на захранващия кабел е забранен. Повреден кабел трябва да бъде сменен. Ако се използват удължителни кабели,

използвайте удължителни кабели със същата мощност, както е посочено на табелката с данни на устройството. Сечението на проводника на удължителния кабел не трябва да е по-малко от сечението на проводника на захранващия кабел. Проверете изолацията на захранващия кабел и удължителния кабел или се свържете с производителя на устройството или удължителния кабел.

Ако някоя част от устройството е повредена, не продължавайте да го използвате. В такъв случай върнете устройството в оторизиран сервизен център на производителя или сменете частта сами, при условие че ръководството за потребителя позволява такъв ремонт.

Преди да започнете каквито и да е операции, свързани със смяна на части, почистване или регулиране, изключете устройството и извадете захранващия кабел от контакта.

Преди да смените аксесоарите, изключете устройството и извадете захранващия кабел от контакта.

Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години, от лица с намалени физически или умствени способности и от лица без опит и познания за уреда, ако е осигурен надзор или инструкции относно безопасната употреба на уреда, така че да бъдат разбрани свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда без надзор.

Устройството е предназначено само за домашна употреба.

Не почиствайте с прахосмукачка хора или животни и не поставяйте всмукателните дюзи близо до очите или ушите.

Не пускайте прахосмукачката върху захранващия кабел и не стъпвайте върху него. Това може да повреди кабела и да доведе до токов удар.

Преди всяка употреба проверявайте състоянието на филтрите на прахосмукачката. Никога не използвайте прахосмукачката без филтри или с повредени филтри.

Преди всяка употреба проверявайте маркуча, тръбите и смукателните дюзи за запушвания. Ако забележите намаляване на всмукателната мощност или повишен шум по време на работа, проверете целостта на компонентите и нивото на запълване на контейнера за прах.

Не почиствайте с прахосмукачка фасове, кибрит или гореща пепел. Избягвайте събирането на остри предмети като игли, пирони, кабърчета или телчета.

Не почиствайте с прахосмукачка вода или други течности. Не почиствайте с прахосмукачка мокра мръсотия.

Не почиствайте с прахосмукачка фин прах, например брашно, мазилка, тонер за принтер и др. Не използвайте прахосмукачката за почистване на промишлени отпадъци, например дървени стърготини, отломки, метални стружки и др.

Прахосмукачката не може да се използва в инсталация за изсмукване на прах, образуван при работа с други инструменти, например шлайфане, рязане, полиране и др.

По време на почистване с прахосмукачка може да се появи леко натрупване на статично електричество. Това е нормално, особено при почистване в условия на ниска влажност. За да намалите статичното електричество, периодично докосвайте тръбата до заземени метални предмети в дома си, като например радиатори, и увеличете влажността в почистваното помещение.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Забележка! По време на всички дейности по сглобяване и разглобяване, изключвайте устройството и изваждайте хранящия кабел от контакта.

Сглобяване и разглобяване на прахосмукачката

Издайте прахосмукачката, торбичката за прах и аксесоарите от кутията и отстранете всички компоненти на опаковката. Поставете прахосмукачката на пода и започнете да сглобявате контейнера за прах.

Преди първа употреба се уверете, че прахосмукачката съдържа всички компоненти и е правилно сглобена.

За да направите това, проверете компонентите на прахосмукачката. Натиснете бутона за заключване на капака на торбичката за прах, след което издадете вътрешния филтър. Издърпайте филтъра от държачите, проверете за повреди и го поставете обратно. Поставете торбичката за прах, като я плъзнете в държачите. Затворете капака на торбичката за прах на прахосмукачката, като се уверите, че отворът на торбичката за прах съвпада с отвора в капака. Уверете се, че заключващото устройство заключва капака здраво.

Издайте външния филтър (V) от задната част на прахосмукачката. Отворете капака на филтъра, проверете филтъра и уплътнението на капака за повреди и го поставете отново.

Монтаж на аксесоари

Свържете гъвкавия маркуч към конектора за маркуч за входящ въздух на капака на отделението на прахосмукачката. Поставете конектора на маркуча в кръглия отвор, така че издатините на конектора да се плъзнат в процепите на отвора. Правилно монтираният конектор на маркуча ще приляга плътно към ръба на отвора на капака.

Можете да прикрепите телескопична тръба и избраната четка или избраната четка директно към свободния край на маркуча.

Предназначение на аксесоарите

Гъвкавият маркуч се използва за свързване на телескопичната тръба или четката към прахосмукачката. Дръжката на маркуча е оборудвана с механичен регулатор на всмукателната мощност. Колкото по-отворен е капакът на регулатора, толкова по-ниска е всмукателната мощност.

Освен това, прахосмукачката е оборудвана с малък контролен панел, разположен на дръжката на маркуча (IV). С помощта на бутоните можете да включвате и изключвате устройството и да регулирате всмукателната мощност.

Регулируемата телескопична тръба позволява удобно регулиране на работната височина. Регулирайте дължината, като плъзнете и задържите заключващия бутон, след което регулирате дължината. Освобождаването на бутон и внимателно издърпване на тръбата ще задейства заключването и ще фиксира дължината на тръбата. Ще чуете звук на трескотка. Голямата четка е универсална четка, използвана за почистване на подове и килими. Четката е снабдена с лост, който ви позволява да удължавате и прибирате влакната. Натискането на лоста, където са показани влакната, удължава влакната. Натискането на лоста, където са показани четките, прибира влакната.

Малката четка се използва за почистване на тесни места или на малка повърхност.

Четката за фуги е предназначена за почистване на тесни пространства. Четката е оборудвана с въртящ се елемент с косъмчета.

Можете да монтирате държача за вендузата върху тръбата и след това да поставите вендузите в държача.

Голямата турбо четка се използва за по-щателно почистване на големи повърхности с помощта на въртящ се валак-четка.

Контролен панел (III)

Прахосмукачката е оборудвана с лесен за употреба контролен панел, състоящ се от превключвател за включване/изключване и регулиране на всмукателната мощност. Бутонът за навиване на кабела автоматично навива част или целия кабел, използвайки механизма на прахосмукачката.

За да регулирате всмукателната мощност, използвайте сензорните бутони, обозначени със символи плюс и минус, текущата стойност на мощността ще се покаже на цифровия дисплей.

Включване и изключване на прахосмукачката

След като монтирате торбичката за прах, маркуча и избраната четка, включете хранящия кабел в контакта. Хванете щепсела и издърпайте кабела до дължината, необходима за почистване. В края на кабела има цветен индикатор. След като видите индикатора, спрете да дърпате кабела повече; в противен случай кабелът или механизмът за автоматично навиване на кабела може да се повредят.

За да навиете излишния хранящ кабел, натиснете бутон за навиване. Докато навивате, дръжте кабела с ръка, за да предотвратите оплитането му и удара на щепсела в потребителя или в корпуса на прахосмукачката.

След като включите прахосмукачката в контакта, натиснете превключвателя и започнете да почиствате.

Прахосмукачката се изключва чрез повторно натискане на превключвателя.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Забележка! Никога не потапяйте прахосмукачката във вода или друга течност. Това може да доведе до токов удар. Забележка! След почистване изключете прахосмукачката от ключа, извадете захранващия кабел от контакта, навийте кабела, разкачете четката, тръбата и маркуча и продължете с поддръжката.

Отворете капака на отделението за прах на прахосмукачката и извадете торбичката за прах. Ако торбичката е пълна, сменете я с нова. Извадете вътрешния филтър. Почистете вътрешността на отделението с влажна, мека кърпа, след което го подсушете със суха кърпа или го оставете да изсъхне на въздух.

Вътрешният (гъбест) филтър трябва да се измие под хладка течаща вода, излишната вода да се изстиска и гъбата да се остави да изсъхне напълно. Изчакайте поне 24 часа, след като поставите гъбестия филтър в добре проветриво помещение при стайна температура.

Забележка! Не използвайте прахосмукачката с мокър или влажен филтър. Това може да доведе до токов удар.

Извадете външния филтър. Замърсеният филтър може да се измие под хладка течаща вода или да се смени с нов. След измиване, подсушете филтъра добре, преди да го сглобите отново. Изчакайте поне 24 часа, след като поставите филтъра в добре проветриво помещение при стайна температура. Проверете уплътнението на филтъра за повреди. Филтър с повредено уплътнение трябва да се смени с ново.

Не мийте филтрите в съдомиялни машини и не ги сушете с горещ въздух. Това може да деформира пластмасата, от която е направен филтърът. Избягвайте излагането на филтрите на пряка слънчева светлина.

Никоя друга част на прахосмукачката не трябва да бъде изложена на контакт с вода. Филтрите са изработени. Почукайте внимателно плата, за да отстраните по-големите замърсявания. Ако филтърът е прекомерно замърсен, сменете го с нов. Почистете останалите части на прахосмукачката с кърпа, леко навлажнена с вода, след което подсушете или оставете да изсъхнат.

Прахосмукачката може да се съхранява изправена. Прахосмукачката има кука в долната част за закрепване на четката за под и килим по време на съхранение. По време на съхранение се уверете, че маркучът не е прегънат, смачкан или деформиран по друг начин. Маркучът може да се свързва или разкача от прахосмукачката по време на съхранение. Прахосмукачката трябва да се съхранява с навит захранващ кабел.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		67130
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50 - 60
Номинална мощност	[W]	899
Работен вакуум	[kPa]	17
Клас на електрическа защита		II
Капацитет на торбата за прах	[l]	4,5
Дължина на захранващия кабел	[m]	5
Размери	[mm]	480 x 325 x 250
Маса	[kg]	5,2

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O aspirador embalado é usado para limpar pisos duros e tapetes com a ajuda de um jato de ar succionado. O aspirador recolhe pó num saco substituível. O fluxo de ar proporciona um elevado poder de sucção do aspirador. O produto foi concebido apenas para uso doméstico e está proibido de ser utilizado em aplicações comerciais. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento correto, portanto:

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de usar o produto.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações do manual de utilizador.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto está equipado com: uma mangueira flexível, um tubo telescópico, um suporte para ventosas e escovas para vários fins.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO! Leia todas as instruções abaixo. Não os observar pode levar a choques elétricos, incêndio ou ferimentos pessoais.

SIGAAS INSTRUÇÕES ABAIXO

Não use o dispositivo num ambiente com risco aumentado de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis.

Não coloque o aparelho perto de fontes de calor ou fogo.

Só ligue o aparelho à alimentação elétrica da rede elétrica na tensão e frequência indicadas na placa nominal do aparelho.

A ficha do cabo de alimentação tem de corresponder à tomada AC. Não modifiquem a ficha. Não uses nenhum adaptador para encaixar a ficha na tomada. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada AC após cada utilização.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos.

Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

O aparelho destina-se apenas a uso interior. Não exponha o aparelho à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entram no aparelho aumentam o risco de choque elétrico. Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.

Não tapas as aberturas de ventilação e mantenha-as livres. As saídas de ar obstruídas e/ou entupidas podem causar o sobreaquecimento do aparelho. Isto pode danificar o aparelho e também causar fogo ou choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, ligar ou desligar a tomada da corrente alternada. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico. Em caso de danos no cabo de alimentação (por exemplo, corte, derretimento do isolamento), desligue imediatamente a ficha do cabo da tomada e leve o produto a um centro de serviço autorizado pelo fabricante. É proibido usar o aparelho com um cabo de alimentação danificado. É proibido reparar o cabo de alimentação. Um cabo danificado deve ser substituído por um novo. Ao usar extensões, utilize extensões com

parâmetros de alimentação como os indicados na placa do dispositivo. A secção transversal dos condutores do extensor não deve ser menor do que a secção transversal dos condutores do cabo de alimentação do aparelho. Verifique isto no isolamento do cabo de alimentação e do cabo de extensão ou contacte o fabricante do aparelho ou do cabo de extensão.

Se alguma parte do dispositivo for danificada e for proibido o uso posterior. Neste caso, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado pelo fabricante ou substitua a peça você mesmo, se o manual de utilizador permitir tal ação corretiva.

Antes de iniciar qualquer substituição de peças, limpeza ou ajuste, desligue o aparelho e desligue a tomada do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Antes de substituir os acessórios, desligue o aparelho e desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de rede.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e falta de experiência e conhecimento do aparelho, desde que seja fornecida supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho, de modo a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Crianças não supervisionadas não devem realizar a limpeza e manutenção do aparelho.

O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Não aspire pessoas nem animais, não aproxime as entradas das pontas de sucção junto dos olhos e ouvidos.

Não passe o aspirador pelo cabo de alimentação, nem pise o cabo de alimentação. Isto pode danificar o cabo e causar choque elétrico.

Verifique o estado dos filtros do aspirador antes de cada utilização. É proibido usar o aspirador sem filtros ou com filtros danificados.

Antes de cada utilização, verifique a permeabilidade da mangueira, dos canos e das pontas de sucção. Se for observada uma diminuição da potência de sucção ou um aumento do ruído durante a operação, verifique a permeabilidade dos componentes e o estado de enchimento do recipiente de pó.

Não aspire beatas de cigarro, fósforos, cinzas quentes. Evite puxar objetos cortantes, como agulhas, pregos, alfinetes ou grampos.

Não aspire água nem qualquer outro líquido. Não aspire a sujidade húmida.

Não aspire pó fino, por exemplo, farinha, gesso, toner para impressora, etc. Não use o aspirador para limpar resíduos industriais, por exemplo, serradura, detritos, aparas de metal, etc. O aspirador não deve ser utilizado no sistema de extração do pó gerado durante a operação com outras ferramentas, por exemplo, moagem, corte, polimento, etc.

Durante a aspiração, pode ocorrer o fenómeno de uma ligeira eletrificação do dispositivo. Isto é normal, especialmente quando se limpa em condições de baixa humidade. Para minimizar a eletrificação, toque periodicamente o tubo com objetos metálicos aterrados na casa, por exemplo, radiadores, e tenha o cuidado de aumentar a humidade na divisão a ser limpa.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Atenção! Durante todas as operações de montagem e desmontagem do equipamento, desligue o aparelho e desligue a tomada do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Montagem e desmontagem do aspirador

Retire o aspirador, o saco de pó e os acessórios da embalagem e retire todos os itens da embalagem. Coloque o aspirador no chão e proceda à instalação do depósito de pó.

Antes de o usar pela primeira vez, certifique-se de que o aspirador contém todos os componentes e está montado corretamente. Para isso, deve verificar os componentes do aspirador. Pressiona o botão de trancar a tampa do compartimento no saco e depois remove o filtro interno. Remove o filtro das maçanetas, verifica se há danos e volta a instalá-lo. Instale o saco de pó deslizando-o para dentro das pegas. Feche a tampa do compartimento do aspirador, prestando atenção ao alinhamento da abertura do saco de pó e do orifício da tampa. Certifica-te de que o trinco trancou a tampa corretamente.

Retira o filtro externo (V) localizado na parte de trás do aspirador. Abra a tampa do filtro, verifique o estado das vedações do filtro e da tampa para danos e volte a instalar.

Acessórios de montagem

Ligue a mangueira flexível à ligação da mangueira na entrada de ar na tampa do compartimento do aspirador. Insira o conector da mangueira no orifício redondo para que as abas do encaixe deslizem para as ranhuras do furo. A montagem de uma mangueira devidamente instalada adere à borda do orifício na tampa em todo o perímetro.

Um tubo telescópico e uma escova à sua escolha ou uma escova à sua escolha podem ser montados na extremidade livre da mangueira.

Propósito dos acessórios

Uma mangueira flexível é usada para ligar um tubo telescópico ou escova a um aspirador. A alavanca da mangueira está equipada com um ajustador mecânico de força de sucção. Quanto mais aberta for a tampa do regulador, menor a potência de sucção. Além disso, o aspirador está equipado com um pequeno painel de controlo localizado na alavanca da mangueira (IV). Com a ajuda de botões, pode ligar e desligar o dispositivo e ajustar a potência de sucção.

O tubo telescópico com comprimento ajustável permite uma seleção conveniente da altura de trabalho. O comprimento é ajustado deslizando e mantendo pressionado o botão de bloqueio, e depois mudando o comprimento. Libertar a pressão no botão e depois puxar ligeiramente o tubo vai acionar a fechadura e fixar o comprimento do tubo, ouvindo-se o som do mecanismo de catraca.

A escova grande é uma escova universal usada para limpar pisos e carpetes. A escova está equipada com uma alavanca que permite inserir e ejetar as cerdas. Pressionar a alavanca no lugar do símbolo do pincel das cerdas puxa as cerdas para fora. Ao pressionar a alavanca em vez do símbolo do pincel de cerdas, inserem-se as cerdas.

A escova pequena é usada para limpar em locais estreitos ou numa área pequena.

A escova de fendas é usada para limpar fendas estreitas. A escova está equipada com um elemento rotativo com cerdas.

O suporte das ventosas pode ser montado no tubo e depois colocar as ventosas no suporte.

A escova grande turbo é usada para aspiração mais completa em superfícies grandes com um rolo rotativo de escova.

Painel de controlo (III)

O aspirador está equipado com um painel de controlo fácil de usar composto por um interruptor e ajuste de potência de sucção.

O botão de retração do cabo retrai automaticamente parte ou toda a mangueira através do mecanismo do aspirador.

Para ajustar a potência de sucção, são usados botões táteis marcados com os símbolos mais e menos, e o valor atual da potência aparecerá no ecrã digital.

Ligar e desligar o aspirador

Depois de instalarem o saco de pó, a mangueira e a escova da sua escolha, ligue a ficha do cabo de alimentação à tomada AC.

Agarra a ficha e puxa o cabo até ao comprimento necessário para a limpeza. Há um marcador colorido na extremidade do cabo. Pare de puxar mais o cabo quando vir o indicador, caso contrário o cabo ou o mecanismo de enrolamento automático podem ficar danificados.

Para retrair o excesso de cabo de energia, podes retrair o cabo pressionando o botão de retração do cabo. Ao retrair, segure o cabo com a mão para evitar que fique embaralhado e que a ficha atinja o utilizador ou a carcaça do aspirador.

Depois de o aspirador estar ligado à tomada de rede, pressione o interruptor de energia e comece a aspirar.

O aspirador desliga-se quando o interruptor é pressionado novamente.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Atenção! Nunca mergulhe o aspirador em água ou qualquer outro líquido. Isto pode resultar num choque elétrico.

Atenção! Quando terminar a limpeza, desligue o aspirador com o interruptor liga/desligar, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada, enrole o cabo, desligue a escova, o tubo e a mangueira e proceda à manutenção.

Abra a tampa do compartimento do aspirador e retire o saco de pó. Se o saco estiver cheio, deve ser substituído por um novo. Remova o filtro interno. Limpa o interior da câmara com um pano húmido e macio e depois seca com um pano seco ou deixa secar. Lave o filtro interno (esponja) com um jato de água morna a correr, esprema o excesso de água e deixe a esponja secar completamente. Espere pelo menos 24 horas após colocar o filtro de esponja numa área arejada à temperatura ambiente.

Atenção! É proibido usar o aspirador com filtro húmido ou húmido. Isto pode resultar em choque elétrico.

Remova o filtro externo. Um filtro sujo pode ser lavado sob um jato de água morna corrente ou substituído por um novo. Depois de lavar, seque bem o filtro antes de voltar a montar. Espere pelo menos 24 horas após colocar o filtro num local arejado à temperatura ambiente. Verifique se a junta do filtro não está danificada. Um filtro com uma junta danificada deve ser substituído por um novo.

Não lave os filtros em máquinas mecânicas de lavar loiça nem os seque com um jato de ar quente. Isto pode causar deformação do plástico do qual o filtro foi feito. Evite expor os filtros à luz solar direta.

Nenhum outro componente do aspirador deve ser exposto à água. Os filtros feitos de fibras devem ser suavemente tocados, pois vão remover mais impurezas. Em caso de sujidade excessiva, substitua o filtro por um novo.

Limpe os restantes componentes do aspirador com um pano ligeiramente embebido em água, depois seque ou deixe secar.

O aspirador pode ser armazenado na vertical. Possui um gancho na parte inferior para encaixar a escova para pavimentos e alcatifas durante o armazenamento. Ao guardar o aspirador, certifique-se de que a mangueira não está dobrada, amolgada ou deformada. A mangueira pode ser ligada ou desligada do aspirador durante o armazenamento. O aspirador deve ser armazenado com o cabo de alimentação enrolado.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		67130
Tensão nominal	[V~]	220 - 240
Frequência classificada	[Hz]	50 - 60
Potência nominal	[W]	899
Vácuo operacional	[kPa]	17
Classe de proteção elétrica		II
Capacidade do saco de pó	[l]	4,5
Comprimento do cabo de alimentação	[m]	5
Dimensões	[mm]	480 x 325 x 250
Missa	[kg]	5,2

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Usisavač s vrećicom koristi se za čišćenje podova tvrdo drvo i tepisi pomoću usisnog strujanja zraka. Usisavač skuplja prašinu u Zamjenjiva vrećica. Protok zraka osigurava usisavaču snažnu usisnu snagu. Ovaj proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu i nije prikladan za komercijalnu upotrebu. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka uputa za uporabu.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod je opremljen: fleksibilnim crijevom, teleskopskom cijevi, držačem mlaznice i četkama za različite namjene.

SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Pročitajte sve upute u nastavku. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili tjelesne ozljede.

SLIJEDITE UPUTE U NASTAVKU

Ne koristite uređaj u okruženjima s povećanim rizikom od eksplozije, koja sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare.

Ne postavljajte uređaj u blizinu izvora topline ili vatre.

Uređaj se smije spajati samo na električnu mrežu s naponom i frekvencijom prikazanim na natpisnoj pločici uređaja.

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za prilagodbu utikača u utičnicu. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Nakon svake upotrebe, isključite utikač kabela za napajanje iz zidne utičnice.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ovaj uređaj namijenjen je samo za unutarnju upotrebu. Ne izlažite uređaj oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u uređaj povećava rizik od strujnog udara. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

Ne prekrivajte niti začepljujte ventilacijske otvore. Prekriveni i/ili blokirani ventilacijski otvori mogu uzrokovati pregrijavanje uređaja. To može oštetiti uređaj i uzrokovati požar ili strujni udar.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, spajanje ili odspajanje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljem, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećenje kabela za napajanje povećava rizik od strujnog udara. Ako je kabel za napajanje oštećen (npr. prerezan, rastopljena izolacija), odmah isključite utikač iz utičnice i vratite proizvod ovlaštenom servisnom centru proizvođača. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje. Popravak kabela za napajanje je zabranjen. Oštećeni kabel mora se zamijeniti. Ako se koriste produžni kabeli, koristite produžne kabele s istom snagom kao što je navedeno na natpisnoj pločici uređaja. Promjer žice produžnog kabela ne smije biti manji od promjera žice kabela za napajanje. Provjerite izolaciju kabela za napajanje i produžnog kabela ili se obratite proizvođaču uređaja ili pro-

dužnog kabela.

Ako je bilo koji dio uređaja oštećen, nemojte ga dalje koristiti. U takvom slučaju, vratite uređaj u ovlaštenu servisnu centar proizvođača ili sami zamijenite dio, pod uvjetom da korisnički priručnik dopušta takav popravak.

Prije početka bilo kakvih operacija koje uključuju zamjenu dijelova, čišćenje ili podešavanje, isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje iz električne utičnice.

Prije zamjene dodatne opreme, isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje iz električne utičnice.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija, osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i znanja o uređaju, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja kako bi se razumjele povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

Ne usisavajte ljude ili životinje i ne stavljajte usisne mlaznice blizu očiju ili ušiju.

Ne prelazite usisavačem preko kabela za napajanje niti stajite na kabel za napajanje. To može oštetiti kabel i uzrokovati strujni udar.

Prije svake upotrebe provjerite stanje filtera usisavača. Nikada ne koristite usisavač bez filtera ili s oštećenim filterima.

Prije svake upotrebe provjerite crijevo, cijevi i usisne mlaznice na začepljenja. Ako primijetite smanjenje usisne snage ili povećanu buku tijekom rada, provjerite integritet komponenti i razinu napunjenosti spremnika za prašinu.

Ne usisavajte opuške, šibice ili vrući pepeo. Izbjegavajte usisavanje oštih predmeta poput igala, čavala, pribadača ili spajalica.

Ne usisavajte vodu ili druge tekućine. Ne usisavajte mokru prljavštinu.

Ne usisavajte finu prašinu, npr. brašno, žbuku, toner za pisac itd. Ne koristite usisavač za čišćenje industrijskog otpada, npr. piljevine, otpada, metalnih strugotina itd.

Usisavač se ne smije koristiti u instalaciji za usisavanje prašine koja nastaje pri radu s drugim alatima, npr. brušenjem, rezanjem, poliranjem itd.

Tijekom usisavanja može doći do blagog nakupljanja statičkog elektriciteta. To je normalno, posebno prilikom čišćenja u uvjetima niske vlažnosti. Kako biste smanjili statički elektricitet, povremeno dodirujte cijev uzemljenih metalnih predmeta u svom domu, poput radijatora, i povećajte vlažnost u prostoriji koju čistite.

SERVIS ZA PROIZVODE

Napomena! Tijekom svih aktivnosti sastavljanja i rastavljanja isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice.

Sastavljanje i rastavljanje usisavača

Izvadite usisavač, vrećicu za prašinu i pribor iz kutije te uklonite sve dijelove ambalaže. Postavite usisavač na pod i počnite sastavljati spremnik za prašinu.

Prije prve upotrebe provjerite da usisavač sadrži sve komponente i da je pravilno sastavljen.

Da biste to učinili, provjerite komponente usisavača. Pritisnite gumb zasuna poklopca vrećice za prašinu, a zatim uklonite unutarnji filter. Izvucite filter iz držača, provjerite ima li oštećenja i vratite ga. Umetnite vrećicu za prašinu tako da je gurnete u držač.

Zatvorite poklopac vrećice za prašinu usisavača, pazite da se otvor vrećice poravnava s otvorom na poklopcu. Provjerite je li zasun sigurno zaključao poklopac.

Izvadite vanjski filter (V) sa stražnje strane usisavača. Otvorite poklopac filtera, provjerite jesu li filter i brtva poklopca oštećeni te ih ponovno postavite.

Ugradnja dodatne opreme

Spojte fleksibilno crijevo na priključak crijeva za dovod zraka na poklopcu komore usisavača. Umetnite priključak crijeva u okrugli otvor tako da izbočine na priključku uđu u utore u otvoru. Ispravno postavljen priključak crijeva pristajat će uz rub otvora u poklopcu.

Teleskopsku cijev i odabranu četku ili odabranu četku možete izravno pričvrstiti na slobodni kraj crijeva.

Namjena pribora

Fleksibilno crijevo koristi se za spajanje teleskopske cijevi ili četke na usisavač. Ručka crijeva opremljena je mehaničkim regulatorom usisne snage. Što je poklopac regulatora otvoreniji, to je usisna snaga niža.

Osim toga, usisavač je opremljen malom upravljačkom pločom koja se nalazi na ručki crijeva (IV). Pomoću gumba možete uključiti i isključiti uređaj te podesiti snagu usisavanja.

Podesiva teleskopska cijev omogućuje praktično podešavanje radne visine. Podesite duljinu pomicanjem i držanjem gumba za zaključavanje, a zatim podešavanjem duljine. Otpuštanjem gumba i laganim povlačenjem cijevi, zaključavanje će se aktivirati i duljina cijevi će se fiksirati. Čut ćete zvuk zupčanja.

Velika četka je svestrana četka koja se koristi za čišćenje podova i tepiha. Četka je opremljena polugom koja omogućuje izvlačenje i uvlačenje čekinja. Pritiskom na polugu na mjestu gdje su čekinje prikazane, čekinje se izvlače. Pritiskom na polugu na mjestu gdje su četke prikazane, čekinje se uvlače.

Mala četka se koristi za čišćenje uskih mjesta ili na maloj površini.

Četka za pukotine namijenjena je čišćenju uskih otvora. Četka je opremljena rotirajućim elementom s čekinjama.

Držač vakuumske čašice možete montirati na cijev, a zatim vakuumske čašice postaviti u držač.

Velika turbo četka koristi se za temeljitije usisavanje velikih površina pomoću rotirajućeg valjka četke.

Upravljačka ploča (III)

Usisavač je opremljen jednostavnom upravljačkom pločom koja se sastoji od prekidača za uključivanje/isključivanje i podešavanja snage usisavanja. Gumb za namotavanje kabela automatski namotava dio ili cijeli kabel pomoću mehanizma usisavača.

Za podešavanje snage usisavanja koristite dodirne tipke označene simbolima plus i minus, trenutna vrijednost snage prikazat će se na digitalnom zaslonu.

Uključivanje i isključivanje usisavača

Nakon što postavite vrećicu za prašinu, crijevo i odabrani nastavak za četku, uključite kabel za napajanje u utičnicu. Uхватite utikač i izvucite kabel do duljine potrebne za čišćenje. Na kraju kabela nalazi se indikator u boji. Nakon što vidite indikator, prestanite dalje povlačiti kabel; u suprotnom, kabel ili mehanizam za automatsko namatanje kabela mogu se oštetiti.

Za namotavanje viška kabela za napajanje pritisnite gumb za namotavanje. Tijekom namotavanja držite kabel rukom kako biste spriječili zapetljavanje i udar utikača o korisnika ili kućište usisavača.

Nakon što usisavač spojte na električnu utičnicu, pritisnite prekidač i počnite usisavati.

Usisavač se isključuje ponovnim pritiskom na prekidač.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Napomena! Nikada ne uranjajte usisavač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. To može uzrokovati strujni udar.

Napomena! Nakon čišćenja isključite usisavač pomoću prekidača, iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice, namotajte kabel, odvojite četku, cijev i crijevo te nastavite s održavanjem.

Otvorite poklopac spremnika za prašinu usisavača i izvadite vrećicu za prašinu. Ako je vrećica puna, zamijenite je novom. Izvadite unutarnji filter. Očistite unutrašnjost spremnika vlažnom, mekom krpom, a zatim ga osušite suhom krpom ili ostavite da se osuši na zraku.

Unutarnji (spužvasti) filter treba oprati pod mlazom mlake vode, iscijediti višak vode i pustiti da se spužva potpuno osuši. Pričekajte najmanje 24 sata nakon što spužvasti filter stavite u dobro prozračeni prostor na sobnoj temperaturi.

Upozorenje! Ne koristite usisavač s mokrim ili vlažnim filterom. To može uzrokovati strujni udar.

Uklonite vanjski filter. Zaprjani filter možete oprati pod mlazom mlake vode ili zamijeniti novim. Nakon pranja, filter temeljito osušite prije ponovnog sastavljanja. Pričekajte najmanje 24 sata nakon što filter stavite u dobro prozračeni prostor na sobnoj temperaturi. Provjerite je li brtva filtera oštećena. Filter s oštećenom brtvom treba zamijeniti novim.

Ne perite filtere u perilici posuđa niti ih sušite vrućim zrakom. To može deformirati plastiku od koje je filter izrađen. Izbjegavajte izlaganje filtera izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Nijedan drugi dio usisavača ne smije doći u kontakt s vodom. Filteri su izrađeni Lagano tapkajte tkaninu kako biste uklonili veće nečistoće. Ako je filter pretjerano prljav, zamijenite ga novim.

Preostale dijelove usisavača očistite krpom lagano navlaženom vodom, a zatim osušite ili ostavite da se osuši.

Usisavač se može skladištiti ispravno. Usisavač ima kuku na dnu za pričvršćivanje četke za pod i tepih tijekom skladištenja. Tijekom skladištenja pazite da crijevo nije presavijeno, zgnječeno ili na neki drugi način deformirano. Crijevo se može spajati ili odspajati s usisavača tijekom skladištenja. Usisavač treba skladištiti s namotanim kabelom za napajanje.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		67130
Nazivni napon	[V~]	220 - 240
Nominalna frekvencija	[Hz]	50 - 60
Nazivna snaga	[W]	899
Radni vakuum	[kPa]	17
Klasa električne zaštite		II
Kapacitet vrećice za prašinu	[l]	4,5
Duljina kabela za napajanje	[m]	5
Dimenzije	[mm]	480 x 325 x 250
Masa	[kg]	5,2

مكنسة كهربائية بكنس يستخدم لتنظيف الأرضيات أرضيات خشبية وسجاد عن طريق تيار هواء شفط. تقوم المكنسة الكهربائية بجمع الغبار في كيس قابل للاستبدال. يوفر تدفق الهواء قوة شفط عالية للمكنسة الكهربائية. هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام التجاري. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.
لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة وتوصيات تعليمات التشغيل.

معدات المنتج

المنتج مزود بما يلي: خرطوم مرن، أنبوب تلسكوبي، حامل فوهة، وفرش لأغراض مختلفة.

تعليمات السلامة

تحذير! اقرأ جميع التعليمات أدناه. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية.

اتباع التعليمات أدناه

لا تستخدم الجهاز في البيئات التي يزداد فيها خطر الانفجار، أو التي تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال.
لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو النار.
يجب توصيل الجهاز فقط بشبكة كهربائية ذات جهد وتردد موضحين على لوحة بيانات الجهاز.
يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تقم بتعديل القابس. لا تستخدم أي محول لتوصيل القابس بمقبس الكهرباء. يقل استخدام قابس غير معدل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.
بعد كل استخدام، افصل قابس سلك الطاقة من مقبس الحائط.
تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
هذا الجهاز مُصمم للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرّض الجهاز للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الجهاز يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
لا تقم بتغطية أو سد فتحات التهوية. قد يؤدي تغطية أو سد فتحات التهوية إلى ارتفاع درجة حرارة الجهاز، مما قد يتسبب في تلفه وربما نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
لا تحمّل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو توصيله أو فصله من مأخذ التيار الكهربائي. تجنب ملامسة سلك الطاقة للحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. يزيد تلف سلك الطاقة من خطر الصق الكهربائي. في حال تلف سلك الطاقة (مثل القطع أو انصهار العازل)، افصل القابس فوراً من المأخذ وأعد المنتج إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تالف. يُمنع إصلاح سلك الطاقة، ويجب استبدال السلك التالف. في حال استخدام أسلاك تمديد، استخدم أسلاك تمديد بنفس قدرة الطاقة الموضحة على لوحة بيانات الجهاز. يجب ألا يقل سمك سلك التمديد عن سمك سلك الطاقة. افحص عزل سلك الطاقة وسلك التمديد، أو تواصل مع الشركة المصنعة للجهاز أو سلك التمديد.
في حال تلف أي جزء من الجهاز، توقف عن استخدامه. في هذه الحالة، أعد الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة أو استبدل الجزء بنفسك، شريطة أن يسمح دليل المستخدم بذلك.
قبل البدء بأي عمليات تتضمن استبدال الأجزاء أو التنظيف أو التعديل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.
قبل استبدال الملحقات، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.
يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، والأشخاص الذين يفقدون إلى الخبرة والمعرفة بالجهاز، شريطة توفير الإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للجهاز بما يضمن فهم المخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز لهم تنظيفه أو صيانته دون إشراف.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

لا تقم بتنظيف الأشخاص أو الحيوانات بالمكنسة الكهربائية، ولا تضع فوهات الشفط بالقرب من العينين أو الأنف. لا تمرر المكنسة الكهربائية فوق سلك الطاقة أو تقف عليه. فقد يؤدي ذلك إلى تلف السلك وربما التعرض لصدمة كهربائية. قبل كل استخدام، تحقق من حالة فلاتر المكنسة الكهربائية. لا تستخدم المكنسة الكهربائية بدون فلاتر أو بفلاتر تالفة. قبل كل استخدام، افحص الخرطوم والأنابيب وفوهات الشفط للتأكد من عدم وجود أي عوائق. إذا لاحظت انخفاضاً في قوة الشفط أو زيادة في الضوضاء أثناء التشغيل، فتتحقق من سلامة المكونات ومستوى امتلاء حاوية الغبار. لا تقم بتنظيف أعقاب السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن بالمكنسة الكهربائية. تجنب التقاط الأشياء الحادة مثل الإبر أو المسامير أو الدبابيس أو المشابك.

لا تستخدم المكنسة الكهربائية لشفط الماء أو السوائل الأخرى. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لشفط الأوساخ الرطبة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لشفط الغبار الناعم، مثل الدقيق والجص وحبر الطابعة وما إلى ذلك. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف النفايات الصناعية، مثل نشارة الخشب والحطام وبرايد المعادن وما إلى ذلك. لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية في تراكيب لاستخراج الغبار الناتج عن العمل بأدوات أخرى، مثل الطحن والقطع والتلميع وما إلى ذلك.

قد يحدث تراكم طفيف للكهرباء الساكنة أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية. هذا أمر طبيعي، خاصةً عند التنظيف في ظروف رطوبة منخفضة. لتقليل الكهرباء الساكنة، المس أنبوب المكنسة بشكل دوري بأجسام معدنية مؤرضة في منزلك، مثل المشعات، وارف مستوى الرطوبة في الغرفة التي يتم تنظيفها.

خدمة المنتج

ملاحظة: أثناء جميع عمليات التجميع والتفكيك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل كابل الطاقة من مأخذ الطاقة.

تجميع وتفكيك المكنسة الكهربائية
أخرج المكنسة الكهربائية وكيس الغبار والملحقات من الصندوق، ثم أزل جميع مكونات التنظيف. ضع المكنسة الكهربائية على الأرض وبدأ بتجميع حاوية الغبار. قبل الاستخدام الأول، تأكد من أن المكنسة الكهربائية تحتوي على جميع المكونات وأنها مجمعة بشكل صحيح. للقيام بذلك، افحص مكونات المكنسة الكهربائية. اضغط على زر مزلاج غطاء كيس الغبار، ثم أزل الفلتر الداخلي. اسحب الفلتر من مكانه، وتأكد من عدم وجود أي تلف، ثم أعد تركيبه. ركب كيس الغبار عن طريق إدخاله في مكانه المخصص. أغلق غطاء كيس الغبار، وتأكد من محاذاة فتحة كيس الغبار مع الفتحة الموجودة في الغطاء. تأكد من إحكام إغلاق الغطاء. قم بإزالة الفلتر الخارجي (V) من الجزء الخلفي للمكنسة الكهربائية. افتح غطاء الفلتر، وتحقق من سلامة الفلتر وحلقة منع التسرب الخاصة بالغطاء، ثم أعد تركيبه.

تركيب الملحقات

قم بتوصيل الخرطوم المرمر بموصل خرطوم مدخل الهواء الموجود على غطاء حجرة المكنسة الكهربائية. أدخل موصل الخرطوم في الفتحة الدائرية بحيث تنزلق النتوءات الموجودة على الموصل داخل الفتحات الموجودة في الفتحة. سيبتند موصل الخرطوم المربك بشكل صحيح تماماً مع حافة الفتحة الموجودة في الغطاء. يمكنك توصيل أنبوب تلسكوبي أو الفرشاة المختارة أو الفرشاة المختارة مباشرة بالطرف الحر للخرطوم.

الغرض من الملحقات

يستخدم الخرطوم المرمر لتوصيل الأنابيب التلسكوبية أو الفرشاة بالمكنسة الكهربائية. يحتوي مقبض الخرطوم على منظم ميكانيكي لقوة الشفط. كلما زاد فتح غطاء المنظم، انخفضت قوة الشفط.

بالإضافة إلى ذلك، تم تجهيز المكنسة الكهربائية بلوحة تحكم صغيرة موجودة على مقبض الخرطوم (IV). باستخدام الأزرار، يمكنك تشغيل الجهاز وإيقافه وضبط قوة الشفط. يتيح الأنبوب التلسكوبي المقابل للتعديل ضبط ارتفاع العمل بسهولة. اضبط الطول عن طريق تحريكه مع الضغط على زر القفل، ثم اضبط الطول. سيؤدي تحرير الزر ثم سحب الأنبوب برفق إلى تثبيت القفل وتثبيت طول الأنبوب. ستسمع صوت طقطقة. الفرشاة الكبيرة متعددة الاستخدامات، وتستخدم لتنظيف الأرضيات والسجاد. وهي مزودة بذراع يسمح بإخراج الشعيرات أو طيها. المضغط على الذراع عند موضع الشعيرات يُخرجها، والضغط على الذراع عند موضع الفرشاة يطويها.

تستخدم الفرشاة الصغيرة للتنظيف في الأماكن الضيقة أو على الأسطح الصغيرة. صُممت فرشاة الشقوق لتنظيف الفجوات الضيقة. وهي مزودة بعصير شعيرات دوارة. يمكنك تثبيت حامل أكواب الشفط على الأنبوب ثم وضع أكواب الشفط في الحامل. تستخدم الفرشاة التوربينية الكبيرة لتنظيف الأسطح الكبيرة بشكل أكثر شمولاً باستخدام أسطوانة فرشاة دوارة.

لوحة التحكم (III)

تم تجهيز المكنسة الكهربائية بلوحة تحكم سهلة الاستخدام تتكون من مفاتيح تشغيل/إيقاف وزر لضبط قوة الشفط. يقوم زر لف السلك بلف جزء من السلك أو كله تلقائياً باستخدام آلية المكنسة. لضبط قوة الشفط، استخدم أزرار اللبس المميزة برموز زائد ونقص، وستظهر قيمة الطاقة الحالية على الشاشة الرقمية.

تشغيل وإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية

بعد تركيب كيس الغبار والخرطوم وفرشاة التنظيف المختارة، قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي. أمسك القابض واسحب السلك إلى الطول المطلوب للتنظيف. يوجد مؤشر ملون في نهاية السلك. بمجرد رؤية المؤشر، توقف عن سحب السلك أكثر؛ وإلا فقد يتلف السلك أو آلية لف السلك التلقائية.

لإعادة لف سلك الطاقة الزائد، اضغط على زر إعادة اللف أثناء إعادة اللف، أمسك السلك بيدك لمنع من التشابك ومنع القابس من الاصطدام بالمستخدم أو بهيكل المكنسة الكهربائية. بعد توصيل المكنسة الكهربائية بماخذ الطاقة، اضغط على المفتاح وإبدأ عملية التنظيف بالمكنسة الكهربائية. يتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية بالضغط على الزر مرة أخرى.

الصيانة والتخزين

تحذير! لا تغمز المكنسة الكهربائية في الماء أو أي سائل آخر. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. ملاحظة: بعد التنظيف، قم بإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية باستخدام المفتاح، وافصل سلك الطاقة من المقبس، وقم بلف السلك، وافصل الفرشاة والانيوب والخرطوم، ثم تابع عملية الصيانة. افتح غطاء حجرة الغبار في المكنسة الكهربائية وأخرج كيس الغبار. إذا كان الكيس ممتلئاً، فاستبدله بأخر جديد. أزل الفلتر الداخلي. نظّف الجزء الداخلي من الحجرة بقطعة قماش ناعمة ورطبة، ثم جففها بقطعة قماش جافة أو اتركها تجف في الهواء. يجب غسل الفلتر الداخلي (الإسفنجي) تحت ماء جاري فاتر، ثم عصره جيداً للتخلص من الماء الزائد، وتركه ليصف تماماً. انتظر ٢٤ ساعة على الأقل بعد وضع الفلتر الإسفنجي في مكان جيد التهوية بدرجة حرارة الغرفة. تحذير! لا تستخدم المكنسة الكهربائية مع فلتر مبلل أو رطب. فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أزل الفلتر الخارجي. يمكن غسل الفلتر المتسخ تحت الماء الفاتر الجاري أو استبداله بأخر جديد. بعد الغسل، جفف الفلتر جيداً قبل إعادة تركيبه. انتظر ٢٤ ساعة على الأقل بعد وضع الفلتر في مكان جيد التهوية بدرجة حرارة الغرفة. افحص مانع التسرب الخاص بالفلتر للتأكد من عدم وجود تلف. يجب استبدال الفلتر ذي مانع التسرب التالف بأخر جديد. لا تفصل الفلاتر في غسالة الأطباق أو تجففها بالهواء الساخن، فقد يؤدي ذلك إلى تشوه البلاستيك المصنوع منه الفلتر. تجنب تعريض الفلاتر لأشعة الشمس المباشرة. لا يجوز تعريض أي جزء آخر من المكنسة الكهربائية للماء. صنعت الفلاتر من انفر برفق على القماش لإزالة أي شوائب كبيرة. إذا كان الفلتر متسخاً للغاية، فاستبدله بفلتر جديد. نظف الأجزاء المتبقية من المكنسة الكهربائية بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء، ثم جففها أو اتركها لتجف.

يمكن تخزين المكنسة الكهربائية في وضع رأسي. تحتوي المكنسة على خطاف في أسفلها لتعليق فرشاة الأرضيات والسجاد أثناء التخزين. عند التخزين، تأكد من عدم وجود أي انثناء أو سحق أو تشوه في الخرطوم. يمكن توصيل الخرطوم بالمكنسة أو فصله عنها أثناء التخزين. يجب تخزين المكنسة الكهربائية مع لف سلك الطاقة.

البيانات الفنية

المعلنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكالوج		٦٧١٣٠
الجهد الاسمي	[~V]	٢٢٠ - ٢٤٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٥٠ - ٦٠
القدرة المقدره	[W]	٨٩٩
مكنسة كهربائية عاملة	[كلو بيسكال]	١٧
فئة الحماية الكهربائية		٢
سعة أكياس الغبار	[ل]	٤,٥
طول كابل الطاقة	[م]	٥
أبعاد	[سم]	٢٥٠ x ٣٢٥ x ٤٨٠
كتلة	[كجم]	٥,٢

